

## Az új főutca?

Összeállításunkban szakemberek véleményét olvashatják a tervezett kulturális városközpontról.

összeállításunk az 5. oldalon



## Wass Albert-év

Véget ért a Wass Albert születésének századik évfordulója alkalmából hirdetett Emlékévtanulmányprogram-sorozat.

beszélgetésünk a 6. oldalon



## Hollywood

Sokan nem tudják, hogy a Hollywoodban ma is működő struktúra alapjait honfitársaink teremtették meg.

cikkünk a 8. oldalon



A közbiztonság mindenkinek fontos

# Új alapítvánnyal a rendőrökért?

Vidéken jobb körülmények között dolgozhatnak a frissen végzett rendőrök, mint a fővárosban. Ha nem találunk megoldást, kevesebb járőr lesz Újbuda utcáin, mivel a fővárostól távolabb kedvezőbbek a lehetőségek. Balázs Norbert rendőrkapitány egy olyan alapítvány létrehozásában látna a helyzet megoldását, amellyel növelhető a terület rendőreinek jövedelme.



Balázs Norbert

Balázs Norbert, XI. kerületi rendőrkapitány szerint csak akkor lehet garantálni Újbuda közbiztonságának javulását, ha a jelenleginél több járőr vigyáz a rendre. Januárban azonban

hat, az elkövetkező fél évben pedig további 16 rendőr távozik a kerületből, mivel annyira alacsony a jövedelmük, hogy kénytelenek a jobb megélhetési körülményeket biztosító és kevésbé megterhelő vidéki szolgálatot választani. Noha az Önkormányzat – alapítványán keresztül – jelenleg is támogatja a kerületi rendőröket, az erre a célra elkülönített forrásoknak csak töredéke jut el a szolgálatot teljesítőkhöz.

Az alapítványon keresztül ugyanis egy 40 ezer forintos jutalom összesen 112 ezer 340 forintjába kerül az Önkormányzatnak. Azaz, hiába szán több tízmillió forintot – 2008-ban konkrétan 40 millió forintot tett ki ez a keret – arra, hogy ösztönözze a kerület rendőreit, a pénz nagyobb részben járulék és adó formájában az APEH bevételeit gyarapítja. Így a jutalmazott rendőrök száma eddig alacsony volt, mivel a pénz jelentős részét technikai fejlesztésekre fordította a kapitányság és az alapítvány.

Létezik azonban olyan, a jogszabályoknak is megfelelő megoldás, amellyel ezt az összeget szinte teljes egészében a közbiztonságra, ezenbelül a kerület rendőreinek támogatására lehet fordítani. Ha ugyanis egy olyan nonprofit alapítványt hoznak létre, amely az adakozók számára nem bocsát ki az adományról igazolást, amelynek alapján csökkenthető az adóalap, illetve közvetlenül természetes személyeknek – jelen esetben a kerületi rend-

őröknek – nem jutalmat, hanem támogatást fizet, akkor az adott összegből nem kell járulékot és személyi jövedelemadót fizetni. Mivel az önkormányzatok amúgy sem tudják a támogatásról szóló igazolást felhasználni, számukra ez a forma tökéletesen megfelel, tehát a pénz egy az egyben célba érhet, vagyis eljuthat az arra érdemes rendőrségi dolgozókhoz.

Balázs Norbert tehát arra tett javaslatot, hogy a már létező alapítvány mellett jöjjön létre egy, a fentieknek megfelelő új intézmény. A jelenlegi alapítvány megtartása rendkívül fontos, hiszen az továbbra is fogadhatja cégek és magánszemélyek adományait, az új pedig a kerület támogatásával gazdálkodhat.

– Újbuda rendőreinek kiváló és áldozatos munkájának eredményeként Budapest egyik legbiztonságosabb kerületében élünk. Eppen ezért, ha van bármilyen módszer, hogy nagyobb anyagi megbecsülésben részesítsük őket, és ami a legfontosabb, itt tartjuk őket a kerületben, azt újbudai lakosként és polgármesterként csak támogatni tudom. A közbiztonság kérdésében nem lehet engedményeket tenni. A rendőrök száma nem csökkenhet. – reagált Molnár Gyula polgármester a rendőrkapitány javaslatára.

A Fidesz kerületi frakcióvezetője, Kupper András is támogatja Balázs Norbert újbudai rendőrkapitány megoldási javaslatát, amelynek nyomán jelentősen növelhető a kerület rendőreinek jövedelme. A frakcióvezető az új alapítvány ötlete kapcsán elmondta, hogy évekkel ezelőtt a fővárosban a krónikus rendőrhányt az úgynevezett Budapest-pótlékkal kívánták orvosolni, de ezt a főváros közgyűlése nem szavazta meg. – Most arra nyílik lehetőség, hogy kerületi kiegészítést adjunk a rendőrök jövedelméhez, remélem, ezt az újbudai képviselők támogatni fogják – mondta Kupper András.

Balázs Norbert az új alapítvány létrehozásával kapcsolatban rendkívül fontosnak tartja, hogy annak működtetése a lehető leggazdaságosabb legyen, az abban munkát vállaló személyek társadalmi munkaként tegyék a dolgukat, hogy ne keletkezzen üzemeltetési költség. – Az új alapítvány lehetővé tenné egy hatékonyabb pénzfelhasználást, amely a mai gazdasági helyzetben tőlünk is elvárható – tette hozzá Újbuda rendőrkapitánya.

B. A.



## A Szent Korona ikonjai a Karinthy Szalonban



A Szent Korona zománcképeiből készült olajképeket állították ki a Magyar Kultúra Napján. A Karinthy Szalonban látható tárlatot Molnár Gyula polgármester nyitotta meg. Nyári Éva aranyfűst alapra festett képei gyönyörű, autentikus hatását felületet adnak. A magyar Szent Korona pántjain ábrázolt szentek és apostolok közül Szent György és Mihály arkangyal

is visszaköszön a képekről. A koronán található huszonzét zománckép jelentőségét az is növeli, hogy kevés ilyen színvonalú mű maradt ránk a középkorból. A koronakutatás a mai napig nem tudta tisztázni, hogy a képek hol és mikor készültek, de vannak olyan elméletek is, hogy különböző korokból származnak. A művésznot húsz ikonból álló

sorozataért és korábbi munkásságáért a Magyar Köztársaság Erdemrend Lovagkeresztjével tüntették ki. A zománcképsorozatot elkészülte óta számos európai nagyvárosban kiállították, köztük a Vatikánban, ahol a pápa személyesen is dicsérte az alkotást. Képzőművészeti Barbra Kamarazenekar játszik. fotó: Dömök Viktória

## 2009-ben Újbuda kapja a legtöbb fővárosi pénzt

### Testületi ülés kérdésekkel és csendes napirendekkel

Újbuda kapja a legtöbb fővárosi pénzt, nem bontják le a Vodafone-tornyot, lesz Szent Kristóf-szobor, elfogadták az Integrált Városfejlesztési Stratégiát. Egyebek mellett ezek a témák kerültek szóba az évnnyitó testületi ülésen.

Napirend előtt Balás Piri László kifogásolta, hogy a polgármester a Kelenföldi pályaudvar környezetének szabályozási tervét a szakszervezetek döntése nélkül továbbította hatósági egyeztetésre. Balás Piri szerint így veszélybe kerülhetnek a közterületi fejlesztések és egyéb közcélú feltételek garanciái. Lakos Imre alpolgármester válaszában ezt a lépést azzal indokolta, hogy csak így lehetett kivédeni a bizottság ellenzéki tagjainak nyilvánvaló bojkottját és időhúzási taktikáját. Mivel a hatósági vélemények bekérése nem befolyásolja a végső döntést, a részletek, a kerületiek érdekeit szem előtt tartó kitételek továbbra is a kerületi testület hatáskörébe tartoznak.

Ezt követően Kupper András, a Fidesz frakcióvezetője interpellációkat intézett a polgármesterhez. Az egyik szerint Molnár Gyula nem követ el mindent azért, hogy az építési engedély nélküli kelenföldi Vodafone-adótornyot lebontsák, pedig erre jogerős határozatot kötelezi a multinacionális céget. A polgármester válaszában, amely szerint a bírságokon és felszólításokon túl nincs más eszköz a hivatal kezében a jogsértés megszüntetésére, a testület nem fogadta el. Szintén Kupper vetette fel, hogy miért nem tesznek valamit az ellen, hogy a nyár végén kigyulladt egykori gazdagréti általános iskolai épület állaga, a részben leégett és nyitott tetőszerkezet rendszeres beázása miatt folyamatosan romlik. Molnár Gyula egyrészt az épület életveszélyes voltával, másrészt idejét múlt funkciójával indokolta, hogy már nem érdemes pénzt fordítani az iskolaépületre. A Vagyongazdálkodási Bizottság korábban már az értékesítés mellett döntött. A testület ezt az

# Szent Kristóf szobra váltja Osztapenkót

ügyet is bizottsági hatáskörbe vonta azzal, hogy a választ nem fogadta el.

A napirendeket illetően ezen az ülésen elmaradt a parázs vita. A képviselők egyebek mellett szinte egyhangúlag elfogadták, hogy Osztapenko egykori szobra helyére új kőztéri szobor kerüljön, az utazók védőszentjéé, Szent Kristófé. Elfogadták az uniós pályázatok alapfeltételül szolgáló

Integrált Városfejlesztési Stratégiát, valamint egyhangúlag támogatták a Fővárosi Önkormányzat forrásmegosztásra vonatkozó javaslatát. Eszerint Újbuda több mint 800 millió forinttal kap többet a tavalyinál, pontosan 8 milliárd 166 millió forintot. Ezzel a kerületek közül Újbudának jut a legtöbb fővárosi pénz.

B. A. – SZ. Á.



## Új frakció alakult a testületben

Meglepő bejelentéssel kezdődött a testületi ülés. Szőke László önkormányzati képviselő és Hajdu László köznevelési tanácsnok bejelentette, hogy új frakció alakult, melynek hátszórága nem politikai párt, hanem egy civil szervezet, az Újbudai Városszépítő Egylet (ÜVE). Szőke László frakcióvezető kiemelte, a civil háttérű frakció célja az, hogy a testületben immár fél éve kialakult politikai patthelyzet ne a kerület kárára, hanem előnyére váljék. A frakció másik tagja Hajdu László önkormányzati képviselő. A civil szervezet elnöke dr. Bába Iván, a Kulturális Bizottság alelnöke. A civil szervezet fő célkitűzésének tekinti a természetes és az épített környezet védelmét, célja az élhető, tiszta és rendezett, egységes arculatú város és kerület megteremtése. Szőke hangoztatta: a Városszépítő frakció mindent elkövet a fenntartható fejlődés megvalósításáért, elősegíti az ökokultúra térhódítását, továbbá támogatja a környezet-tudatos oktatást, nevelés megvalósítását. A Városszépítő Egylet fontosnak tartja a helyi patriotizmus értékeinek terjesztését és tudatosítását. Kiemelt feladatának tekinti a kultúra és a nemzeti örökség védelmét és bemutatását, valamint a helyi tradíciók ápolását. A frakcióvezető megköszönte a kulturális bizottság jóváhagyását a névhasználatához, és a polgármester támogatását, hogy megalakulhatott az új frakció.

Az ÜVE céljairól és szerepéről a helyi közéletben következő számunkban olvashatják Hajdu Lászlóval készült interjúnkat.





A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–16.00-ig  
Péntek: 08.00–12.00-ig

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig  
Kedd: 08.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–18.00-ig  
Csütörtök: 08.00–18.00-ig  
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-4500

Honlap: [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu)

KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATI ÉS OKMÁNYIRODÁK

- Eleven Center, Rétköz u. 7. Nyitva tartás: hétfőn 15–19, kedden 9–13, szerdán 14–18, csütörtökön 14–18, pénteken 9–13 óráig. Tel.: 248-0777, 248-0778.

ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK

(okmányügyintézés nincs)

- Kardhegy u. 2. Nyitva tartás: hétfőn 9–12, szerdán 14–17 óráig. Tel.: 424-5363.
- Fehérvári út 182. Nyitva tartás: hétfőn 14–17, szerda 9–12 óráig. Tel.: 372-3497.

BM KÖZPONTI OKMÁNYIRODA

- Fehérvári út 83. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 8.30–16, pénteken 8.30–13 óráig. Tel.: 371-1324.

IFJÚSÁGI TANÁCSADÓ-IRODA

Bántalmazott, erőszak áldozatává vált, krízishelyzetben lévő gyermekek és felnőttek számára készenléti telefon éjszaka, valamint a hétvégi, illetve ünnepnapokon. Tel.: 06/30/459-5090.

KATASZTRÓFAVÉDELME

A katasztrófahelyzetek megoldásában Újbuda Önkormányzata Polgári Védelmi Kirendeltsége segítséget nyújt. Elérhetőség: zóldszám: 06/80-630-600 (éjjel-nappal), ügyelet: 06/1-318-2218 (éjjel-nappal), Kirendeltség: 06-1-385-0078 (munkaidőben).

Fogadóórák, programok

**FODOR VINCE (MDF)** alpolgármester. Képviselői fogadóóra: a Gárdonyi Géza Általános Iskolában (Bartók B. út 27.) minden hónap 1. hétfőjén 17 órától. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hó harmadik hétfőjén 15–17 óráig a XI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal (Zsombolyai u. 5.) III. emelet 307-es tárgyalójában. Bejelentkezés az alpolgármesteri fogadóórára az Igazgatási Csoportnál személyesen, vagy telefonon a 372-4577 számon.

**HAJDU LÁSZLÓ** önkormányzati képviselő fogadóórája telefonos egyeztetés alapján lehet időpontot kérni. Telefonszáma: 06/30/817-2303.

**JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ)** képviselő minden hónap első péntekén 17-től 18 óráig tartja fogadóóráját az Örmезei Közösségi Házban, (Örmезő, Cimos u. 8.). Tel.: 06/70/9424-624. E-mail: [junghausz.rajmund@fidesz.hu](mailto:junghausz.rajmund@fidesz.hu).

**LAKOS IMRE (SZDSZ)** alpolgármester. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hónap harmadik szerdáján 16–17 óráig a Polgármesteri Hivatalban (Zsombolyai u. 5.). Erre bejelentkezés az Igazgatási Csoportnál személyesen, vagy a 372-4577-es telefonszámon lehet. Önkormányzati képviselői fogadóóra: minden hónap utolsó szerdáján 17 órakor az Albertfalvi Közösségi Házban.

**MOLNÁR GYULA (MSZP, 16. VK.)** országgyűlési képviselő február 12-én 17-től 18 óráig tart fogadóórárt az MSZP kerületi irodájában (Mérnök u. 40.).

**DR. RÉTVÁRI BENCE (FIDESZ, 15. VK.)** országgyűlési képviselő minden hónap első és harmadik csütörtökön tartja fogadóóráját, 17–18 óráig a KDNP irodában (Karinthy F. út 9.).

Költségvetési tervek

# Kétmilliárd a közterületekre

Az önkormányzati költségvetés egyik fontos tétele a közterületek felújítására és karbantartására fordítható összeg. Arról, hogy milyen módszerek és szempontok domináltak az idei munkálatok tervezésében, Újbuda alpolgármesterét, Lakos Imrét kérdeztük.

Az Önkormányzat idei költségvetésének tervezte gyakorlatilag elkészült, testületi jóváhagyásra vár. A közterületekre fordítható összeg a tervek szerint ebben az évben is megközelíti a kétmilliárd forintot. Milyen tervezési módszer előzte meg a végeredményt?

Tavaly októberben indult a tervezés azzal, hogy valamennyi egyéni képviselőnek levelet küldtünk. Arra kértük őket, jelöljék meg azokat a problémákat, amelyekre felfigyeltek a saját körzetükben. A 22 képviselő közül majdnem mindenki együttműködött velünk ebben a formában, különböző igényeket fogalmaztak meg utak, járdák felújításáról, szelektív hulladékgyűjtők, kutypiszokgyűjtők kihelyezéséről. Hasznos volt ez a felmérés, nem pusztán politikai konszenzuseresésről szólt, hanem szándékainknak megfelelően, részletes helyzetképet adott a kerületről. Az igényeket, feladatokat rangsoroltuk, amit lehetett, beépítettünk az ez évi tervek közé. Nyilván a lehetőségek korlátozottak, lehetetlen minden kértet teljesíteni, szigorúan szakmai szempontok alapján szelektáltunk.

Mennyivel több az igény, mint a finanszírozható lehetőség?

A beérkező igények a rendelkezésünkre álló források majdnem ötszörösét teszik ki. Egyébként ez a kétmilliárd forint, amelyet erre a célra szánunk, óriási összeg, tudomásom szerint egyetlen fővárosi kerület sem fordít ennyit erre a feladatra. Ennek ellenére rangsorolnunk kell, még akkor is, ha képviselőtársaim megalapozott és jogos igényeket fogalmaztak meg. Közterületi feladataink nagyságrendje a

vidéki nagyvárosokéihoz hasonló. Ennél fogva nem is érdemes egyéves távlatban gondolkodni. Újdonság például az, hogy sikerült 2011. június 30-áig leszerződni a parkok és fasorok fenntartására, gondozására. Egy közbeszerzési eljárással lefedtük ezt a hosszabb időszakot, így az évenkénti procedúra nem akasztja meg a folyamatos jellegű munkát. Ugyancsak hosszú távra,



Lakos Imre

8–10 évre szól az a tavaly elkészült útfelújítási program, amely egy részletes állapotfelmérésen alapul. Ennek következő ütemében a legrosszabb állapotú utakra koncentrálnunk, figyelembe véve a közművekkel kapcsolatos munkákat is. Ez azt jelenti, hogy egy-egy útfelújítási munkánál meg kell vizsgálni, tervez-e bármelyik közmu-szolgáltató társaság felújítást vagy karbantartást, nehogy a munkákat követően derüljön ki, hogy mondjuk a Csatornázási Művek nem sokkal utána felbontja az adott utcát. A tervezéskor tehát mérlelge-ljük az igényeket, a finanszírozási lehetőségeket, de mindenekelőtt a szakmai szempontok a legfontosabbak.

SCHNELLER DOMONKOS: egy útburkolat nem ismer pártokat

## Igényesebb közösségi tereket!

Hamarosan hozzálátnak végre a Bártfai utca felújításához, melynek kezdeményezője Schneller Domonkos kerületi és fővárosi önkormányzati képviselő. Erről és a kerületi közterületek állapotáról kérdeztük őt.

Miért éppen a Bártfai utcát javasolta?

A Bártfai utca egy használható állapotú utca volt egészen a 4-es metróberuházás megkezdéséig. A Fővárosi Önkormányzat azonban villamospótló autóbúszjáratot indított itt, és a korábban jobbke-szabály alapján szervezett forgalmi rend helyett több mint egy évre főútvonalá tette az utcát. Emiatt az ötven kilométeres sebességkorlátozást megszegve, 5–10 perces időközönként robogtak át a korábbi csendes utcán a többtonnás autóbúszok, kamionok és személygépkocsik – sokszor 70–80 km/órás sebességgel. Az út mára meg-szűlyed, szétrepedt, használhatatlanná vált. Ezért indítványozom, hogy ne kizárólag kerületi pénzből, hanem az úttestet tönkret-evő Fővárosi Önkormányzat pénzügyi hozzájárulásával történjen meg az út felújítása. Bízom benne, hogy a kerület két másik fővárosi képviselője, *Lakos Imre* és *Wieszt János* szavazatukkal is támogatni fogják az indítványomat a Közgűlésben. Az úttervek a forgalomcsillapítással együtt heteken belül elkészülnek. Azt szeretném, hogy február hónapban a tervezőkkel közös fórumon mutassuk be a környéken lakók számára a különböző változatokat.

Ez az egyetlen probléma a környéken?

Korántsem. Szerintem jelenleg az egész kerület, így Kelenföld legnagyobb problémája a közterületek lepusztult állapota, a tisztaság hiánya. Az elmúlt húsz évben az emberek jelentős része lecsere-lte az autóját, a szocreál bútorokat is felváltotta a modernebb lakberendezés – a közterületek azonban sajnos nem változtak. Vagy sokszor inkább romlott az állapotuk. Pedig nap mint nap használjuk őket, rosszkedvűen, fásultan. Többek közt ezért kezdeményeztem, hogy – egyelőre még csak a saját választókerületemben – helyezzünk ki 54 darab új szemeteskukát. Az emberek ugyanis nem „hobbiból” szemetelnek, hanem azért, mert sokszor egész utcákban nem találni köztéri szemeteseket. Ha be-válík, és használják őket az itt lakók, akkor az egész kerületre ki kell terjeszteni.

Hol találhatunk például új szemeteseket?

A Halmi útra kértem 8 darabot, a Tétényi közbe, a Mohai útra, a Szentpéteri, Kovászna, Szováta utcák sarkaira is tetűnk, az Ildikó utcába kettőt, a Somogyi útra 4-et, de kihelyeztünk új szemeteseket az Etele tér sarkára is. Leginkább az utcák sarkainál, a kereszteződésekben lehet megtalálni az új edényeket.

Nem lenne jobb megoldás, ha inkább a szelektív hulladékgyűjtők irányába mozdulnának el?

A kettő együtt hozhat változást. Bár nagyobb a helyigénye, és az elszállítás lehetőségét is körültekintőbben kell vizsgálni, mégis foglalkozni kell a szelektív hulla-



Hamar megtelenek a szelektív kukák

dékgyűjtőkkel. Az elmúlt fél évben három helyre kértem ezek kihelyezését: a Bártfai utcában a Fejér Lipót utca sarkához közel a parkolóban, a Tétényi közben a magas társasház közelében, valamint a Bartók Béla út és a Csóka utca sarkára a hosszú ház mellé. A szelektív hulladékgyűjtés azért is jó, mert költségmegtakarítást jelent a társasházaknak, fontosabb azonban, hogy a kerület lakóiban egyre inkább kezd kialakulni egyfajta környezetvédelmi tudatosság. Ezt mindig jó látni. Az önkormányzat részéről ugyanakkor nagyobb rugalmasságra lenne szükség; én ezt a saját választókerületemben, Kelenföldön kicsiben megpróbálom megvalósítani. Mondok egy példát. A Nádorliget utcá-

Ha a konkrét feladatokat tekintjük, a közterületek kezelésében az utak és a járdák karbantartásán van a legnagyobb hangsúly?

Legalábbis ez emészti fel a legtöbb pénzt. Nem mellékesek azonban a parkok sem, és az a majdnem 70 játszótér, amelyet az elmúlt években létrehoztunk, illetve felújítottunk. Ezekkel kapcsolatban most új feladatunk van, meg kell őrizni a jelenlegi állapotot. Ezt az Újbuda Kht. járőreinek segítségével tesszük, és ebben óriási szerepe lehet a lakosságnak. Mivel minden játszótér mellé nem állíthatunk egy-egy járőrt, szeretnénk, ha a környéken lakók éberségére is számíthatnánk. Ha bárki bármilyen problémát észlel, egy zöldszámon bejelentheti azt, és így rövid időn belül intézkedhetnek a közterületek rendjéért felelős szervek. Ezt a zöldszámot hamarosan valamennyi játszótér, illetve park kerítésére kifüggesztjük. Visszatérve a hangsúlyokra, fontos megemlíteni azokat a dolgokat, amelyek ugyan nem kerülnek súlyos százmilliókba, létük viszont hozzá-tartozik a kulturált közterülethez. Ilyenek a játszótérek bejáratánál elhelyezett csikkgyűjtők, a kutypiszokgyűjtők, az útburkolati jelek, vagy akár a forgalomszervezés logikája. Ezek az „apróságok” éppen olyan lényegesek lehetnek az itt élők szempontjából, mint a nagyobb léptékű beruházások. Idén ezeket is feltérképezzük, és ahol kell, ott pótoljuk a hiányt

Úgy beszél a tervekről, mintha már létezne jóváhagyott költségvetés. Ezek szerint optimista az elkövetkező időszak vitáit illetően?

Senkinek nem lehet érdeke az, hogy ne szülessen meg minél előbb Újbuda idei költségvetése. Tekintettel arra, hogy igen komoly előkészítési folyamat után vagyunk, joggal bízhatom abban, hogy képviselőtársaim felelősséggel kezelik ezt az ügyet, és a szakmailag meg nem kérdőjelezhető tervekre igent mondanak.

Bárczy Andrea

**DR. SCHNELLER DOMONKOS (FIDESZ)** önkormányzati képviselő minden hónap 2. és 4. hétfőjén tartja fogadóóráját 16 és 17.30 óra között a Bethlen Gábor Általános Iskolában (Bartók Béla út 141.).

**SZABÓ VILMOS (MSZP)** január 27-én 17 órakor tartja fogadóóráját, a Bartók B. út 19. sz. alatti helyiségben (bejárat a Mészöly utcából).

AZ MSZP INGYENES TANÁCSADÁSAI

Helyszín: MSZP-székház. Mérnök utca 40. Telefon: 204-2806

Időpont: 2009. február 4-én 17 óra

- Jogi, munkaügyi-munkajogi
  - Adó, könyvvezetési és vállalkozási
  - Lakásépítési, -vásárlási, -felújítási
- Várják az érdeklődőket.

A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI

Helyszín: Fidesz-iroda, Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439 vagy a 20/471-4972. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 10–18, pénteken 11–17 óráig.

Minden hónap első és utolsó szerdáján 15–17 óráig munkaüggyel, tb-vel, gyeddel, gyessel, adózással, nyugdíjzással kapcsolatos tanácsadás.

Dr. Oláh András ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart kedden 15–17 óráig. Hétfőn 14 órától táplálkozási tanácsadás. Minden hónap első csütörtökén délelőtt 10 órától Nagyi klub működik. Életmód-tanácsadás és gyakorlati ügyintézés. Ingyenes internetelérhetőség. Január 28-án 18 órakor „Jelek Istentől” címmel közéleti est. Dr. Vékés Bertalan előadása és könyvismertetése. Február 3-án 18 órakor dr. Hetesi Zsolt fizikus előadása.

KUPPER ANDRÁS HONLAPJA

A Fidesz kerületi frakcióvezetője honlapján és internetes naplójában is tájékoztatja az olvasókat. Címe: [www.kupperandras.hu](http://www.kupperandras.hu)

MDF-IDF-HÍREK

Az MDF kerületi szervezetének irodája (Bartók B. út 61., bejárat a Padrusz u. felől) minden hétfőn és szerdán 15 és 18 óra között nyitva tart. Ugyanitt dr. Tóth László ingyenes jogi tanácsadást tart minden hónap 1. és 3. hétfőjén. Az Ifjúsági Demokrata Fórum kerületi szervezetének legfrissebb hírei a [www.idf-buda.hu](http://www.idf-buda.hu) cím alatt találhatók.

A KDNP PROGRAMJAI

A KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) hétköznapiokon 14–18 óra között várja az érdeklődőket.

MIÉP-HÍREK

A MIÉP XI. kerületi irodája (Bartók Béla út 96.) szerdán 9–17, csütörtökön 9–12 óráig tart nyitva. A Magyar Fórum régebbi számai ingyen elvethetők. Minden szerdán délelőtt 10–12 óráig dr. Csigi Zsolt ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart. Kerekes Péter pszichoterapeuta lelkisegély-tanácsokat ad, önvédelmi és jógaoktatást tart minden korosztálynak. Jelentkezés a 06/20/512-9001-es mobiltelefonszámon.

JOBBIK-KAPCSOLAT

A Jobbik Magyarorszáért Mozgalom XI. kerületi szervezete várja soraiába az igazi rendszerváltozásért tenni is kész hazafiakat. A Villányi út 20/A. alatti pártiroda hétköznapi 9-17 óra között tart nyitva (telefonszám: 365-14-88), itt ingyen kapható a Jobbik tájékoztató kiadványa is.

A MUNKÁSPÁRT HÍREI

A kerületi szervezet hétfőtől csütörtökig 10–16, pénteken 10–13 óráig tartja nyitva irodáját (Bartók Béla út 79.). Ugyanitt ingyenes szépirodalmi kis-könyvtár várja az érdeklődőket.

JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT

A Nem Adom Fel Alapítvány heti 2 alkalommal jogsegélyszolgálatot nyújt mindazok részére, akik egészségi állapotuk, szociális helyzetük vagy etnikai hovatartozásuk folytán hátrányos helyzetben vannak. Telefonos időpont egyeztetés a 785-4355 telefonszámon. Helyszín: Villányi út 9. fszt. 6. Félfogadás időpontja: Hétfőn 15–17, illetve csütörtökön 9–12 óra között.

KÓRUSTAGOKAT VÁRNAK

A Carmine Celebrat Kórus énekeseket vár szoprán, alt, tenor és basszus szólamokba. A próbákat hétfőn és csütörtökön 18 és 20.30 óra között tartják a Szent Gellért Tempomban (Bartók B. út 145.). Alapfokú kottaolvasási ismeret szükséges, próbáenklés nincs. Információ: Németh Judit 06/30/274-5332, [www.carminecelebrat.hu](http://www.carminecelebrat.hu).

(szék)



Interjú Veresné Krajcár Izabella alpolgármesterrel

# Az igaz szónak értéke van

Gazdasági válság, növekvő munkanélküliség, elszegényedés – ez jellemzi ma a világ országait, és ez igaz hazánkra, de szűkebb pátriánkra, Újbudára is. Ilyen helyzetben megnő a szerepe, felelőssége annak, aki a szociális és lakásügyekkel foglalkozik. Ezt a pozíciót a XI. kerületben az önkormányzati vezetők közül egyedüli nőként Veresné Krajcár Izabella alpolgármester tölti be. Vele beszélgettünk napjaink gondjairól, feladatairól.



Dorok Viktória

Egy régebben készült interjúban mondta: „Sok bajjal találkoztam és találkozom ma is a fogadóóráimon. Nem tudok szabadulni azoktól a problémáktól, amiket ilyenkor hallok. Töröm a fejem, hogy miként segíthetnék. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy nincs jobb- meg baloldali szegény. Szívem szerint mindenkinek segítenék, de ez sajnos lehetetlen. Néha jó szívvel kell nemet mondani. Az ilyen napokon valahogy elcsöndesedem, és ezt a gyerekeim is régóta tudják; megértőbbek, tapintatosabbak”.

Milyen problémákkal keresik föl a fogadóóráit? Akik veszik a fáradságot, és eljönnek hozzám, rendszerint két dolgot szeretnének. Vagy olyanok kopogtatnak az ajtómon, akik megoldást keresnek valamilyen gondjukra – nekik erőmhöz mérten igyekszem segíteni –, vagy olyanok, akik egyszerűen beszélgetőtársra vágynak. Gyakran egész életük történetét elmondják. És amikor a végén megkérdezem, mivel tudnám őket támogatni, azt válaszolják, nincs mivel, de köszönik, hogy meghallgattam őket. Ebben az esetben rendszerint idős, magányos emberekről van szó.

Élettörténeteket hallgatni olyan valakinek, akiknek millió ügyet kell nap mint nap elintézni, bizony türelmet próbáló feladat.

Az a felelős vezető, aki nem nyitott, nem veszi észre, hogy mi hiányzik az egyes embereknek, nem jó vezető.

Az előbb a napi ügyek sokaságát említettem. Ezek között biztosan ott van az idei tél súlyos gondja: sok a halálra fagyott ember – és nem csak az utcán.

Szerencsére Újbudán még nem történt ilyen eset, és azt szeretném elérni, hogy ne is történjék. Sajnos néha még saját maguktól is meg kell védenünk rászoruló társainkat. Azon vagyok, hogy kötelezhessük a hajléktalanokat: télen ne maradjanak éjszakára az utcán, hanem vegyék igénybe a szállásokat, amelyeket számukra tartunk fenn.

Azt mondta, sok idős emberrel találkozik a fogadóóráin. Úgy tudom, a lakosság nem kis hányada ebből a rétegből kerül ki.

A lakosság várható életkora szerencsére nálunk is folyamatosan növekszik. Kerületünkben a hatvan év fölöttiek száma 40 ezer. 12 ezren a nyolcvan esztendőt is betöltötték: ők - ez újbudai specialitás – alanyi jogú gyógyszer-támogatást kapnak.

Van egy másik támogatás is, aminek igen jó híre van. A kedvezményes árú ebéd. Azt mondják, bőseges, változatos és izletes. Kik kérhetik ezt?

Gyakorlatilag bármelyik nyugdíjas. Jelenleg 1200-an kapnak kedvezményesen az idős kornak megfelelő tápértékű menüt, amit vagy a klubokban fogyasztanak el, vagy házhoz szállítjuk nekik. Egy ebéd 55 forintba kerül. Ehhez jön a házhoz szállítás költsége, amit a nyugdíj alapján állapítunk meg. A napi ár ezzel együtt is olyan alacsony, hogy ezt egy háztartásban csak a többszörösebből lehetne kizhozni. Persze az idősöknek ezen túl is igyekszünk segíteni. A 60+ nevű, minőségi idősoédést jelentő

programunk számos olyan elemet tartalmaz, amellyel föltörhetjük a bizalmatlanság burkát. Érthetetlen, hogy ez miért nem tetszik az ellenzéknek – vagy talán nagyon is érthető...

Miből tudják fedezni az imént felsoroltakat?

Az Önkormányzat kétharmaddal többet fordít szociális támogatásra, mint amennyit az állam ad Újbudának. Sokat áldozunk arra is, hogy jó körülmények között nőjenek föl az itt élő gyerekek. Kerületünkben öt nyugdíjasotthon van – közülük egy saját fenntartásban – és három hajléktalan szálló. Odafigyelünk azokra is, akiknek komoly közüzemi díjtartozásuk van. 50 olyan családról tudunk, akiknek lakásában ki akarják kapcsolni a gázt vagy a villanyt. Segítünk nekik. Az a célunk, hogy megelőzzük az eladósodásokat. Szerencsére mostanában talán már kevésbé szegyeellik az emberek, ha ilyen nehéz helyzetbe kerülnek, és ha baj van, fölkeresnek minket. Hozzáteszem: bár minden eszközt megragadunk, hogy megtaláljuk azokat, akik támogatásra szorulnak, mégsem tudunk mindenkiről. Természetesen vannak önkénteseink is, akik földerítik az ilyen eseteket. Őket szeretném képezni, hogy minél nagyobb hozzáértéssel, empátiával teremtsenek kapcsolatot a komoly anyagi gondokkal küszködőkkel.

Ez nem egyszerű feladat, mert az embereknek gyakran nehezükre esik, hogy föltárják mindazt, amiről úgy vélik, másra nem tartozik.

Meg kell tudnunk mutatni a bennünk rejlő szeretetet. S ha ez sikerül, még azt is megköszönik, ha valamire nemet mondunk. Mert az igaz szónak értéke van. Tudom, hogy képtelenség mindenkin segíteni. Ezért van súlya a jó szónak. És valóban úgy van, ahogy annak idején mondtam: ha objektív okokból sikertelen vagyok egy ügy megoldásában, akkor aznap befelé fordulok, ha pedig eredményes, akkor mindaz föltértékelődik, ami addig sikerült, és azon töröm a fejem, miként lehetne még többet tenni. Az a célom, hogy megnyissam a hozzám forduló embereket, és ha lehet, találjak gondjaikra megoldást. Néha előfordulhat, hogy el kell felejtennem a szabályokat is. De ezt nem is bánom. Édesanyám egy olyan, Arany Jánostól származó gondolat jegyében nevelt, amelyhez mindig is tartottam magam: „Legnagyobb cél pedig itt, e földi létben, / Ember lenni mindig, minden körülményben.”

Körmendi Zsuzsa

Kelenvölgyi lakossági fórum

# Kell az új közösségi ház



A Kelenvölgybe tervezett új közösségi ház építészeti terveire nemet, az Albástrom utcai helyszínre viszont igent mondtak azok a kelenvölgyiek, akik a Fidesz kerületi frakcióvezetője szervezte fórumon az önkormányzati beruházásról vitáztak.

A Kelenvölgyi Közösségek Házának jelenlegi terveiről a fórumon résztvevők többségének az volt a véleménye, hogy az, arculatát és méretét tekintve, idegen környezetétől,



Dorok Viktória

Kupper András (jobbra) mellett a beruházó cég képviselőjét is lehetett kérdezni

megtöri a jóval kisebb épületekkel beépített utcák harmóniáját. A fórum közönsége, ahogy ez a korábbi fórumok alkalmával is történt, korántsem foglalt egységesen állást a beruházás részletei illetően.

Niederlander Pál, az Önkormányzat projektcége, az Albástrom Kft. ügyvezető igazgatója a fórumon elmondta azt, hogy a jelenlegi, öreg és rossz állapotban lévő közösségi ház menthetetlen. Ráadásul arra az ingatlanra szinte esélytelen építési en-

gedélyt kapni, hiszen mélyen a lakóövezet belsejébe ékelődik. Ez tehát azt jelenti, hogy a mostani közösségi ház felújítása és bővítése szóba sem jöhet.

Kupper András, a Fidesz XI. kerületi frakcióvezetője – az olykor parttalannak tűnő vita végén –, az alapkérdésekre a jelenlévők szavazatain keresztül kapott választ, amelynek lényege, hogy a többség szerint kell az új közösségi ház, mégpedig az Albástrom utcai helyszínén. Az ettől eltérő álláspontok egyebek mellett a jelenlegi gazdasági helyzet és a költséges építkezés ellentmondásáról, valamint a várhatóan megnövekvő autóforgalomról és parkolási gondokról szóltak. Mindenesetre a több éve egymással és az Önkormányzattal is vitázó környékeliek szívesen fogadnák, ha a tervezett épületre újabb építészeti megoldásokról is lenne lehetőségük véleményét mondani, vagy akár szavazni.

A Fidesz frakcióvezetője ezek után egy tervpályázat kiírását kezdeményezi az önkormányzati testületben. A lakossági fórumon Simon Károly egyéni önkormány-

zati képviselő és Veresné Krajcár Izabella alpolgármester is jelen volt, aki szerint optimizmusra ad okot, hogy a fórumon jelenlévők többsége szeretne új közösségi házat. Noha az alpolgármester-asszony nincs ellene, hogy további építészeti tervek készüljenek, ez nem lehet akadálya a beruházás mielőbbi elindításának, hiszen új terv esetén is csak az építési engedélyt kell módosítani.

B. A.

Dr. Rétvári Bence javaslata

# Olimpiát a Tüske Csarnokba



A Fővárosi Közgyűlés elvi döntést hozott arról, hogy Budapest 2020-ban olimpiát és paralimpiát rendezhet. A képviselők pártállástól függetlenül egyhangúlag támogatták az erről

szóló javaslatot, valamint jóváhagyták a játékok rendezésének megpályáztatását előkészítő törvénytervezetet. A Közgyűlés végső helyszíneként „A Világörökség Duna szigetek menti olimpiája” területet támogatta.

Az olimpia megvalósításához minden olyan helyszínre szükség lesz, mely sportesemények befogadására alkalmas. Ezért fontos, hogy a látványos Tüskecsarnok

építését is sportközpontként, és ne konferenciaközpontként fejezzék be. A Tüske Csarnok a Duna mellett, a dél-budai egyetemi kampuszban alkalmas lenne a verseny egyes rendezvényeinek befogadására, és más sportesemények lebonyolítására is.

Az egykori expótelken tíz éve áll befejezetlenül a Tüske Csarnok. Eredetileg részben a környező két egyetemet is kiszolgáló sportközpont épült volna. Az építkezés 1997-ben leállt, és azóta az állami tulajdonos csak a félkész épület őrzésére költött. Komoly tervként merült fel, hogy a 2006-os Úszó Eb-re felépítik a komplexumot. A terv megghiúsult, az azóta kiírt hasznosítási pályázat szintén.

Bízom benne, hogy az olimpia terve újabb lehetőséget teremt arra, hogy a Tüske Csarnok hányattatott évei véget érjenek, és az eredeti céloknak megfelelően sportfunkcióval is rendelkezzen az épület.



Dorok Viktória

SZDSZ-bejárás

# Látogatóban az Újbuda Közterület-felügyeletnél

Az Újbuda Közterület-felügyelet jelenleg 15 közterület-felügyelővel és 8 kerülettel működik. A szervezet mára már felépítette saját információs rendszerét és kialakította székhelyén a működéshez szükséges adottságokat. Ezt tapasztalták a kerületi SZDSZ-frakció tagjai, akik a helyszínen tájékoztóztak a szervezet működéséről.

Jelenleg a Fraknó utcai telephelyen összesen 310 négyzetméteren dolgoznak a felügyelet munkatársai. Az épület szomszédos helyiségeinek tervezett felújítása után itt működik majd az a felügyeleti centrum, ahol a térfelügyelő-rendszer központja és a polgárőrök szervezete is helyet kap.

Az SZDSZ-frakció tagjai részletes tájékoztatást kaptak dr. Kovács Sándortól, a felügyelet vezetőjétől a feladatokról, az intézkedések típusairól és a tervezett létszám bővítésről. Egyebek mellett a fel-

ügyelet hatáskörébe tartozik a hajléktalanok kezelése, a közbiztonság és a zöld területek felügyelete, az építkezések ellenőrzése, az illegális árusítások felszámolása, az ebrendészet, a KRESZ szabályainak megsértőivel szembeni intézkedés és a közterület-használat.

A közterület-felügyelők rendőrtisztai főiskolát végzett, intézkedési joggal felruházott egyenruhások, a kerületőrök pedig gyakorlatilag hivatásos polgárőrök. Előbbiek kék, utóbbiak zöld egyenruhát viselnek, jól azonosíthatóan az Újbuda Közterület-felügyelet kötelékében.

Az SZDSZ-frakció további szakmai egyeztetéseket tervez a felügyelet vezetőjével. A képviselők biztosították dr. Kovács Sándort a felügyelet szakmai és költségvetési igényeinek támogatásáról, mert mint mondták, meggyőződésük, hogy eredményességük a kerület elemi érdeke.

R. Ré.

## Környezetkímélő útszóró só vásárolható kedvezményesen

Nem rombolja, inkább táplálja a növényeket az az útszóró síkosságmentesítő, amelyet Újbudán kedvezményesen vásárolhatnak meg a kerület lakosai az önkormányzati tulajdonú Újbuda Prizma Kht.-tól.

Az ÚTKÁLI-ból a hagyományos útszóró sónál lényegesen kevesebb (harmada, fele) is elegendő, és összetétele miatt környezetkímélő nem terheli, sőt, magnézium- és káliumtartalmának köszönhetően táplálja

a talajt, valamint nem roncsolja az autókat, épületeket és utakat.

A kedvezményesen megvásárolható útszóróanyagot jelenleg közel hasonló áron vehetik meg az újbudaiak, mint a hagyományos, de környezetromboló útszóró só, a különbözetet Újbuda Önkormányzata átvállalta.

Az útszóró pontos összetevőiről a <http://www.ujbudaprizma.hu/> oldalon tájékozódhatnak.

(szék)



A szakrendelések megerősítését és a saját bevételi források bővítését tervezi a Gyógyír Kht. új igazgatója. Dr. Kóti Tamással az intézmény helyzetéről és a fejlesztés lehetőségeiről beszélgetünk.

■ Egy egészségügyi intézmény irányításához nyilván menedzseri és speciálisan szakmai tudás, tapasztalat is szükséges. Pályafutásában milyen állomások előzték meg a Gyógyír Kht. igazgatói pozícióját?

Végzettségemet tekintve orvos-közgazdász és egészségügyi menedzser vagyok. Mivel kórházban, szakrendelőben és az Országos Egészségbiztosítási Pénztárnál is dolgoztam, volt szerencsém több oldalról tapasztalatokat gyűjteni, és megismerni az egészségügy folyamatait, problémáit. Ez az új feladat számomra arról szól, hogy a szakmai és a pénzügyi feladatok, kihívások egyensúlyát kell megteremteni.

■ Ehhez milyen adottságokat jelent a Gyógyír Kht.?

A Gyógyír Kht. a magyar egészségügyben egyelőre nem jellemző, újszerű rendszerben működik. Míg másutt a szakrendelők tisztán költségvetési intézmények, itt kreatívabb gazdálkodási megoldásokat tesz lehetővé a közhasznú társasági forma. Ez a főváros legnagyobb szakrendelője. A kerületben élők egészségügyi ellátásának központja. Funkciója szerint az alap- és járóbeteg-ellátás, valamint a fekvőbeteg-ellátás között félfúton helyezkedik el. Szakterületeihez tartozik a kerületi alapellátáson belül a védőnői hálózat. Működésének kulcsa tehát a különböző rendszerek egymáshoz illesztésében és összehangolásában van. Ha az alapellátás és a szakellátás együttműködik, például a háziorvos és a szakorvos között élő szakmai kapcsolat van, akkor a problémák jelentős részét házon belül, így kerületen belül kezelni tudjuk. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy csak keveseknek kell igénybe venniük a kerületen kívüli intézményeket. Ráadásul adott egy olajozottan működő intézményi infrastruktúra.

■ Tehát lehetőségeit tekintve a Gyógyír Kht. egy békés sziget az általános egészségügyi rendszerben?

A magyar egészségügy haladó kezdeményezései közül az egyik. A Gyógyír Kht.

Orvos-közgazdász és egészségügyi menedzser

# Rövidebb várólistát ígér a Gyógyír új igazgatója

sok tekintetben már most is felveszi a versenyt az egyre szaporodó magánklinikák és magánkórházak lehetőségeivel. Ha a szakmai és betegkiszolgálási színvonalat a már jelenleg is vállalható szintről még magasabbra tudjuk emelni, és figyelembe vesszük, hogy a magánszektorral szemben döntő érv a betegek számára a térítésmentesség, akkor ez az intézmény a jövőben is versenyképes ellátást biztosíthat. Természetesen bizonyos rétegigényeket kielégítő, piaci alapon működöttetett intézmények szolgáltatásaival nem célunk versenyezni. Egyébként az ilyen jellegű ellátást állandó jelleggel csak kevesen tudják megfizetni.

■ Mely pontokon kell változtatni, fejleszteni ahhoz, hogy az ellátás színvonalasabb legyen?

A legfontosabb a hosszú várólistás rendelések megerősítése. Ilyen például a reumatológia, a bőrgyógyászat, az urológia, a kardiológia. Szerencsére az infrastruktúra adott, orvosokban és szakasszisztenciában viszont komoly a hiány. Az ok természetesen a kereseti lehetőségekben rejlik, ugyanis még most is van olyan alkalmazottunk, akinek a fizetése a közalkalmazotti bértáblában meghatározott szintet sem éri el. Ezen csak úgy tudunk változtatni, ha az OEP-bevételekkel okosan gazdálkodunk, és az úgynevezett fizetős, a társadalombiztosítás által nem finanszírozott szolgáltatásokat fejlesztjük. Tehát magunk teremtünk forrást az orvosok és egyéb dolgozók anyagi ösztön-

zéséhez. Ha sikerül a hosszú várakozási időt csökkenteni, akkor arra is kell számítanunk, hogy nő a betegforgalom, hiszen



Dr. Kóti Tamás

aki eddig mondjuk egy bőrproblémával magánklinikára ment, a fejlesztés után, reményeink szerint minket fog választani. Figyelembe kell vennünk azt is, hogy az egészségügy sajátosságai és a szezonális miatt a betegforgalom nehezen kalkulálható, hiszen bizonyos időszakokban többen, máskor kevesebben betegszenek meg. Tehát a rendelések gyakoriságának, időtartamának beállítása érzékenységet, különösen jó szervezést igényel.

■ Ebből a tervből mikor lehet valóság?

EGÉSZSÉGÜGY

Én azt tervezem, hogy már 2009-ben érezhető lesz a változás. Hosszabb távon szeretnék néhány olyan új rendelőt is behozni, amelyek jelenleg nincsenek a palettán, pedig volna rájuk igény. Nincs például gastroenterológiai, endokrinológiai és diabetológiai ellátásunk. Régi terv az egynapos sebészet beindítása. Ha ezekre kapunk támogatást akár az Önkormányzattól, akár pályázati forrásból, azonnal elindítjuk az új rendelések szervezését.

■ Terveit, mivel nyilván az idei költségvetést is befolyásolják, még el kell fogadtatnia a kerület képviselő-testületével. Tekintve, hogy a döntés, az egyensúlyi helyzet miatt ellenzéki és „kormányzó” oldalon is múlik, gyakorlatilag két helyen kell lobbiznia...

Noha nem volt sok időm a 2009-es tervnek kidolgozására, mégis sikerült a kollégákkal olyan munkát letenni az asztalra, amely véleményem szerint, pártállástól függetlenül, nyugodt szívvel támogatható. Úgy gondolom, a kerületi egészségügyi ellátás mindenki számára fontos. Nem tartok az egyeztetéstől. Ráadásul az eddigi visszajelzések biztatóak.

■ Ha már a testületről beszélünk, az ön jelölése és kinevezése nem volt egyszerű folyamat. Mindkét előző jelölt szakmai tisztessége megkérdőjeleződött. Erről mi a véleménye?

Én kaptam egy megtisztelő felkérést, amelyet nagy örömmel elfogadtam. Természetesen sajnálom a kollégákat, hiszen nyilvánvalóan kellemetlen szituációba kerültek. Nekem az a dolgom, hogy szakemberként értékeljem a feladatot, amelyet „rám osztottak”. Úgy érzem, tanulmányaim, tapasztalataim és tudásom alapján szakértője vagyok ennek a területnek, tehát ennek megfelelően teszem a dolgom.

Bárczy Andrea

15 éves a Kelenvölgyi Községi Ház

## És az emberek jöttek...

A Kelenvölgyi Községi Ház a Kerület Napján ünnepelte fennállásának 25. évfordulóját Bálint Levente fotókiállításának megnyitójával és egy szerény fogadással.

„Hagyomány és közösség”! Nemcsak egyszerű jelmondata az intézménynek, hanem küldetéstudatot, elhivatottságot is jelent a mindennapok munkájában. Miként azt



Hagyomány és közösség – nemcsak jelmondat, hanem elhivatottság is

Szegedi György igazgató bevezető beszédében elmondta, a Kelenvölgyi Községi Ház kiemelt küldetése, hogy a helyi társadalom művelődési folyamatainak hangsúlyos színtere legyen. A ház tevékenységének másik alappillére a magas kulturális értékeket képviselő programok bemutatása, valamint kezdő, helyi művészek felkarolása. Példázza ezt a törekvést az évforduló ünnepség is: Bálint Levente kerületünkben tanító fotósna ez volt a bemutatkozó kiállítás, a megnyitón fellépő Kelenvölgyi Kamarazenekar pedig sokadszorra bizonyítja magas művészi kvalitását.

És az emberek jöttek... Régi és új kelenvölgyiek, akik szeretik a házat, újbudaiak, akik ellátogatnak egy-egy ese-

ményre, budapestiek, akik veszik a fáradságot távolabbra is eljönni az őket érdeklő rendezvényre, művelődési szakemberek, akik figyelemmel kísérik a szakma eseményeit és kerület vezetői közül jónéhányan, akik évről évre biztosítják a működési feltételeket. A vendégek között volt Veresné Krajcár Izabella alpolgármester, dr. Józsa István országgyűlési képviselő, Szesztay András, a Kulturális Bizottság elnöke és Simon Károly, Kelenvölgyi önkormányzati képviselője. És az emberek jöttek... a III. Kelenvölgyi Művészeti Napok nyitórendezvényére, a 10 éves Kelenvölgyi Festőiskola tárlatának megnyitójára, rokonok, barátok, ismerősök, érdeklődők, a festészetet szeretők. Az iskolát kezdetek óta Barlai László festőművész vezeti. A tanulók – fiatalok

és nyugdíjasok, a kezdetektől itt lévőek és újonnan csatlakoztak – fejlődése törtélen, sokuk akár önálló kiállítással is jelentkezhetne valamelyik galériában. Értéke a Kelenvölgyi Festőiskola a Községi Háznak, Kelenvölgynek és Újbudának. És az emberek jöttek... az elmúlt 25 év alatt koncertre, táncházra, színházra, kiállításra, kézművesre, jöttek tanulni, gyakorolni, fellépni, szórakozni, művelődni, jöttek gyerekek, felnőttek, idősek. Szerették, szeretik a házat.

És ezután is jönni fognak... akár a régi (mostani), akár a tervek szerint felépülő új ház szolgálja tovább a kelenvölgyieket, újbudaikat, budapestieket.

P. I.

Viszonozták a magyarok látogatását

## Óvó nénik Stuttgartból

Az év végén két óvónő viszonozta a júniusban Stuttgart Bad Cannstattban járt Szigetiné Ivanov Éva (Gazdagréti Szívvárvány Óvoda) és Szepesi Tiborné (Kelenvölgyi Óvoda) német nemzetiségi óvónők látogatását.

Most Britta Just és Csilla Juhász dolgozott a két intézményben. Közben megérkezett a szeptemberben itt járt politikai delegáció könyvajándéka is, Óriás-Képeskönyv (Riesen-Maerchenbuch) formájában. Az évszázakokról, a faluról és városról, az ünnepekről, a családról szólnak a könyvek, melyekről sokat tudtak beszélgetni – németül.

Elutazásuk előtt Balázs Gyula tanácsnok, Burjánné Rapák Anna, az Önkormányzat óvodáért felelős és az Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke, Schuth János találkoztak az óvó nénikkel, akik megszerették a gyerekeket, és ígérték: visszajönnek, mert jól érezték magukat, sokat énekeltek, játszottak együtt



kollégáikkal és a gyerekekkel. A „nyertesek” azonban mégis azok a kolléganők és gyerekek voltak, akik együtt tölthették velük ezt a hetet, hiszen csak németül beszélhettek velük.

Mayer Éva

Németül olvasnak a gyerekek

## Az elveszett kincs nyomában

Nagy örömmel fogadták Michaelisz József magyarországi német író év végén a Teleki Blanka Általános Iskola tanuló.

Michaelisz József 2008-ban megjelent „Der verlorene Schatz”, Az elveszett kincs című kétnyelvű mesekönyvéről beszélt, arról, hol és hogyan gyűjtötte össze a mondákat és meséket, honnan erednek, ki az a tanítványa, aki a gyönyörű, színes illusztrációkat készítette a mesékhez.

A két rendhagyó irodalmi órát az Újbuda

Német Kisebbségi Önkormányzat őszi klubprogramjai keretében rendezték meg. Délután a Gazdagréti Törökugrató Általános Iskola német nemzetiségi oktatásban részt vevő diákjaival találkozott.

– Számomra is nagy élmény a gyerekekkel beszélgetni, és öröm, amikor látom a tárgranyiló, csodálkozó szemeket, az érdeklődő gyermekarcokat – mondta az író, aki maga is tanít, a villányi Alapfokú Művészeti Általános Iskola helyettes igazgatója. – Bármikor szívesen jövök, ha hívnak, Újbudára – tette még hozzá.

M. É.

25 éves jubileum

## Ünnepel a XI. kerületi Ipartestület

Ebből az alkalomból is köszöntjük a kerületi vállalkozókat, akik hosszú évek óta segítik az értük dolgozó Ipartestület működését. A teljesség igénye nélkül külön köszönetünket fejezzük ki Antal Attila, Bende Péter, Faragó Lajos, Lattmann Miklós, Ott Márton, Szalai János, Zengő Zoltán vállalkozóknak, valamint az Empórium Kft.-nek, a Metaplast Kkt.-nak, a Szellőző Műveknek, valamint a külső támogatóknak (pl. Budapesti Erőmű Zrt.).

Az évtizedek alatt sok nehézséget, de sok sikert is megélt Ipartestület a céhek hagyományait követte, de a jelenkor követelményeit figyelembe véve is mindig azon munkálkodott, hogy a kis- és középvállalkozásoknak konkrét segítséget nyújtson mindennapi munkájukhoz.

Sikerünk titka egyrészt a vállalkozások és az Ipartestület szoros emberi kapcsolata, másrészt annak felismerése, hogy a naprakész információk, az oktatások rendszeressége, a folyamatos tájékoztatás, tanácsadás, mind a tagságunk érdekeit szolgálja. Kiváló szakemberekkel rendelkezünk, akiket kiközvetítünk a lakosságnak. Védjeggyel látjuk el tagjainkat, mely erkölcsi garanciát jelent munkájukhoz, valamint kölcsönösen hasznos és jó kapcsolatot építettünk ki az Önkormányzattal, az IPOSZ-szal, a BKIK-val.

Szeretnénk a jövőben tagságunk körét, létszámát növelni, hogy a hozzánk forduló lakosság igényeit még szélesebb körben tudjuk kielégíteni, és az ipartestületi tagsággal még nem rendelkező vállalkozókat is tagságunk körében üdvözölni. Kérjük, keressenek fel azok a vállalkozók, akik közelebbről szeretnék megismerni, milyen előnyökkel jár e 25 éves fennálló Ipartestület tagjának lenni.

Az Ipartestület Elnöksége  
Albert u. 15., tel.: 205-9434

Távhőfórum

A Fidesz–KDNP távhőfórumot hirdet, ahol a távfűtéssel kapcsolatos minden kérdésre választ kapnak az érdeklődők. Házigazda dr. Rétvári Bence országgyűlési képviselő, meghívott vendég Balog Zoltán, a Főtáv Zrt. szövívője és György István fővárosi képviselő, a Főtáv Felügyelő Bizottságának tagja. Február 3-án (kedd) 18 órakor a Bárdos Lajos iskolában (Budapest, Baranyai u. 14–16.) tehetik fel kérdéseiket az illetékeseknek.

Építészeti elismerés

## Nívódíj a Tóvárosnak

Kihirdették a X. Magyar Ingatlanfejlesztési Nívódíj pályázat eredményét, ahol az Újbuda Tóváros lakóingatlan-fejlesztés a Magyar Lakásépítők Országos Szövetségének különdíjában részesült. A pályázatot a FIABCI nemzetközi ingatlanszakértői szövetséggel együttműködve a Magyar Ingatlanszövetség szervezte a hazai ingatlanfejlesztők teljesítményének megmértetése céljából. A díjat megosztva ítélték oda a fejlesztő MAC Kft.-nek, valamint a Finta és Társai Építész Stúdióknak.

Az elbírálás fő szempontja a FIABCI alapelveinek megfelelően az volt, hogy a megvalósult létesítmény hogyan javítja az adott település lakosainak életkörülményeit, valamint mennyire elégíti ki a felhasználók igényeit.

A FIABCI 1992 óta rendezi meg a Prix d'Excellence Nemzetközi Nívódíj pályázatot, amelyen a most különdíjban részesült fejlesztő és tervező közös pályázati anyaggal vesz részt 2009-ben.

Mindnyájan egy jól működő, barátságos, emberléptékű városban szeretnénk élni...

www.molnargyula.hu

Molnár Gyula országgyűlési képviselő, újbudai polgármester honlapja







Foto: Domok Wilkora

# Újbuda új főutcája?

**Forgalomátszervezés. Professzionális szórakoztatás. Útós és hiteles kommunikáció. E három feltétel teljesülése elengedhetetlennek tetszik ahhoz, hogy Újbudán kialakulhasson egy kulturális városközpont a Gellért tér és a Kosztolányi Dezső tér között. A vizionálásra kért szakemberek többsége szerint komoly döntéssel megvalósítható az ötlet.**

Döntés, kidolgozott koncepció és helyi rendeletek. Az Önkormányzatra nem kis felad hárul, ha komoly a szándék a Bartók Béla út egyfajta pezsgő, kulturális, szórakoztató, pihenő úttá szervezésére.

## Az építész

Borsay Attila építész, az MCXVI Építésziroda vezetője szerint a Bartókot ki lehetne például nevezni a kerület főutcájává, ehhez pedig számos városfejlesztési projekt kapcsolható. A Gellért tér és a Kosztolányi Dezső tér közötti szakaszra önálló fejlesztési koncepciót kellene készíteni. A terv tartalmazza a kerület által elvégzendő feladatokat és a magánszféra számára kijelölt lehetőségeket, szabályzókat és kedvezményrendszert. Egy igazi főutca ugyanis nem csupán közlekedési feladatokat lát el, hanem a városrész életének egyik fontos, pezsgő és színes színtere. Már első ránézésre kulturált és rendezett képet mutat. Az építész szerint nem kell semmi újat kitalálni, körül kellene csak nézni Európában. Jó közterek, kellemes, látványos sétaútvonal, pihenőhelyek. Ezeket a helyeket az üzlettulajdonosok és az emberek is felfedezik. Mindenekelőtt a közlekedési terheltséget kellene csillapítani, ez meghatározó. Az útszéli parkolás kiváltására az út alá egyzintes magyarázást lehetne építeni.

Az autóforgalom egy sávra szűkítésével volna hely kerékpársáv létrehozására is. A kiszélesített, a mainál intenzívebb fasorral beültetett járdákat birtokba vehetnék az üzletek, galériák, kávéházak, éttermek. A Gellért tér, a Gárdonyi Géza tér, a Móricz Zsigmond körtér és a Feneketlen-tó összehangolt, egymással harmóniában lévő fejlesztése is hozzájárulna a mai rendezetlen kép felszámolásához. Az egész területre igaz, hogy fontos lenne a portálok, reklámtáblák egységesítése, és még több zöld, fák, ivókutak, padok, esti kivilágítás is elkélne. A Gellért Szálló előtti ivókút a szakember szerint rossz helyen van, míg a szemben lévő kis teresedés többet érne, mint ahogyan most használják. A Gárdonyi tér melletti utcát elöntik a parkoló autók, helyüket teraszoknak kellene átvenniük. A Móricz Zsigmond körtér annak ellenére jó közösségi hely lehet, hogy közlekedési csomópont is. Térfalai tipikusan alkalmassá teszik arra, hogy egy kellemes, mediterrán stílusú térré váljon. A bauhaus stílusú, értékes Gomba épületének publikus terekké alakítása az egyik fontos átalakulási pont. Ha a tér mögött vezetnék el a forgalmat, egybefüggő tér alakulna ki a térfalat képező épületig.

## Az író

– Fájdalmas, hogy semmi nem változott évtizedek óta a Feneketlen-tónál. Pontosabban folyamatosan pusztult, siralmas állapotok alakultak ki, és most úgy tud-

ni, lebontják a Parkszínpadot – mondja *Abody Rita* író, aki hozzáteszi; nem érti, hogyan lehet új kulturális városközpont tervezéséről beszélni, ha a már meglévő értékek sincsenek megbecsülve. – Nem lehet valamit kitalálni erre? – teszi fel a kérdést. Nagyon bántó, hogy a kerület szívében, ideális helyen lévő parkban ugyanazok a stégek, korhadó fapadok és ugyanaz a málló vaskorlát van, mint negyven évvel ezelőtt. A Parkszínpadot egyébként a kerületiek ingyen munkával építették, már csak ezért is megőrzendő érték. Az íróról szerint az FMH helyén is fel lehetne építeni egy modern, igényes, mindenféle zenés, táncázás, kisebb-nagyobb irodalmi-színházi, művelődési programokat is befogadó kulturális intézményt, amelynek rendezvényeit össze lehetne kapcsolni a Feneketlen-tavi külső helyszínes eseményekkel. Így, ha nem is a túlsúfolt Bartók Béla út, de legalább a Fehérvári út–Kosztolányi Dezső tér–Feneketlen-tó lehetne egy jól működő, minőségi kulturális tengely az épülő Újbuda Centrum közelében.

A Transzit Kulturális Kávéház és a mögötte nemrég rendbetett park már megteremtette a tervezett kulturális városközpont záróhelyszínét. A Kosztolányi Dezső térnél lévő hely nyitása óta megszámlálhatatlan kiállításnak, felolvasóestnek, programnak adott helyet. Háziasszonya, *Egri Orsolya* szerint lehetne ösztönözni a kultúrát képviselő, vagy annak helyet biztosító üzletek, galériák, minőségi boltok megnyitását. Például azzal, hogy adókedvezményeket nem csupán az ipari területre beruházóknak vagy a nagy kereskedelmi láncoknak ad az Önkormányzat, hanem a kulturális feladatokat is ellátó intézményeknek. Emellett kedvezményes bérleti díjakkal és más ösztönzőkkel lehetne idecsábítani a vendéglátó-, szórakoztató-, kultúr helyeket. A közösséget meg például azzal, hogy az ide látogatóknak nem kell parkolási díjat fizetniük. Ma is létezik kulturális „főutca” a kerületben, az évről évre a túlélésért küzdő Fonóval, az A38 Hajóval, a B32 galériával, az Artussal és a tervezett kulturális városközpont kezdőpontján található Szkéné Színházzal, ahol a zseniális *Pintér Béla* alkot. Ma elszigetelten működnek a kerületi kulturális helyek; a tulajdonosok, bérlők egyéni kitaratásán, sokszor irracionális optimizmusán áll egy-egy hely működése. Esetlegesség és szavak helyett valóban a kultúra mellett elkötelezett lépések kellenének, fejt ki *Egri Orsolya*.

## Az ingatlanszakértő

– Ingatlanpiaci szempontból kettős a Bartók Béla út Gellért tér–Kosztolányi Dezső tér közötti szakasza – mondja *Illy Péter* ingatlanszakértő, az I.C. Europe ügyvezetője. Értékes, mert a Szabadság hid közelében, a város természetes főútvonalának mentén indul, ráadásul a Gellérthegy lábától. Átszeli a kerületet, és közlekedési főútvonal. Zsúfoltsága, állandósult dugói miatt viszont sokat veszít vonzerejéből. Kérdés, hogy van-e esély éppen idecsábítani a professzionális szórakoztatás képviselőit, vagy éppen a finom kultúrára hangolt intézményeket. Ami még fontosabb kérdés: a közönséget hogyan lehetne átszoktatni a hagyományosan pesti központú szabadidős helyekről? Lehet cél a

budai közönség kiszolgálása is, minőségi üzletekkel, éttermekkel, kávéházakkal, könyvesboltokkal, galériákkal. De ezeket ide kell vonzani. Egy-egy régi hely, mint a Hadik Kávéház feleléstése lehet sikeres, de jó közösségi helyek, erősen csillapított forgalmú, a gyalogosok számára ideális közegget nyújtó terek nélkül nem sok az esély. A kultúra Londontól Párizsig egyaránt támogatandó. A profit egy-egy kulturális intézmény közönségét kiszolgáló és szórakoztató programok, fesztiválok, események kapcsán termelődik. Mivel új beépítésre nemigen van mód, kifejezetten kulturális nagyberuházás nem kizárható el. Az Önkormányzat homlokzatfelújítási programokkal és közlekedésszervezéssel tud elsősorban a vonzó városkép érdekében tenni. Deklarálhatja ugyanakkor, hogy milyen szolgáltatásokat, üzleteket látna szívesen a területen, és hogyan honorálja ezek megjelenését, legalább a kezdeti időkben. Meg kellene találni, melyik az a piaci szegmens, amelynek képviselői még nem találták meg helyüket a városban, a tíz legnagyobbval megállapodni, és idehozni őket. Ez már generálna egy erős figyelmet és közönséget.

## A kommunikációs szakember

– Hiteles és profi kommunikáció kell, de előtte komolyan vett program. El kell dönteni, kiknek szól a hely – mondja *Kozma Zsolt* kommunikációs szakember. Véleménye szerint egymást erősíteni tudják az ott lévő üzletek, programjaikat közösen reklámozhat-

közös we-matos köztéri beépíthetik a köz-tudatba. Ut-cai fesztivá-lok, vásárok, egymást éró megmozdu-lások kellenek ahhoz, hogy az emberek rászokjanak egy városrés-re. Elég annyit tudniuk, hogy itt mindig történik valami, lehet kulturá-lódni, jókat en-ni, beülni kávé-zókba és reggelizni, kiállításokat nézni és minőségi boltokban vásá-rolni. Brüsszelben például az önkor-mányzat minden ilyen kezdeményezés mögé automatikusan odaáll, ezek politikai nézetétől függetlenül. Ugyanis nem politikai nyilatkozatoktól lesz szerethető és sikeres egy

város, hanem az ott zajló élettől. Nincsenek nagy titkok, csak egyszerű dolgok, de ezeknek egymással összefüggésben kell lenniük, teszi hozzá. Minden jelenlévő partnere a másiknak. Nem riválisok, hiszen az érdek azonos, és ezt felismerik. A kávézóban a helyi könyvesbolt prospektusa és a galéria programfüzete is ott van. Közös eseményeket szervezhetnek akár más-más területet képviselő üzletek és intézmények. Nagyon fontos viszont a hitelesség, ezért a valóság- és politikashow arcainak szerintem távol kell tartaniuk magukat a dologtól.

## A múzeumigazgató

– Ennek a kezdeményezésnek jó esélye van a megvalósulásra – véli *Baán László*, a Szépművészeti Múzeum főigazgatója. Épül a metró, amely a közösségi közlekedést továbbberősíti, ez lehetőséget teremthet ahhoz a döntéshez, hogy a forgalom erőteljesen csillapíthatóvá váljon a Bartók Béla úton. Jó előkészítéssel, mire a metró ideér, a kulturális főutca életre kelhet. Jó a hely, a Pesttel, Dunával való kapcsolat ideális. Bécsben hasonló történt a magyar bevásárlóturizmus rendszerváltás előtti fő helyszínével, a Maria Hilfer Strasseval. Elszomorító volt városképi és tartalmi szempontból egyaránt. Az olcsó áruk beszerzési helyét a kilencvenes években teljesen átalakították. Egy-egy sáv autótutat megszüntettek, kiszélesítették a járdákat és rengeteg fát telepítettek. Tökéletesen működik, életmóddal összefüggő üzletek töltik meg, számos kávézó, étterem nyitott, a sétaút járdáin teraszok váltják egymást.

Budapest nagy problémája, hogy a bevásárlóközpontokat beengedte a város központi részeibe. Az ezzel okozott károk kiheveréséhez évtizedek kellenek. Mivel a nagy kereskedelmi intézmények elszívják a vásárló közönséget, elsorvad

a hagyományos kiskereskedelem a közterületeken. A kitérési pont a tematikus utcák életre hívása lehet, amelyek szűkebb, de célzott közönséget szólítanak meg. Galériák, speciális üzletek, egyedi termékeket készítő-áruló, kézművesboltcskák, minőségi üzletek és a fiatal, mozgékony korosztályt megcélzó szórakozóhelyek tudnak étellel megtölteni egy ilyen területet. A kerület ösztönzőket dolgozhatna ki, például készíthet egy preferált tevékenységi köröket felsoroló listát, amely tevékenységek nagy kedvezménnyel juthatnának önkormányzati tulajdonú bérleményekhez a területen. Előzetes kutatásnak kell megelőznie a koncepció kidolgozását, hogy az ne fejekben szótt álmokra, hanem valóságos igényekre épüljön. Fontos az is, kiket céloz meg fogyasztóként ez az új városközpont. A közeli Gellérthegy lakóit – ha van mivel – például könnyen oda lehetne vonzani. A fizetőképes közép- és felsőközéposztály a kultúra legnagyobb fogyasztója. És ne feledjük, itt van egy ugrásra a Múegyetem, a Közgáz és az ELTE: az egyetemisták kiváló közönség; jazzklubok, kávézók, könyvesboltok, éjszakai szórakozóhelyek sokaságát tartják el. A város még nem telített jó találkozási-időtöltési helyekkel, van tehát lehetőség a Gellért tér–Kosztolányi Dezső tér között egy újat alkotni, tette hozzá Baán László.

## A cégvezető

– A legfontosabb, hogy a gyalogosok viszszakapják a köztereket, mindenütt a világban így van, ha hasonlólt terveznek, mint amit a Bartók Béla útra szeretne az önkormányzat – mondja *Bognár Attila*, az A38 vezetője. Nagyon erős politikai akarat kell persze és eltökéltség, mert sokakat sértene egy city koncepció, amely az autók kiszorítását jelenti a belső területekről. Enélkül viszont biztosan nem lehet vonzóvá tenni a helyet. De Pozsony, Varsó és számtalan más nagyváros példája mutatja, hogy ha a gyalogosok visszakapják a tereket, meg is töltik. Az utcai léttel megérkeznek a vendéglátóhelyek, pihenést, kikapcsolódást nyújtó szolgáltatások. A kerületnek megvan az a fantasztikus adottsága, hogy két fontos sétaútja is lehetne. Az egyik urbánus közegben, a Bartókon, ahol boulevard alakulhat, míg a másik szintén a Gellért tértől indulva a Kopaszi-gátig vezethetne, a Duna vonalán, fejt ki a szakember. A Karinthy út alkalmas lenne arra, hogy az embereket levezessék rajta a Dunához. A kerületen keresztül érkeznek Budapestre a nyugat-magyarországi belföldi turisták, akiket csakúgy vonzana a közeg, mint a főváros más részén élőket. Varsóban az „Új világ” út egy szürke, rideg fő út volt, néhány középületen és iskolán kívül semmi nem volt, amiért oda kellett volna menni. Az autósávok csökkentésével és a járdák kiszélesítésével érték el, hogy hihetetlen változás állt be az egyébként az óvárosban végződő főutcán. Az emberek még akkor is sétálnak és kiülnek a teraszokra, amikor rossz az idő. Mindenütt fontos színtere a közösségi életnek az utca, ha „belakhatóvá” teszik.

*Szeifried Adél*





Lezárult a Wass Albert-emlékév

# Ilyen volt a boldog szomorú ember

Wass Albert születésének 100. évfordulója alkalmából Emlékév-programsorozatot hirdetett a Kráter Műhely Egyesület. Az ünnepségen Wass Albertre emlékezett dr. Hege-dús Lóránt teológus, 1991–2002-ig a Dunamelléki Református egyházkerület püspöke, Kabdebó Lóránt az irodalomtudományok kandidátusa, Turcsány Péter Kölcsény-díjas író, a Kráter Műhely Egyesület elnöke, akit az elmúlt egy év történéseiről faggattunk.



Turcsány Péter

A Wass Alberthez kritikusán viszonyuló szerzők általában két témáról írnak: az író műveinek minőségéről, valamint Wass Erdélyhez való kötődéséről. Ön melyiket tartja jelentősebbnek?

Wass Albert elsősorban író volt és íróként harcolt Erdélyért, a magyar nemzetért a Trianon utáni helyzetben. Számomra íróként egyértelműen a Funtinelli boszorkány a kiemelkedő regénye, amelynek nagysága világirodalmi mércével mérhető. Úgy gondolom, hogy ott lenne a helye a Háború és béke vagy a Don Quijote mellett. Ez a könyv egy nagyon egyedi pillanatot és sorsot ragad meg: egy kisleány életét

meséli el, aki árva marad, majd a hegyen élő durva népek játékszere lesz, és minden megaláztatásukat végig kell szenvednie. Ő mégis kimagaslik ebből a helyzetből, ember tud maradni és még egy-két csodálatos tulajdonsággal is felruházza hősét az író a történet során. Ezzel a regénnyel Wass Albert megajándékoz minket egy szent életű alakkal, aki a fájdalom fölét tud magasodni.

Második – szintén kimagasló – nagyregénye, amelyet talán mindenki joggal emleget a „magyar sors igazságtalanságának mementója” címmel az Adjátok vissza a hegyeimet! Erről a könyvről kevesen tudják, hogy Wass Albert Roosevelttel aszszonynak ajánlotta művét. Ebből aztán persze kiderül a politikai üzenete, hogy önök, győztesek gondolják újra át, hogy hová züllesztették, hová rontják még ezt a szép Kárpát-medencét, amely – és ezt Wass Albert mindig hangsúlyozza – több népnek teremtett, amelynél a magyar nem lehet senkinél sem alávalóbb. Ennek a nemzetnek az autonóm jogai mindig, még határon túlról is visszakövetelendő feladatunk.

**Mikor kezdődött a centenáriumi ünnepségsorozat és hogyan emlékeztek Wass Albertre?**

A centenáriumi megemlékezés igazából már tavaly elkezdődött, de ennek külön története van. 1933-ban, Marosvásárhelyen épp november 15-én, Albert-napon mutatták be a szerző Temető megindul című vers-oratóriumát, amely egyszerre emlék és tiltakozás a 20. század háborús szörnyűségei ellen. Ez a felfedezés olyan mély benyomást tett rám, hogy úgy döntöttem, ugyanarra a napra és helyszínre szervezem a centenáriumi sorozat megnyitóját. A zárás egy évvel később szintén Albert-napkor volt Pomázon. Ezen az eseményen minden ereklényket bemutatuk a „Boldog szomorú emberről”, így a fotóit, a személyes tárgyait és kéziratait. A művészelőadók segítségével (mint *Bánffy György, Császár Angéla, Jókai Anna*) sikerült méltó módon megemlékeznünk erről a nagy íróról. Elmondhatatlanul sok dolog

történt az elmúlt év során. Erdélyben sikerült kopjafát állítanunk a Kultúra lovagrend segítségével a Kráter Műhely Egyesület nevében, gyerekkönyvsorozatunk jelent, jelenik meg Wass Albert mese-könyveivel, így a kicsikkel már korán meg tudjuk szeretetni a mezőségi tavakat és a havasok erdeit, amelyek oly nagy hatást tettek az íróra. Kiállításokat szerveztünk a mesekönyvek illusztrációiból, meghívtuk a tudósokat – mint *Pomogáts Bélát* vagy *Adamikné Jászó Annát* –, akik kiálltak Wass Albert művészte mellett. Ezeken a rendezvényeken azokat a tulajdonságokat elemeztük, amelyek az írói munkásságában páratlan értékeket hordoznak, így a mezőségi tájnyelvet, amelyhez csak a csángó nyelv fogható. Elemeztük a mondatait, szófordulatait, amelyek a szó szoros értelemben homéroszi magasságba repítik őt, hiszen biblikusan pörgő, hőmpölygő zenei mondatok jelennek meg még a legyszerűbb novelláiban is.

**Az írás öntől sem áll távol, hiszen most jelentette meg Wass Albertről szóló életrajzi regényét.**

Ez egy kétkötetes mű, amelynek még csak az első felét adtam ki. Hét éve írom a könyvet, és már a kezdetek óta segítenek floridai és magyar kutatók, írók, barátok, szerkesztők abban, hogy minél több, az életével kapcsolatos adatra bukkanjak. A könyvnek a Boldog szomorú ember címet adtam, és az első részében még a Mezőség múltját is bemutattam, mert oly mély a Wass Albert életmű gyökere. Ugyanilyen mélyre kellett ásnom a Wass család felkutatásánál is. A fennmaradt dokumentumok tanulsága szerint a Jeruzsálem felmenteni kívánó seregben már szerepelt két Wass-ös, egy másik ős pedig az egyik árpádházi királyt egy, az orrán nyíllal megsebzett, felbőszült bölénybikától mentette meg azáltal, hogy a bikát szarvainál fogva bedobta a czegei tóba. Tettéért orrán nyíllal átlőtt bölényfejes címerrel – amely azóta is a Wass család címerállataként szerepel – és a hatalmas testi erejére utaló Vas névvel jutalmazta a király, és a kor szokásai szerint hivatalosan is neki ado-

mányozta a tavat, a körülötte levő dombokkal együtt. Ezeknek a domboknak az egyikén állt a vasas-szentgotthárdi udvarház, melybe maga az író is beleszületett, és ugyancsak ott terül el az kétszáz hold mezőségi föld is, melyet művelni, szeretni tanult, míg az a bizonyos vihar ki nem tépte



Wass Albert

onnan. Wass Albert sorsa – születésének helye, ideje és módja – egyben végzete is volt. A Mezőség szívében, a Kolozs megyei Válaszúton született 1908. január 8-án. Egy egyszerű felszeg kisfiú, akit sajnos kéteves korától nem nevelhet az édesanyja, mert a szülei elválnak. Hatéves korában látja utoljára őt. Az apja egy kicsit élvhajhász. Katonatisztesen, keményen neveli a fiát, új asszonyt visz a házhoz, szóval nem irigylésre méltó a helyzete a fiatal Wass Albertnek, még akkor sem, ha gróf fiúnak született. Trianon után elvesztik a birtokuk nagy részét és – bár főrendi családból származik – szerény körülmények között telik a gyermekkora, de csodák mindig vannak. A szavai mélyre hatnak. Wass Albert még holtában is felemeli a hangját hazája érdekében.

Gigi



ZAFYR CZENCZINEK – BRAVÓ ZSENI

## Nyelvi játék a könyvtárban

A budai Szabó Ervin Könyvtárak egy háromfordulós nyelvi játékkal emlékeznek Kazinczy Ferenc születésének 250. évfordulójára.

A megfejtéseket a Kelenföldi Könyvtárba (Etele út 55.) vagy bármelyik budai könyvtárba kérjük eljuttatni postán, személyesen vagy e-mailben (fszek1105@fszek.hu) 2009. március 15-éig.

A megfejtések mellett kérjük feltüntetni a nevet, elérhetőséget (cím, telefon vagy e-mail) és az életkort!

Az eredményhirdetésről és díjátadásról értesítjük a résztvevőket. Játsszanak velünk!

### 1. FORDULÓ:

Anagramma játék, amely Kazinczy életének főbb állomásait tartalmazza. Melyek ezek a helységnevek?

|             |             |
|-------------|-------------|
| MÉLY RÉSEN  | PÁROS TASAK |
| RAGADVÁNY   | SEPERJE     |
| CSALÓ REMEG | LÉPSZ MOHA  |
| CSIHOL      | CSUKNÁM     |

### 2. FORDULÓ:

Nevek a nyelvújítás korából.

A következő mondatban három, a nyelvújítás korában keletkezett, vagy akkor újra felfedezett személynév rejtettünk el. (A rövid és hosszú magánhangzók között nem tettünk különbséget.)

PARTNERNŐM SÚLYA ALKATI, HA MÉRİ, NEM ESZIK, EMIATT RENDRE ZSÓRTÓLÓDIK.

Okos, szép, elkényeztetett és gonosz újbudai úriasszonyokról szól Nemere István, a népszerű író új krimije, mely Naponta fogsz meghalni címmel jelent meg. Ebből az alkalmából beszélgettünk a legtermékenyebb magyar íróval, aki a közelmúltban jelentette meg 500. kötetét, és a jelek szerint egyáltalán nem szeretné mérsékelni a tempót.

■ **Saját magát ufónak nevezte egy tavaly megjelent önéletrajzi kötetében, melyből azt is megtudtam, hogy egyáltalán nem bántja, ha nem azonosítják a magyar irodalom egyetlen vonulatával, érdekcsoportjával sem. Az sem zavarja, hogy kritikusai irodalomipari vállalkozónak nevezik. Ez feltehetően igazságtalan, mert most is egy jó stílusban megírt, fordulatos krimivel rukkolt elő, melyre az úgynevezett magas irodalom bármely művelője büszke lehetne. Ennek ellenére úgy tűnik, hogy harmincöt év után még állandó kiadója sincs.**

Van egy kiadó, amely már több mint száz könyvet jelentette meg az évek folyamán, de az is igaz, hogy 77 további kiadóval dolgoztam eddig. Az Atlantic Press, mely az Áté papnői krimisorozat kiadását vállalta, az átlagnál jóval magasabbra helyezi a mércét. Főszerkesztőjével, *Bokor Pállal* korábban már dolgoztunk együtt a sajtóban, de most derült ki, hogy nagyon igényes szerkesztő, akinek – talán életemben először – kénytelen voltam színopszisokat írni a sorozat első három könyvéről, hogy meggyőzzem: erről a régi témáról – negyvenéves nők szövetségnek, hogy tönkretegyék és kisméizzék a férjüket – a mai Magyarországon egészen új megközelítésben és sok általánossal lehet és érdemes írni. Egyébként egész pályafutásom során mindössze egyszer fordult elő, hogy egy elkészült könyvemre nem találtam saját kiadót, és ezért magamnak kellett megjelentetnem saját költségen. Az Interjú Jézus Krisztussal című könyvem kiadását senki nem vállalta.

■ **Lehet egy krimi aktuális? Lehet közérdekű mondanivalója? A krimi a hazai felfogás szerint kizárólag szórakoztatásra való, a társadalmi háttér csak árt neki.**

Ez a legelterjedtebb intellektuális tévhittek egyike Kelet-Európában. Az angol-szász országokban nagyon jól tudják, hogy nem így van. Ott a krimi irodalmi és társadalmi értékének lehetőségében

senki nem kételkedik. Gondoljon Edgar Poe híres kriminovelláira. Vagy Erskine Childers angol író 1903-ban írt A homok titka című kemregényére, melynek diák hőse tíz évvel a világháború kitörése előtt kifürkészte, hogy Németország titokban tengeri flottát épít, hogy azzal majd megtámadja Angliát. Ennek a könyvnek köszönheti a szigetország, hogy a németek végül nem merték felvonultatni ellene hajóikat. A könyv megjelenése után tudta az admirális kieszközőlni a kormánytól a flotta újjáépítését. És folytathatnám a sort John LeCarréval, Ken Follettel, akikről ma már úgy tartják, hogy háborús könyveik legalább olyan jók, mint Graham Greene regényei. Frederic Forsyte-nak A háború kutyái című regénye Afrikába küldött európai zsoldosokról szól, és legalább annyit tudhat meg belőle bárki az Észak-Dél konfliktusról, mint akárhány politikai tanulmányból. És ezek egytől egyig fordulatos, izgalmas, szórakoztató írások. Mindezzel csak azt akarom mondani, hogy a krimi műfaji megjelölés, nem minőségjelző.

■ **Ezek többnyire politikai krimik, de milyen mondanivalója lehet egy könyvnek, amely bosszúszomjas újbudai hölgyekről szól?**

Nem kell, hogy mondanivalója legyen, és ha mégis van, az tűnjön fel inkább az olvasónak. És akkor fog feltűnni, ha társadalmilag hiteles miliőben játszódik a mű, mint például Agatha Christie munkái az angol felső középosztályról, vagy Simonen Maigret-könyvei, melyek viszont többnyire a háború utáni francia alsó középosztály kiábrándult világában játszódnak.

■ **A Naponta fogsz meghalni című regényének tehát meghatározott társadalmi háttere van? Netán valamilyen jelenségre reagál?**

Nincs ilyesfajta szándékosság a dologban. Akár véletlennek is mondható, hogy ez a

„Kérem az olvasót, ne ismerjen magára!”

# A krimi csupán egy irodalmi műfaj



Véletlen, hogy az új sorozat a rendszerváltás újjazdagjainak körében játszódik

sorozat, melynek az első kötete a Naponta fogsz meghalni, egy markánsan mai magyar miliőben, a rendszerváltás újjazdagjainak körében játszódik. Az már kevésbé véletlen, hogy ha az építőipari vállalkozó feleségének, Fruzsínának, a nőgyógyász feleségnek és a többieknek egyformán jár az esze, ha azonos morális, azaz esetünkben amorális mércék alapján hozzák meg döntéseiket, vagy ha bűnös terveik csak igen gyenge ellenállásba ütköznek a hazai igazságszolgáltatás részéről, annak megvan az oka a pillanatnyi hazai társadalmi-gazdasági viszonyokban. Ezek a viszonyok akkor is léteznek és közismertek, ha a krimiíró nem hivatkozik rájuk, egyszerűen csak hiteles figurákat csogat

létező környezetben. Nekem legalábbis minden igyekezetem erre irányult, és persze arra, hogy érdekes, meglepetésekkel is szolgáló cselekmény keretében mondjak el egy izgalmas történetet. Ha aztán ez a történet túlmutat önmagán, az az ő dolog... Azt én legfeljebb egy interjú keretében mondhatom ki, hogy érzésem szerint a családon belüli gyűlölködés ma erősebb, mint korábban, vagy hogy az újjazdagok életviszonyai könnyen válnak súlyos bűncselekmények melegágyává.

■ **Mindez úgy hangzik, mintha az Áté papnői sorozatban ön megtörtént eseteket dolgozna fel. Életről vett figurákat írt meg ebben a könyvében?**

Ellenkezőleg. Áté papnői görög mitológiai figurák, gonosz istennők az Olümposzról. Mi több, nemcsak hogy nem léteznek ilyen személyek, hanem még meg is kérem az olvasót, hogy ne ismerjen magára, amikor ezt a könyvet olvassa. Vagy ha mégis megtenné, semmiképp se érezze magát bátorítva azoknak a súlyos és mégis szokványossá vált bűncselekményeknek az elkövetésére, amelyekről a könyvben szó van. Mert lehet, hogy ebben az első kötetben egy Rumba Viktor nevű igencsak magányos nyomozó kivételével még senki nem áll Áté papnőinek útjába, a következő kötetekben már nem garantálhatok ilyen sikert az egyébként bájos hölgyek számára. Hosszú távon tehát ez a sorozat is megmarad a műfaji szabályoknál: a bűnhődés nem marad el végleg. Az persze előfordulhat, hogy ideiglenesen elmarad, ahogyan az mai világunkban is történik...

■ **Legendák keringenek szorgalmáról, de hiába kapta meg „A legjobb európai sci-fi író” díját a nyolcvanas években, hiába jelentek meg 11 millió példányban a könyvei magyar nyelven és egymillió példányban külföldön, itthon az irodalmi elit nem fogadta be. Nem bántja ez?**

Sokáig bántott, de az idő előrehaladtával rá kellett jönnöm, hogy az irigységek is azok közé a dolgok közé tartozik, amelyek előbbre vihetik a világot. Szerintem nem is azt irigylik, hogy minden műfajban írtam már olyat, amire oda kellett figyelni, akár magas volt az az irodalom, akár nem. Inkább azt, hogy ihletre váró, többnyire narcizmusban is szenvedő írónk zömétől eltérően én élvezem az írást, és ha egy nap véletlenül mást kell csinálnom, már rosszszul vagyok magam.

■ **Igaz, hogy napi tizenkét órát dolgozik és ünnepeken sem tart munkaszüneti napot?**

Az ünnep számomra az, amikor elkészülök egy új könyvvel. Tizenkét órát ritkán dolgozom, de nyolcnál kevesebbet sosem. A pihenést pedig számomra az erdei séták, a favágás és az állatok jelentik. Most hat kutyánk van. Egy Csongrád megyei erdős tanyán élek a feleségemmel, és mindenkit szeretnék biztosítani arról, hogy a Naponta fogsz meghalni oldalain szereplő személyek közül senki sem az én életemből lépett elő. Ettől persze még lehetnek életszerűek. De ezt már nem az én dolgom eldönteni.

K. A.



Ha majd a szellem napvilága...

# Petőfi és a világválság

**A legolcsóbb beruházás az oktatásra fordított pénz. De micsoda profán gondolat, hiszen mióta a gazdasági válság közöttünk lépked, máson sem tudunk tündödni! Pedig évfordulót ültünk megint: a nagy költő születése napját.**

Január az esztendő nyitánya. S nyitány mindazoknak, akiknek Petőfi versei, személye, élete a forradalmat jelenti. Aligha lehet eldönteni a dátumot: 1823. január elsején született vagy előző nap, az előző esztendő utolsó percében? A hivatalos megfogalmazás szerint alig csendült el az éjféli harangszó, amikor felsírt egy csecsemő a kiskörösi szobában. Hruz Mária, a kis szlovák cseléd-lány vajúdásának volt tanúja az ágy, amelyik még ma is megvan – és nemzeti ereklyeként tisztelik...

Újbudán pedig van egy iskola, amely csak öt évvel fiatalabb Petőfinél! Albertfalva első elemi iskolája az előd, amelynek emléktáblája ott lelhető fel az Albertfalvai Csernázó falán. Ma ez az intézmény 800 diáknak, hetvenvalahány tanárnak



és az ismereteknek, a tudomány alapjainak műhelye. Őrzi a múlt emlékeit, a műveltség színvonalát – és ifjakat ad a technikai haladásnak. Így viszi tovább a lánglelkű költő zászliját, aki ars poeticiájában a 19. század költőihöz írta „Ha majd a szellem napvilága ragyog minden ház ablakán...”

Ezt segítik a mentorok: olvasni, értelmezni tanítják a kisdíjakokat, akiket oda küldött a Civil Vállalkozások Nonprofit Kft. Szenior Mentor Programja. Közülük egy, *Czékus Éva* azt mondja: – Olvastam a nyáron az Újbuda újságban, hogy 55 éven felülieket keresnek. Segíthetik a kisdíjakokat ismerkedni a betűvel, értelmezni az olvasott szöveget. Ez egybeesett felháborodással a tanárveresről, gyilkosságokról elhíresült világban. Jelentkeztem, az pedig külön örömmel tölt el, hogy a Petőfiről elnevezett iskolában taníthatok, itt Albertfalván.

**Még csak az első éve a mentorálásban, láthatóak már az eredmények?**

Műfordítóként mentem nyugdíjba. Külkereskedelmi főiskolát végeztem, és két gyermeket bíztak rám. Egyikük hiperaktív, másikuk diszlexiás, nos, milyen lehet az eredmény? Mondhatom, lassanként megtanulnak folyékonyan olvasni, de nagy türelem kell hozzájuk, és minden kis javulásnak örülni kell. S főleg dicsérni őket.

**A lélektani lényegyet kellene megtalálni náluk...**

– Bizony, hiába ismerik a betűket, ha a tartalmat nem értik. És felmérések, nemzetközi elemzések szerint növekszik ezeknek a tanulóknak a száma. Sőt, egyetemisták, főiskolások között is találni olyanokat, akiknek értelmezési gondjaik vannak – ezt már *Arányi Judit* teszi hozzá, aki szintén mentor.  
– Egyébként is csökken a magyar oktatás presztízse. Nosztalgiával gondolunk az időre, amikor egy sereg magyar Nobel-díjas került a tudományos világba. Szeretnénk, ha ez a folyamat folytatódna.

Virágzás a Karinthy Színházban

# Kamaszproblémák – kamaszokkal

**Kamaszelőadás kicsiknek és nagyoknak. Így jellemezte Karinthy Márton Frank Wedekind: A tavasz ébredése című darabját, amelyet nemrégiben mutattak be a Karinthy Színházban. Ez az előadás feltehetően újabb közönséget vonz majd a színházba, hiszen tartalmát tekintve nagyon kényes témát boncolgat, a darab a nemiség kérdésére helyezi a hangsúlyt. A jellemeket pedig igazi kamaszok, a Hetényi Géza Szakközépiskola növendékei formálják meg.**

Már többféleképpen feldolgozták Wedekind első drámáját: készült belőle klasszikus színházi darab, táncos előadás és musical is, a Karinthy Színházban ezúttal egy újfajta megvilágításba helyezték a – meglehetősen nyomasztó – történetet. A darab a tizenkilencedik századi Németországba kalauzol minket, ahol a polgári szabályok természetellenes kötelekeket és korlátokat rejtegetnek. A látszólag fegyelmet gyümölcöző szigorú erkölcsösség a visszajára fordul, nyűg lesz a szemérem, a hit, a klasszikus műveltség, mert minden egy olyan törvénykezés terméke, amely kinőtte a rászabott maskarát, és önálló életre, állandó kísértőre talált.

A cselekmény szerint a fiatalok az álszent példát mutató felnőttek és a társadalom ellen lázadnak, de nem csupán azért, hogy bosszantásképp ellentmondjanak szüleiknek, hanem mert szívük, személyiségük diktálja így, azonban minden vágyuk, amelynek ki kell törnie, torzzá fordul és tragédiába fullad. Senki sem tud igazán megfelelni a szülők elvárásainak, így az egyik gyermek a tanulmányai miatt lesz öngyilkos, a másikat a testiség feletti hatalom sodorja a brutalitásba, míg a lány, akit a mamája kisbabaként kezel, teherbe esik. Még az sem tűnik visszásnak, amikor Wendla a gyerek keletkezésének titkát ku-

tatja, és az anya diszkrét válasza ellenére sem merül fel benne, hogy esetleg gyereket vár. Szintén aktuális problémaként jelenik meg a szülei által fizikailag bántalmazott Ilze, vagy a perverz, gazdag férfiaknak kiszolgáltatott örömlány, Zsuzska története.

A szerepeket ezúttal valóban gyerekek játsszák el, amely talán nem is olyan meg-

ria miatt hanyagolják a felvilágosító órát, hanem mert nincs rá idejük vagy kedvük.

A díszlet igazodik a mondanivalóhoz, hiszen a történet egy erdő kellős közepén játszódik, amely szintén a kibogozhatatlanság képzetet erősíti a nézőben. A Karinthy Színház a darabot „beavató színházi előadásként” hirdeti. Ez a kifejezés



A fiatalokat ugyanolyan szinten foglalkoztatja a nemiség kérdése, mint 120 évvel ezelőtt

lepő, ha a darab rendezőjére gondolunk. *Vidovszky György*, mint legtöbbször, ezúttal is kamaszkorú színészek – méghozzá a kerületünkben működő Hetényi Géza Szakközépiskola növendékei – segítségével építette fel a művet, és foszlatta szerte azt a vélekedést, hogy a darab kiment volna a divatból. Hiszen a fiatalokat ugyanolyan szinten foglalkoztatja a nemiség kérdése, mint 120 évvel ezelőtt. A különbség csupán az, hogy a szülők manapság nem a prűd-

nemcsak a mű központi témájára, azaz a szexualitásra és a felnőtté válásra utal, hanem a néző beavatottságára is: hiszen a végén nyitott marad a darab, ráhagyva az emberekre, hogy továbbszójék a gondolataikat. A beavatás más aspektusból megközelítve akár a színházi repertoár újtására és a szerepeket megformáló gyerekekre is vonatkozhat, hiszen sokan most álltak ki először a színpadra.

*Kelemen Angelika*

You'll never walk alone

# Elbúcsúztatták Liverpoolt

**Hatalmas tűzijátékkal, éjszakai műumlátogatásokkal, koncertekkel vettek búcsút szombaton este Európa 2008. évi Kulturális Fővárosától, Liverpooltól.**

A Mersey folyó partján rendezett látványos fény- és hangjátékban mintegy harmincezer ember gyönyörködött, miközben az angol város előljárói átadták a stafétabotot a 2009. év Kulturális Fővárosnak, az ausztriai Linznek – jelentette a BBC brit közszolgálati műsorszerző.

*Phil Redmond*, a program kreatív igazgatója szerint teljesen megváltoztatta a Liverpoolról alkotott képet az EKF programsorozata, amelynek keretében mintegy hétezer rendezvényt szerveztek

több mint tízezer művész, köztük Ringo Starr, Sir Paul McCartney fellépésével, és olyan kiemelt programokkal, mint a Turner-díj átadóünnepsége vagy az MTV Europe díjátadója.

Több millió fontot öltek bele a programok megszervezésébe, és bár számos elképzelés nem valósult meg, a nagyszabású fejlesztések óriás változást hoztak a Mersey-parti város életébe. Az EKF egyik hozadéka, hogy 2008-ban 3,5 millió olyan turista kereste fel az angol várost, akik először jártak Liverpoolban.

– A legfontosabb hozadék azonban, hogy valamennyi Liverpoolban élő gyermeket bevontunk a kulturális főváros programjaiba – összegezte Redmond a BBC-nek.

Rogán Miklós kiállítása a Budai Klub-Galériában

# Három családtag, két generáció, egy kiállítás

**Egy egész nemzedék nőtt fel a Rogán Miklós és neje, Rogánné Szabó Ágnes által illusztrált tankönyveken. Az ő képeik segítették több évtizeden át a gyerekeket abban, hogy minél egyszerűbben és könnyebben elsajátítsák az írás, illetve olvasás művészetét.**

Ennek a híres grafikus párnak 1953-ban, Budapesten született meg a fia, ifjabb Rogán Miklós, aki szinte az anyatejfel



A művész Dvorszky Hedvig művészettörténésszel



Rogán Miklós: Vermont 1

együtt szívta magába a művészetet. Éppen ezért már nagyon korán elkezdett festetni. A kamaszkor lázadása arra készítette, hogy a művészet egy másik területére tévedjen, így elvégezte a Zeneművészeti Konzervatóriumot, és zenetanár lett belőle.

1988-ban a család úgy döntött, elhagyja az országot, és új életet kezd Kanadában. A fiatalabb Rogán Miklós pedig újra a festészet felé fordult, és ontotta magából a szebbnél szebb képeket. Több kiállítása jelent meg Európa számos pontján és Észak-Amerikában is, tagja lett a Canadian

Hungarian Cultural Collective, azaz a Kanadai Magyar Kulturális Társaságnak, Magyarországra azonban most látogatott el első ízben festményeivel.

A Budai Klub-Galériában kiállított alkotásokmindegyikét a letisztult formaiság jellemzi. Az alakok gömbölydedsége, az egyszerű formák és a tiszta színek mind az egységesség érzetét keltik a nézőben. A meghittség minden egyes alkotását uralja, igaz, az élesebb szeműek felfedezhetik a háttérben a férfiakra jellemző mozgalmasságot is, hiszen a képek zöme olyan mintha egyszerre több vászonra festett volna az alkotó.

Az első Magyarországon kiállított tárlatát három csoportba lehet osztani. A korai szakaszra, a késő szakaszra, valamint az édesanyjával való közös alkotói korszakra. Ez utóbbi a Rogán Miklós-féle grafikai eljárás szövetbe dolgozott változataként valósult meg.

*K. A.*

# Linz és Vilnius folytatja

**Az ausztriai Linz és a litvániai Vilnius vette át az Európa kulturális fővárosa címet 2009. január 1-jén. Az osztrák városban a szilveszter éji rendezvényeket is ennek az eseménynek szentelték: a várost átszelő Duna két partján mintegy 400 fős kórus választott a tűzijáték fény- és hangeffektusaira egy kilenc képből álló előadás során.**

A hatalmas show nagyjából 130 ezer, a sarki hideggel dacoló résztvevő segítségével valósult meg a szervezők szerint. Martin Heller, a programsorozat svájci koordinátora 68 millió eurós (18 milliárd forint) költségvetésből gazdálkodhat az elkövetkező év során. Ebből a pénzből előreláthatólag 220 program valósul meg 2009 folyamán. Az első előadásra január 2-án került sor: Fernando Pessoa Kétségek könyve című regényének színpadi adaptációját Klaus Maria Brandauer adta elő.



Kedves folyó, a Duna felvételünkön az új kulturális főváros, Linz fényeit tükrözi



A „sztárgyár” alapítói magyarok voltak

# A mi szerepünk Hollywoodban

Az elmúlt hetek híradásaiban központi szerepet játszott a Golden Globe-díj-átadó. A világ minden országában a képernyőre tapadtak a tekintetek, amikor a filmszillagok végigvonultak Hollywood vörös szőnyegén. Pedig sokan nem tudják, hogy Hollywoodnak és ennek a sztárkultusznak a megteremtése két magyar származású személy nevéhez kötődik.

A siker, a pénz és a csillogás fellegvára Hollywood. Ezt a helyet lehet szeretni és nem szeretni. Lehet idealizálni, álmodni róla, vágníni rá, de lehet kritizálni is. Egyvalamit nem lehet: nem ismerni. A „sztárgyár” helyéről és módszeréről a világ minden táján, így nálunk is megoszlanak a vélemények. Pedig sokan nem tudják, hogy a Hollywoodban ma is működő struktúrára alapjait honfitársaink, *William Fox* és *Adolf Zukor* teremttették meg.

William Fox, eredeti nevén Fuchs Vilmos családja a Tokaj-Hegyalja pincészeiteiről, borairól híres községben Tolcsván tengette mindennapjait, mielőtt apja úgy döntött, hogy szerencsét próbál Amerikában, meséli a kerületünkben élő *Bokor Pál*. A siker helye Hollywood – magyarok találták fel az amerikai filmet? című könyve kapcsán, aki fontos szerepet játszott a stúdióalapító szülőházának megtalálásában. – Igaz, sok emléke nem lehetett Magyarországról, mert kilenc hónapos volt, amikor édesanyja, Fried Anna kislíával követte férjét Amerikába – folytatja Bokor.

Idősebb Fuchs Vilmos öccsét keresve hajózott ki korábban a tengerentúlra. Igaz, őt nem találta meg, de látta a jobb élet lehetőségét, mivel Tolcsván nem élt meg kis szatócsboltjából. Levélben kérte meg feleségét, kövesse őt gyermekükkel az Újvilágba. Ő követte is, és bár felcsperedett fia kevésbé volt tehetséges, mint Zukor, a szerencséjét így is megcsinálta. Soha nem látogatott haza, nem tartotta a kapcsolatot magyarországi rokonaival, ami magyarázza, hogy a tolcsvaiak nem igazán tartották számon, mi történt az Újvilágba csecsemőként kikerült Fuchs Vilmossal.



Balról jobbra: Jesse L. Lasky, Adolph Zukor, Samuel Goldwyn, Cecil B. DeMille, Al Kaufman

A Zucker (más források szerint: Czukor) Adolf néven Ricsén született Zukor nevéhez kötődik az első hollywoodi filmstúdió, a Paramount megalapítása és a maig fennálló stúdiórendszer kialakítása. Ő vezette be Hollywoodban az egész estés játékfilmeket, és a „sztárrendszer” is az ő fejéből pattant ki. Zucker Adolf 16 éves koráig Ricsén élt, erősen kötődött a községhez, ahová 1927-ben el is látogatott. Ő egész életében magyar maradt, és a személye rengeteg magyar tehetséget: írókat, színészeket, rendezőket vonzott Hollywoodba. Adolf Zukor 1928-ban adományozta a községnek a Juhász-kutat, de másképp is támogatta szülőfaluját: minden házassulandó lánynak küldött nászajándékként 25 dollárt, ami akkoriban hatalmas összegnek számított. Ricsén 2001-ben adták át a Zukor Adolph Művelődési Házat, amelynek végző munkálatait 2008-ban fejezték be. A színház, könyvtár és rendezvényterem mellett már vendégek befogadására is képes az épület, ahol a Paramount Stúdióban készült filmek

vetítésével szeretnék színesíteni programjait a szervezők.

William Fox Zukorhoz hasonlóan sok magyart foglalkoztatott, és az ő nevéhez fűződik az első hangstúdió kialakítása, a hangosfilmgyártás bevezetése is. Az elmúlt évszázad során rengeteget változott a filmes paletta, a technológia fejlődéséről nem is beszélve. Egyvalami azonban maradt: a struktúra, amely bizony a magyarok nélkül nem jött volna létre. Szinte nem születik olyan sikerprodukción a filmipar fellegvárában, amelyben ne vett volna részt valamelyik honfitársunk. És bár a mai filmszillagok között nem igazán találunk magyar színészeket, a háttér munkákban most is nagy szerepet játszanak. Olyannyira, hogy – ha lehet hinni az ígéreteknek – hamarosan egy Oscar-gyánús film járja be az országát, ahol Báthory Erzsébet története elevenedik meg majd a vásznon. A forgatókönyv írója pedig ki más lehetne, mint maga Bokor Pál...

Kelemen Angelika

Atlasz Gábor kiállítása az Újbuda Galériában

## Színek kavalkádja

Atlasz Gábor színházzal és festésszel is foglalkozik, de a mérleg nyelve kicsit a festészet felé dől. Gyakran merít ihletet pantomimjátékából és színházi munkáiból. Munkáit kritikus szemlélet jellemzi. Az Újbuda Galériában nyílt tárlatát régi művésztsára méltatta.



A kiállító jó barátja, a Munkácsy-díjas *Bráda Tibor* a megnyitó első pillanataiban elismerte, a legnehezebb dolga mindig azon festők méltatásával van, kiknek személye is közel áll hozzá. Atlasz Gábor képei ezúttal álomszerű, misztikus és absztrakt világba vezették a nézőt, elsősorban a pasztell, „vizes” színek, emóciók vezérelte keveredésének lehettünk részesei. Bemutatkozásait, kiállításait látva azonban teljes bizonyossággal leszögezhetjük, hogy az alkotó a hagyományos festészetet követő, a klasszikus eljárásokat alkalmazó művész, aki a természetelvű, expresszivitásba hajló megjelenítést helyezi előtérbe.

Atlasz Gábor munkáin csak ritkán bukkann fel emberalak: az egy-egy kihalt, néhány tárgyjal jellemzett, furcsa jelenésekkel áthatott belső tér élménye azonban feszült érzelmek kifejezésére ad számára lehetőséget. Gyakran jelenik meg képein egy műterem homályos látomása, amely Atlasz Gábor keze alatt misztikus jelenések színterévé válik: a dolgok megmozdulnak, önálló életre kelnek, az atmoszféra remegni, vibrálni kezd, a fénysugarak zu-

hatagokká válnak. Feloldódnak a körvonalak, elmosódnak a formák, sejtlemessé, álomszerűvé alakulnak a dimenziók. Az ablakon átáramló fény olyan, mintha a külvilág törne be feltartóztatlanul a belső térbe. Ez az izgatottságokban vibráló közeg pedig hol mélységesen sötét, hol kivilágosodó meleg pasztell színvilágba burkolózik.

A festő művein azonban mégsem a bezártság érzés és a nyomasztó hangulat uralkodik, hiszen ezek az üres, kihalt terek, a színörvénylesekbe gabalyodó formák világa egyfajta egyetemességet is sugallnak. A szűkösnak tűnő belső terek tágasokká, szinte határtalan térére avatódnak Atlasz Gábor zaklatott, expresszív képein.

T. D.



forrás: Domok Viteczka

Nyerjen könyvet Ön is! – A bonszáj

## Hogyan tehetjük zöldebbé az otthonunkat?

A bonszájnevelés tudománya i. e. 400 körül alakulhatott ki. Ekkor került hatalomra Csin Si Huang Ti császár, aki nagyszabású reformokat hajtott végre, és akinek kiállított agyaghadserégét megcsodálhatta a világ. Hatalmi céljainak megvalósításához kíméletlenül leszámolt ellenségeivel. Mint a legtöbb önkényúr, félt a merényletektől, ezért állandóan vándorolt egyik palotájából a másikba. Csak legbizalmasabb emberei tudták, hogy 50 palotája közül éppen melyikben tartózkodik. Számunkra ez azért érdekes, mert kedvenc tárgyait – köztük növényeit is – magával vitte, bár azt nem tudjuk, hogy ezek között volt-e bonszáj.

Ebből a korból maradt fenn egy legenda Csiang Feng varázslóról, aki mágikus erejével olyan kicsivé tudta varázsolni a hegyeket, az erdőket a fákkal, házakkal, emberekkel együtt, hogy elférjenek egy táblán. Az ebből a korból fennmaradt emlékekből tudjuk, hogy a környező tájak, hegyek leicsinyített utanzatait tábla helyették. Ezeket az alkotásokat penzsingnek hívták, amelyet eleinte csak sziklautánzatok voltak, és csak később ültettek be miniatűrízalt növényeket is. Többek között elkészítették kicsiben a császári paloták kertjeit. Ezeknek kultikus szerepük is volt, mivel a császárt féltsthenként tisztelték, a palotákat pedig szenthelyeknek tekintették.

Japánban a buddhizmust a 6. századtól kínai szerzetesek kezdték terjeszteni. Valószínűleg ők vitték magukkal kultikus tárgyakként az apró növényeket, amely hamarosan Japánban is népszerű lett. Így alakult ki a mai értelemben vett bonszáj, a japán filozófia egyik kifejezési módja. E filozófia szerint a természet és az ember a föld gyermekei, tehát testvérek. A bonszajkultúra igazi felvirágzása a 12. századra tehető. Eu-

rópába a kuriózumnak tekintett bonszajt először a portugálok hozták be 1500 körül. Az 1878-as, 1906-os és az 1909-es világkiállításon egész Európa megismerhette. Minden alkalommal Japánból hozták be a fácskákat, amelyeket a közönség megcsodált, majd a kiállítás után a kertészek az otthagytott növényeket kiültették a szabadba, hogy ne legyenek beszorítva egy szűk cserépbe. Így azok hirtelen növekedésnek



A szobanövények ápolásának alapjai

indultak, és éppen bonszáj mi-voltuk szünt meg. Magyarországon 1980 körül terjedt el széles körbenabonszaj-készítés, bár korábban is volt már néhány kertész, aki külföldi útjai során találkozott a bonszajjal, és némi kísérletezés után szép fákat nevelt. Mostanában már több bonszajjegyesület van az országban, ahol megtanulható a nevelés csínja-bínja. Ezek a klubok rendszeresen kiállításokat rendeznek, ahol bemutatják hazai fákból, saját kezűleg készített alkotásaikat, de már hobbiúként is nevelhetnek ilyen kis növényeket. Csak vigyázni kell arra, hogy valóban olyan környezetet biztosítsunk a bonszajok számára, amelyben jól érzik magukat és nem pusztulnak el. A Cser Kiadó gondozásában nemrégiben jelent meg A bonszáj című kiadvány, amely hasznos jó tanácsokkal látja el a növényyszerető közönséget.

Azok közül, akik az alábbi kérdésre helyesen válaszolnak, kisorsolunk egy értékes könyvcsomagot a Cser Kiadó jóvoltából. A megfejtéseket a web@ujbuda.hu e-mailcímre várjuk legkésőbb február 2-ig. A tárgyban tüntessék fel: Cser Kiadó – megfejtés. **KÉRDÉS: HÁNYFÉLE SOROZATA VAN A KIADÓNAK?**

k. a.

## Kulturális programajánló

**MEGLEHETŐSEN SZÖVEVÉNYES** a cselekménye a Dominó című darabnak, amelyet január 28-án este 7 órakor tekinthetnek meg a Karinthy Színházban. A történet szerint Durand szereti Lorette. Lorette szereti Francois. Francois már nem szereti Lorette-t, de nem akar Durand áldozatává válni. Lorette keres magának egy másik Francois-t. Lorette beleszeret az ál-Francois-ba, az igazi Francois pedig visszaszeret Lorette-be. Durand szereti Lorette-et, Francois-t és az ál-Francois-t... Most már csak az a kérdés: mit keres ebben az egész zűrzavarban Dominó?

**AZ ÖREG BÁTHORY ADALBERT GRÓF** FIA eszik az I. világháborúban. Az öreg fia bajtársára, és annak legjobb barátjára, Lantos Zoltánra bizza féltett titkát. Mesél nekik a monarchia idején történetekről. Egy gyémánt nyakékről, amit magától a Szultántól kapott, és a szerelemről, amelyet egy török táncosnő iránt érzett. Ennek gyümölcse egy leány, Karina. Zoltán a gróf halálos ágya mellett megígéri, hogy megkeresi a lányát és a kincset. Ezért főhősünk elutazik Ada Kalehra, törökök lakta szigetére. Itt találkozik Karinával, az egzotikus énekesnővel, aki nem is sejti milyen értéktes kincs van a birtokában. Erről szól A Szahara Kincse című operett, amelyet 2009. január 28-án és 29-én 16 órakor tekinthetnek meg a Fővárosi Művelődési Házban.

**FEBRUÁR ELSEJÉN** este nyolc órakor rég várt zenekar érkezik az A38 Hajóra. A Volt Fesztiválon és a Balaton Soundon már óriási sikert aratott francia feldolgozás zenekar, a Nouvelle Vague (nuvell vág) lép fel, hogy egy igazi, barátságos klubkoncert keretei között bizonyítsa be, valódi közege a meghitt klubhangulat. Az előzenekar a remek magyar elektropop csapat, a Kozma Orsival és a Kimnowakból ismert Nagy Gergővel felálló eat me! lesz.

**FEBRUÁR 2-ÁN** 20 órakor mutatja be a MU Színház a Szputnyik Hajózási Társaság – Modern Színház és Viselke-

déskutató Intézet – Labor BÉRHÁZ-TÖRTÉNETEK 0.1 című darabot. A kiindulópont egy konkrét pesti bérház konkrét élettényeiben megjelenő hihetetlen intenzitású valóságanyag. A legszélsőségesebb történések zajlanak egymástól néhány lépésnyire. Ha láthatatlanná tesszük a falakat, olyan organizmus tárul elénk, amelyről a legmerészebb álmaink sem adhatnak képet. A darabban a bérház-életérzés vokális minőségét emelendő szerepet kap a Halastó kórus is.

**FEBRUÁR 3-ÁN** 17.30 perckor veszi kezdetét A függöny felgördül – Színház-történeti sorozat 2009 – „A pokolhoz a szurkot a szurokontők adják” című előadás a Budapesti Művelődési Központban. A beszélgetés fő témája a középkori színház bemutatására épül ezen belül is a Passióra, a miraculumra és a moralitásra.

**FEBRUÁR 4-ÉN** 17.00 órakor veszi kezdetét a Ringató zeneovi-zeneopedagógiai foglalkozás óvodásoknak a Fonó Budai Zeneházban. A zeneóvodás csoportba olyan három-négy éves gyerekeket várnak, akik óvodáskoruk előtt a Ringató foglalkozások résztvevői voltak bármelyik helyszínen, bármelyik foglalkozásvezetőnél. A foglalkozásokon a gyerekek zenei képességeit (ritmusérzék, zenei hallás, éneklési készség, zenei kreativitás, zenei formaérzék, zenehallgatási készség stb.) fejlesztik az életkori sajátosságoknak megfelelően, játékos formában, a Kodály-koncepciót követve.

**HOGYAN FOGNUK KIMÁSZNI EBBŐL?** Benne vagyunk nyakig. Van, aki kímálszik, de visszarúgják, van, aki nem mászik ki, de visszarúgják. Mindent megteszünk, csak ne rúgjanak vissza. Ha kell, eldobom magam olyan meszire, hogy soha nem találom meg a darabjaimat. Mondk milyen legyenek? Az lesznek... Aki kíváncsi a részletekre, látogasson el a Szkéné Kamaraszínházába február 6-án 20 órakor, ahol ezt a kérdéskört boncolgatja a Kókai János Társulat Kívül Tágasabb című tragikomédiájában.

## Segélykoncert a Wigwamban

Segélykoncertet rendeznek a Wigwamban Balogh Zoli két, nehéz helyzetbe került tinédzser gyermeke megsegítésére.

Karácsony másnapján, a délutáni órákban elhunyt Balogh Zoli. 44 éves volt. Mindenki imádkozott az őért, és sokan segítettek a családjában.



Zoli sokszor erő felett is rengeteget tett a rock- és a metálfene népszerűsítéséért. Több mint 15 évvel ezelőtt kitalálta a Különjárat című műsort, amit szerkesztett és vezetett. Nem nézte, hogy híres, sikeres, sportszarnokokat megtöltő vagy bulvárpletykát prezentáló zenekarok-e a riportalanyai, teret adott a tehetséges fiatal csapatoknak is.

Kezdetektől fogva szervezte az Aranynyl Gálát, amely az egyik meghatározó díjjá vált az élőzenét játszó zenekarok, zenészek körében. Ott volt a GitárTábor, a ZenészKlub, a Hangfogalás szervezésében, és mindenhol, ahol szükség volt rá. És mindeközben egyedül nevelte két gyermekét... A koncert bevételét nekik juttatják el a szervezők.

A segélykoncert fellépői: Rock&roll Swindle (a Zorall legénysége és Szekeres Andris a Junkies-ből), Black-Out, Snakeheart, Angelz, K3, Cry Free, Agregator, és még sokan mások... A koncert után rockdiszkó lesz. Az időpont: 2009. február 27. 21 óra, a helyszín a Wigwam Rock Klub (Fehérvári út 204.). A belépő 1500 forint.



## Másfél tonna szaloncukor



Karácsony előtt „égből pottyant” a szaloncukor. A Gastroyal ebédszállító cég másfél tonnát ajánlott fel a kerületnek. Ebből nyolcszáz kilót kapott a Menyecske utcai gyermekotthon (képünkön), és a cég dolgozói még 10 helyszínre szállítottak az édességből. Jutott belőle időseknek, nagycsaládosoknak – szép és emberi gesztus volt. Köszönt érte mindenki nevében.

### Nagycsaládosok karácsonya

## Így ünnepeltek Újbudán

Noha az ünnep előtti szombat munkanap volt az egész országban, Újbudán már a karácsonyi készülődés jegyében rendeztek programokat kerületszerte. Kicsiknek és nagyoknak is jutott ajándék, a legtöbb eseménnyel persze a gyermekek kegyeit keresték.

Dél előtt a Gazdagréti Községi Házban várták a kisgyermekes családokat, ahol bábszínházi előadást rendeztek. Zsuzsmó bohóc pillanatok alatt mosolyt csalt a picik arcára, és bár néhányan az ovisokra jellemző szorongással érkeztek, csakhamar ők is együtt nevettek a többiekkel.

Hasonlóan vidám hangulatban telt a nagycsaládosok karácsonya a Csiki-hegyek Utcai Általános Iskolában, ahol immár 12 éve rendeznek a három-, illetve többgyermekes családoknak karácsonyi programot. Közel hatszáz nagycsaládot tartanak számon Újbudán, és közülük mintegy négyszázan minden évben ezt a rendezvényt választják az ünnep előtti hétvégén.

Fábián Éva koncertje mellett a Mikulás Mackóországban mesejáték szórakoztatta a kicsiket, a nagyobbacska pedig csodaszép ajándékokat készíthettek a kézműves-foglalkozáson. A nagycsaládosok karácsonyán minden családnak jutott ajándék, a szerencsések pedig különlegeségeket is nyertek a tombolán, a rendezvényt támogató cégek jóvoltából.

Szintén ezen a szombaton osztották ki a rászorulóknak azokat a ruhákat, cipőket



Mosoly a rénszarvas ölésében

és gyermekjátékokat, amelyeket október óta gyűjtöttek össze az MSZP XI. kerületi szervezetének székházában. Mint sok éve mindig, most is nagy volt az érdeklődés, sokan találtak olyasmit, ami minden bizonnyal karácsonykor a fenyőfa alá kerülhetett.

B. A.



Szép ajándékok készültek a kézműves-foglalkozáson



Ajándékosztó Mikulások a színpadon

15 év alatt felújították az épületeket

## Egy lakótömb karácsonya

Örömteli és természetes dolog, amikor egy közösség karácsonyt ünnepel: fenyőfával, ajándékokkal, kis műsorral, némi harapnivalóval. Az azonban mindenképp figyelemre méltó, ha ez a közösség egy kis lakótelep valamennyi lakója. A Budaörsi út 4–18. A alatt lakók először ünnepeltek közösen, és bizonyára emlékezetes marad számukra ez a délután, mert a találkozó nem csupán a jövőbeli ünnepségek kezdete, hanem egy hősies, másfél évtizedes közös munkálkodás befejezése is volt.

De menjünk sorjában. A fővárosi védettség alatt lévő öt háztömbből álló lakótelep 1926-ban épült Medgyaszay István kiváló építész tervei alapján. Az állami, majd önkormányzati tulajdonú rendkívül leromlott, romos és elhanyagolt állapotú épü-



Ajándéksomag Surányi Ilonától

letek és lakások 1990-ben – a Társasház megalakulásakor – kerültek az ott lakó kis jövedelmű bérlők birtokába. A közlekedő lakók életét a tető, a kémény és a vakatömlések veszélyeztették, a lépcsők le akartak szakadni, a gázvezetékekből ömlött a gáz, és a rendszeres víz- és szennyvízvezeték törések bosszantották az új tulajdonosokat. A lakótelepet körülvevő kerítések elrohadtak és az oszlopok kidőltek. A valaha kertészetiileg szép, lugasokkal, szobrokkal díszített és uszodával ékesített nagy udvar balesetveszélyes, sáros és kátyúkkal telített volt. Éjszaka a kivilágítatlan udvaron való közlekedés pedig nem volt biztonságos.

A megalakulástól eltelt másfél éven keresztül az 1KV dolgozóiból alakult kft. kezelte az épületeket és látta el a közös képviseletet – eredménytelenül. Ezután az ott lakó tulajdonosokból alakult Intéző Bizottság vette át az ügyek intézését – emlékeztetett dr. Borisza Gyula, az IB elnöke.. A közös képviselet jó szervező munkával megteremtette a romos lakótelep felújításához szükséges pénzügyi alapot, ami jelenleg is – és minden évben – közel 10 millió forint tartalékalap, majd módszereken hozzákezdett a felújítási munkálatokhoz. 15 év alatt - évenkénti 15–20 millió forint összegű munkálatokkal – benne átlagosan 10%-os önkormányzati – pályázatokon elnyert – támogatásokkal ez évben már eljutott a 600 fős közösség ahhoz a lehetőséghez is, hogy kertészeti munkálatokra, virágültetésekre és minipihenőpark építésére is jutott pénz.

A közös képviselet a 15 évig tartó 300 millió forint összegű felújítási tevékenységnek befejezését egy minipark felavatásával és átvételével ünnepelte.

December 19-én, pénteken délután a hirtelen jött ítéletidő ellenére is sokan összegyűltek a házak közötti parkban. A kivilágított „mindenki” karácsonyfája alatt a lakók által készített forró tea, forralt bor,

kisüsti barackpálinka, pogácsa és sütemények fogadták a résztvevőket, sőt, még tombolasorsolás is volt.

A szeretet és békesség jegyében rendezett műsoros est szavalattal kezdődött, majd az Ádám Jenő Ének és Zeneiskola tanulói muzsikáltak. Külön színfoltja volt az eseménynek *Terebessy Éva* operanékes, aki stilszerűen az egyik lépcsőházban énekelt.

Karácsony lévén az ajándékok sem maradtak el, és ebbe a kerület politikusai is besegítettek. *Surányi Ilona*, a körzet fideszes önkormányzati képviselője éves keretéből személyesen nyújtott át ajándéksomagokat 25 egyedül élő nyugdíjasnak és harmincegy 10 évnél fiatalabb gyermeknek. *Józsa István* szocialista országgyűlési képviselő és *Krajcár Izabella* alpolgármester, akik más fontos elfoglaltságuk miatt nem tudtak a rendezvényen részt venni, szintén ajándékokat küldtek a gyerekeknek és ötezer forint adómentes pénzt az egyedül élő kisnyugdíjasoknak.

A rendezvény vége felé a viharos szél is elcsendesedett, mintha megérezte volna, hogy nem illik egy ilyen meghitt, szinte családias rendezvényt megzavarni. A megajándékozott nyugdíjasok hálásan tekintettek lakótársaikra. A fenyőfa fényei szépen csillogtak, mégis azt hiszem, a forró tea és a forralt bor mellett a szívek voltak igazán melegek.

Egy kis közösség bizonyított: ami egyszer nagyon szépen felépült, majd évtizedek során kezdett tönkremenni, azt a felelős gondolkodás és az áldozatvállalás ismét felvirágoztatta.



A fenyőfa fényei alatt kezdődött az ünnepség

Borisza Gyula az évszázó karácsonyi társasházi ünnepségre meghívta és várta a kerület és a főváros vezetőit, valamint a sajtó munkatársait is, akiktől, mint írta „örömmel vennék azt is, hogy ha nem csak elszomorító eseményekről: például halállal végződött lépcsőleszakadásokról, vagy elhanyagolt társasházakról tudósítának, hanem időszakonként bemutatnának az összefogásra és a jó szervezés követésére méltó példákat is.”

Ezzel annyira egyetértünk, hogy szót is fogadtunk.

(székely)



A forró tea és a finom karácsonyi házi sütemény is kelendő volt a -10 fokok hidegben



A lépcsőház volt az alkalmi koncert színtere

### Gála-kavalkád

## Vége a Reneszánsz Évnek

A Magyar Művelődési Intézet és Képzőművészeti Lektorátus 2009. február 7-én (szombaton) rendezi meg a GÁLA-KAVALKÁD-ot, a Reneszánsz Év 2008 tiszteletére meghirdetett pályázatok és megrendezett események méltó zárásaként. A műsorfolyam keretében a Budai Vigadó épületében mutatkoznak be azok az együttesek, akik a tavalyi emlékévkben vállalták, hogy reneszánsz műsorral készülnek fel, s előadásaitak bemutatták az országsszerte megrendezett Reneszánsz Kavalkádokon. A GÁLA-KAVALKÁD 2009. február 7-én, szombaton 10 órai kezdettel, Intézetünk székházában, a Budai Vigadó épületében kerül megrendezésre. (Bp., I. ker. Corvin té 8.). A belépés díjtan.

A program:  
10.00–11.30 SZÍNHÁZTEREM  
Pinocchio Bábcsoport, Nyergesújfalu Újhold Együttes, Komárom Meseláda Bábcsoport, Budapest Orgoványi Golddance Tánciskola  
11.30–12.30 SZÍNHÁZTEREM  
Weiner Leo Konzervatórium Reneszánsz Triója, Budapest Saltarello Gyermek Táncegyüttes, Csonkahegyhát Gyermek Néptáncműhely, Szombathely Be-Jó Történelmi Táncegyüttes, Kőszeg  
12.30–13.00 STÚDIÓ  
Art Kommandó Interaktív Színpad, Miskolc  
14.00 SZÍNHÁZTEREM, STÚDIÓ  
Kavalkád / színjátszó csoport / Miskolc MEGSZÍNHÁZ, Kosd  
15.00–16.00 SZÍNHÁZTEREM  
Brigetio Kamarazenekar, Komárom

M. Bodon Pál Zeneiskola Blockflöte Együttese, Kecskemét, Fülemüle Népdalcsoprt, Vasvár Savarelli Régizene Együttes, Szombathely Saltarello Reneszánsz Táncegyüttes, Vasvár Kisérozzenekar: Vasvári Régizene Együttes Hegyhát Rézfúvós Együttes  
16.00–16.45 STÚDIÓ  
„Gellértné Etelka” Csoportja Panoptikuma, Orgovány  
17.00–18.30 SZÍNHÁZTEREM  
Homo Ludens Zenés Színpad, Szombathely MMK Erkel Kamarakórus, Szombathely Ádám Jenő Zeneiskola Reneszánsz Furulyaegyettese, Celldömölk  
Vajdasági Magyar Versmondók Egyesülete Campanella Kummer Táncegyüttes, Szombathely  
19.00. SZÍNHÁZTEREM  
Solti Lajos Színház, Celldömölk



Derűs készségfejlesztés

# Hatvan fölött is játékosan

Játékról elsősorban a gyerekekkel összefüggésben szoktunk beszélni, és sokan tapasztalatból vagy tanult mestersegük okán tudják: a leghatékonyabb személyiségfejlesztő tevékenység a játék. Ez a tény azonban már nem csak a gyermekkorra igaz, bár kétségtelen, ott a legszembetűnőbb. Játsszani egy életen át lehet, és talán nem túlzás, kell is.

A játék és az időskor összefüggéseivel néhány éve – a szociális tárca égisze alatt – Somorjai Ildikó és Török Emőke foglalkozott. Ők tették le az alapjait egy olyan képzési rendszernek, amelyben közösségi játékok szervezését lehet megtanulni éppen azzal a céllal, hogy visszaszoruljon az időskori passzivitás és elmagányosodás. A szociális munka gyakorlathoz és lélektanához, valamint módszertanához kiválóan értő két szakember abból indult ki, hogy a régi korok embere – akinek még nem volt televíziója és számítógépe – szinte el sem tudta képzelni a társasági életet játék nélkül. Az jelentette ugyanis a közösségi élményt, a változa-

tosságot, az alkalmat az együttlétre, a beszélgetésre, a szórakozásra. Ráadásul a játék nem pénztárcafüggő időtöltés, a régmúltban szegények és gazdagok egyformán hódoltak a különböző eszközökkel, és akár eszköz nélkül művelhető játékoknak.

Mindenesetre a játék nemcsak gyermekkorban közvetít az egyén és a külvilág között, nemcsak csatornája a tanulási folyamatnak a kezdetek kezdetén, hanem bármely életkorban segít új vagy rég nem használt készségek és képességek feltárásában.

Ha konkrétan azt vizsgáljuk, milyen pozitív hatásai vannak a különféle játéktevékenységeknek a nyugdíjas életszakaszban, a legfontosabb mindjárt a közösséghez tartozás élménye. Ez már önmagában egyrészt szellemi, másrészt fizikai aktivitást kíván, azaz a közösség képes kizökkenteni az embert a hétköznapi monotonitásából. A másik nyilvánvaló hatás abból következik, hogy játszani általában vidámságot jelent, és a derű köztudottan oldja stresszt és csökkenti az esetleges depressziót.

Időskorban óriási jelentősége van a kreativitásnak, a rengeteg tapasztalat mozgósításának és kamatoztatásának. Sőt, a korábban használt megoldások újragondolásának. Számátalan előnye mellett az idősebb embereknek annak is nagy jelentősége van, hogy úgy ad szabályos kereteket a játék, hogy közben felszabadult maradhat a tevékenység maga. Somorjai Ildikó tanulmányában az idősek közösségi játéktípusait a játék célja alapján határozta meg. Egy alakuló közösségben fontosak az úgynevezett ismerkedő, illetve csoportépítő és önfeltárást segítő játékok. Készségfejlesztés szempontjából léteznek érzékelést, gondolkodást, kreativitást és verbális készséget fejlesztő játékok. Aztán vannak kifejezetten a memóriára, koncentrációra építő, valamint ügyességi játékok.

Ha pedig kevésbé tudományosan közelítjük meg a kérdést, az sem von le az élményből, ha egyszerűen csak körülnézünk a gyerekek társasjátékai között, nagy biztonsággal állítható, találunk olyat, amely miatt érdemes áthívni a szomszédokat egy jó partira.

B. A.



Dömény Viktória

## OLVASÓNK ÍRTA

### Tisztelt Szerkesztőség!

1964 óta vagyok kerületi lakos. Most lesz 3 éve, hogy egy hirtelen jött betegségben lebénultam. Családomnak, önmagamnak, a rehabilitációs kezeléseknél köszönhetően ma már a kerekesszéken kívül rövidebb távot bottal is meg tudok tenni. Három hónapja egy számomra átalakított autót vezetve jutok el az orvosi kezelésekre, az emberek közé. Autómon elől-hátul kint van a rokkantjelzés. Meg kell mondjam, sok esetben e jel ki is váltja az autótársak, benzinkútkezelők előzékenységet.

Viszont az elmúlt héten nem tartotta vissza azt a tolvajt, aki mindkét rendszámot letörte és elvitte. Nem tudom, mi célja lehetett velük de a visszaélés lehetőségétől tartva azonnal bejelentettük a kerületi rendőrkapitányságon, másnap pedig a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálatán megkaptuk az új rendszámot, forgalmi. Ezután már csak a letört tartókat kellett megvennünk, a rendszámokat felszereltetnünk, a zöldkártya átiratást, biztosítók ügyintézését jártuk végig. Az egész kifizetése 3 napból, és közel 16 000 forintból. Ezúton szeretném megköszönni az összes ügyintézőnek az előzékenységet, segítőkészséget és jóleső együttérzését, ahogyan velem mint mozgáskorlátozottal, és az engem kísérő feleségemmel bántak. Ilyenkor a sérült ember visszanyeri hitét az emberi jóakaratban.

Ugyanakkor szeretném megköszönni annak, aki ezt a „kis” kellemetlenséget okozta nekünk. Elítélendő minden szándékos rongálás, de az, aki egy ilyen jelzéssel ellátott autót károsít meg, azt kiemelten elvetemültnek tartom, és az ügyintézők is ezen véleményen voltak.

Így ünnepekkor legalább elmentek az ajándékozási gondjaink, mivel a rokkantnyugdíjból élve erre mulattuk el az összegét.

Tisztelettel Varga Vilmos

„Hosszú volt az út önmagamig”

## A festészet mint mentőöv

A Rét Galériában január közepétől tekinthető meg az egykori műbútorasztalos, zenész, jelenleg – és talán már végleg – festőművész tárlata. A művész minden stílusban jól érzi magát, de leginkább az embert keresi festményeiben, és persze önmagát.

Széll Ferenc műbútorasztalos szakmája mellett zenész is volt, aki televíziós zenei műsorokban és külföldön is fellépett. Mindig szerette, amit csinált, azonban gyakran motoszkált benne az érzés, van még valami, ami kikívánczik belőle.

Egy hirtelen tragikus baleset, amiről a mai napig nem szívesen beszél, derékba törte zenei és polgári pályafutását is. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy ez a véletlen kellett ahhoz, hogy rátaláljon

arra, amit mindig is keresett, a képzőművészetet. 2000-től teljes erejével belevetette magát a grafika és festészet világába.

Ő maga így fogalmaz: – ...a festészet mentőöv volt a számomra, amivel egy egészen új világ nyílt meg előttem. Sokan talán úgy gondolják, túl hosszú volt az út önmagamig, de úgy érzem, megköszönhetem a sorsnak, hogy még ebben az életben megtaláltam a saját utamat.

A művész pedig, úgy tűnik, valóban előhozta magából a benne szunnyadó tehetséget. Megdöbbentően részletesen kidolgozott, fotorealistikus emberábrázolásai elismerésre készítik a nézőt, de az egészen más stílusban alkotott tájképei is szokatlanul erős hangulatot árasztanak, különösen a fény-árnyék hatásoknak köszönhetően.

T. D.

## Művésztársak dialógusa



Karátson Gábor író és festőművész is meglátogatta a Budai Klub-Galériában Tállay Gábor festőművész tárlatát. Felvételünk a szakmai eszmecsere egy pillanatát örökítette meg.

Károly Csaba

Újbudai 60+

# Több mint két és félezren csatlakoztak a programhoz

A tavaly ősszel indított Újbudai 60+ programban néhány hónap alatt már több mint 2500-an csatlakoztak azok közül, akik újbudaiként betöltötték a hatvanadik életévüket. Ennyien váltották ugyanis ki azt a kedvezménykártyát, amely egyéb előnyök mellett, a kerület számos szolgáltatójánál és kereskedőjénél kedvezményt jelent. Idén új rendezvényekkel és akciókkal gazdagodik a program.

Az idei tervek között a leghangsúlyosabb a hatvan fölöttiek közösségeinek szerveződése. A 60+ program alkotói ehhez a folyamathoz mintegy katalizátorként nyújtanak kapaszkodókat, amelyek a leendő közösségek tagjait közös tevékenységek szervezésére és társasági programokra ösztönzik.

Ilyen lesz például az úgynevezett kortárssegítés, amelyen belül idős önkéntesek mentálhigiénés képzése valósul meg, akik saját korosztályuk mentális egészségét és közösségi integrációját végzik. Idén rendezik meg a Szomszédnapi napokat, amelyek gyakorlatilag egy-egy városrész közösségének saját, kisebb rendezvényeit jelentik. Ebben az évben létrejön a „Szenior-kerekasztal”, amely a később felállítandó, érdekvérvényesítésre hivatott „Idősügyi Tanács” szakmai megalapozását végzi.

Az egészségfejlesztés jegyében idén is szűrővizsgálatokat szerveznek a kerületi háziorvosi rendelőiben, rendszeres lesz a 60+ kondi torna, gerinctorna az önkormányzati intézményekben, közösségi házakban, ahol a mentálhigiénés tanfolyam is indul.

Idén is lehet olyan sportokat fellelni a kerületben, amelyek 60 év felett is üzhetők, illetve elkezdhetők. A kezdők számára tanfolyamokat és versenyeket szervez a

60+. Szerepel majd a pelttán a minigolf, a petanque, az úszás, az asztalitenisz és már most is működik a természetjáró klub.

Tanulni, művelődni az időseket érdeklő, tudományos jellegű ismeretterjesztő előadásokon lehet a TIT Stúdióban, a Szabó Ervin Könyvtár „Könyvet házhoz” programján keresztül és kiváló kulturprogramok érhetők el a „Szenior Ticket express”-en keresztül. Ez gyakorlatilag kulturális, például kerületi színházi programok, valamint a kerületi és a közeli színházak előadásaihoz jelent hozzáférést.

Folytatódnak a már tavaly elindított programok is. Internet témájú program két közösségi házban fut aktívan, az Őrmezei Községi Házban és a Gazdagréti Községi Házban.

Bevált az e-ügyintézés, amely a Budapest Bank programja, és folyamatosan működik. Létezik a Nyugdíjas Angol Társalgási Kör, amely egyetemisták bevonásával – számukra gyakorlatként – folyó program. Az Alkotó Muzsikások, vers és próza témájú program idén is 2–3 rendezvényt jelent a Bartók 32 Galériában. Folytatódik az Opera és Dal Stúdió, az Albertfalvi Községi Ház programja. Továbbra is dolgozik a Civil Alkotók Közössége, amely idős művészek 2–3 kiállítását rendezi meg évente az Őrmezei Községi Házban. A festőiskola, amelynek 80 százalékban nyugdíjasok a tagjai idén is egy kiállítással jelentkeznek a Kelenvölgyi Községi Házban.

Érdemes követni a Kerületi Kapitányság és Közbiztonsági Alapítvány programját, amely „Az áldozattá válás elkerülése” címet viseli, és filmvetítéssel egybekötött bűnmegelőzési előadást és beszélgetést kínál, városrészenként.

B.A.

Népi bölcsességek

## Időjárásunk 2009-ben

A Luca-napi népi megfigyelés kifejezetten a következő év időjárásának a megjóslására ad támpontot. December 13., Luca-napja a januári hónapot, majd az azt követő napok időjárásának alakulásából karácsonyig lehet következtetni 2009 időjárására. 2008 Luca-napjától karácsonyig eltelt 12 nap időjárási változásaiából az alábbi következtetések vonhatók le. A megfigyelésből eredő következtetéseknek tudományos alapja nincs. Kifejezetten a hagyományokon alapul.

DECEMBER 13. /JANUÁR/:

A januári hónapban a hőmérséklet általában magasabb lesz az ilyenkor megszokottól. A várhatóan lehulló csapadék mennyisége nem lesz jelentős. Felhős borongós ködszítással párosuló napok várhatóak.

DECEMBER 14. /FEBRUÁR/:

Február viszonylag enyhe téli napokkal kezdik. Ködszítás, borongós időjárás várható kevés csapadék, hó kíséretében. A hőmérséklet mértéke nem a téli időjárásra emlékeztet. Várhatóan -4, -8 fok közötti átlaghőmérsékletek alakulnak ki.

DECEMBER 15. /MÁRCIUS/:

Március teljese hónapunk. Ebben az időszakban viszonylag enyhe idő várható. A március napjai, borongós 6–10 fok közötti hőmérséklettel követik monoton lassúsággal egymást, kellemetlenül ködös idő mellett.

DECEMBER 16. /ÁPRILIS/:

A „szeszélyes” hónapunk az április, az elvárttól eltérően szinte téli jelleggel köszönt ránk. Igen hűvös, 0–8 fok közötti hőmérséklettel, kellemetlenül hideg esős idő várható ebben a hónapban.

DECEMBER 17. /MÁJUS/:

Az aranyat érő májusi esőkből nem lesz hiány, mivel a megfigyelés alapján ebben a hónapban csapadékos, hűvös időt jósol. Az átlagos hőmérséklet 10 fok körüli értéket mutat.

DECEMBER 18. /JÚNIUS/:

A népi előrejelzés szerint június a legme-

legebb nyári hónapunk lesz. Zavartalan napsütés, kánikulai meleg várható. A lehullott csapadék mennyisége nem lesz jelentős.

DECEMBER 19. /JÚLIUS/:

Ebben a hónapban eléggé változatosnak alakul időjárásunk. A júniusi hónapban megszokott kánikulai napok folytatódhatnak, helyi záporokkal, viharokkal tarkítva. Zivatarok idején erős lehűléssel kell számolnunk.

DECEMBER 20. /AUGUSZTUS/:

Augusztusban még örülni szoktunk a nyáriasan meleg időnek, amely a hónap első felében még lehetséges. A Luca-napi megfigyelés sajnálatosan ebben az évben nem jót jelez. Az évszaktól megszokottól eltérően, hűvös, szeles és sok csapadékkal köszönt ránk augusztus második fele.

DECEMBER 21. /SEPTEMBER/:

Szeptember nem hazudtolja meg az őszi es jellegét. Ebben a hónapban szokatlanul hűvös, szeles csapadékos időjárás várható. Az „indian nyár” valószínűleg elmarad.

DECEMBER 22. /OKTÓBER/:

Borongós őszi időjárás várható ebben a hónapban. Csapadék jelentős mennyiségben érkezik. Szeles, hűvös napok követik egymást.

DECEMBER 23. /NOVEMBER/:

Novemberben a napsütéses napok száma jelentős lesz. A közeledő tél előjeleként már helyi havazásokra is számíthatunk, elsősorban a hegyvidékeken, valamint az ország nyugati részén. Az időnként felerősödő szélben a hőérzetünk a sok napsütés ellenére a hideget erősebbnek érzékel.

DECEMBER 24. /DECEMBER/:

A decemberi hónapban igazi téli időjárás várható. A hőmérséklet az évszaknak megfelelően alakul. -5, -10 fok közötti értékben. Az időnként felerősödő szél következtében hófúvásokra számíthatunk. A lehulló hó mennyisége meghatározza a tél jelenlétét. Hóborított tájak és fehér karácsony várható.

Bánhidi János









**KOS**  
március 21.–április 20.

A kicsit fáradtabb évkezdett után ismét visszatér önbe az a hatalmas energia, ami jegyének szülőiteit jellemzi. Különösen akkor lesz csúcspontban, ha valamiféle szellemi munkát végez, amelyben remek új ötletei támadnak. Munkatársai kissé irigykedhetnek is, legyen tehát annyira nagylelkű, hogy segít azoknak, akik nincsenek olyan jó formában.

**BIKA**  
április 21.–május 20.

Ha valamibe belekezdett január első heteiben, olyan sikerrel fogja folytatni, hogy saját maga is meglepődik. Kitartása és optimizmusa töretlen lesz, ami jó közérzetet biztosít. Anyagi helyzete fellendülőben van, még annak ellenére is, hogy kisebb nem várt kiadások okoznak bosszúságot. Ám szerencsére remek érzéke van a takarékoskodáshoz, és legtöbbször felkészül az ilyen helyzetekre.

**IKREK**  
május 21.–június 21.

Kisebb feszültségeket, emberi viszonyokon belüli vitákat hozhat a január utolsó hete. Kedves Ikrek-szülött, kérem, ne sértődjön meg, ha környezete tagjai bizonyos dolgokat másképp látnak. Még akkor sem, ha ezek fontosak. Ez a két hét az ön számára leginkább arról szól, hogy próbálja meg más szemével látni a világot. Mivel toleráns egyéniség, ez nem is esik nehezeére.

**RÁK**  
június 22.–július 21.

Még mindig passzívabb időszakát éli, de a nyár szülőiteitől ez nem is csoda ebben az évszakban. Az emberi kapcsolatokat, harmóniát befolyásoló Vénusz bolygó kedvező fényzöge a jegyéhez viszont egy nyugodt, békés periódust eredményez. Nem vágyik nagy mozgalmasságra, eseményekre, sokkal inkább a meleg szobából szemléli a világot, és ez jól is hat a kedélyére. Család-jával remek lesz a hangulata, ennél többet egy Rák aligha kívánhat.

**OROSZLÁN**  
július 22.–augusztus 23.

Ebben a két hétben egyetlen bolygó sem vonul át a jegyén, ami a gyakorlat nyelven azt jelenti, hogy a kezében van a dolgok irányítása. Ha a korábbiakban valakivel vitája volt, most jó lehetőségeket kínálnak a körülmények, hogy ezt leren-

dezzék, és fátylat borítsanak rá. Február első hetében egy kisebb anyagi fellendülés vagy egy rettegett kiadás csökkenése okoz örömet. Szíve szerint azonnal el is költené a többletet.

**SZÜZ**  
augusztus 24.–szeptember 23.

Úgy érzi, valamiféle külső elvárásnak kell megfelelnie, és ez kissé nyomasztja. Gondolja át, hogy ez megfelel-e a saját magának támasztott elvárásokkal. Ön nagyon lelkiismeretes, de határt kell húznia, hogy ne mások igényeinek akarjon megfelelni. Január utolsó hetének a mottója amúgy is leginkább az: mondjon nemet minden olyan dologra, amire a szíve mélyén már régen nemet akart mondani. Ha ez sikerül, még az önbizalma is hatalmasat nőhet.



**HOROSZKÓP**  
január 26. – február 8.

**MÉRLEG**  
szeptember 24.–október 23.

Az előző, mozgalmas két hét után egy sokkal csendesebb időszakot hoz a január vége. Mintha a sok kedves barát, aki eddig körülvette, elcsitulna volna, holott semmi gondjuk nincs önnel, csak sok elintéznivaló szakadt rájuk. Ön amúgy is jól tudja, az emberi kapcsolatoknak is megvan a maguk „ár-apály” jelensége, és olykor a csönd sem árt. A két hétvége közül az egyikén azonban hívjon vendégeket, szervezzen valami érdekes programot.

**SKORPIÓ**  
október 24.–november 22.

Legendás önbizalma kissé megcsappan, aminek igazán maga sem érti az okát. Ám szerencsére egy megfelelő időben kapott

dicséret nagyon jól fog tenni, annak ellenére, hogy nincs szüksége a kívülről jött igazolásokra. Munkájában szokás szerint a csúcson teljesít. Január vége felé hajlamos lehet a megfázásra, ezekben a napokban tehát vigyázzon jobban egészségére. Bármilyen furán is hangzik, a nevetés és a derű a legjobb immunerősítő.

**NYILAS**  
november 23.–december 22.

Könnyed lendülettel lép át valamiféle kisebb akadályon, amit egy gyakorlatias jellegű probléma támaszt ön elé. Az a vidám és optimista alaphangulat tehát, amellyel belépett ebbe az esztendőbe, nem fog csökkenni. A hónap vége felé még másoknak is segít hasonló gyakorlatias gondokat elrendezni, holott ön elsősorban nem is a gyakorlatiasságáról ismert.

**BAK**  
december 23.–január 20.

Ez az időszak épp olyan békében telik majd, ahogyan szereti. Lehet, hogy valamivel több munkája lesz a szokásosnál, de mivel nem várt események nem zavarják meg az életét, ezt a maga nyugodt tempójában inkább örömmel végzi. Szabadidejében szívesebben lesz egyedül, vagy olyan személlyel, aki nagyon közel áll önhöz. Hétvégeken akár a lustálkodásnak is szentelhet egy kis időt. Aludjon annyit, amennyit csak kíván.

**VÍZÖNTŐ**  
január 21.–február 19.

Egy bosszantó hír kavarhatja fel, de a végén kiderül majd, hogy a dolognak nagyobb a füstje, mint a lángja. Ne szorongjon olyasmik miatt, amelyek talán soha nem fognak bekövetkezni. A születésnapján egy kellemes vendég vagy telefonáló okozhat örömet, akiről nem is sejtette, hogy felköszönti. Ebben az évben azonban – a szokásostól eltérően – inkább szűk családi körben fogja ünnepelni ezt a napot.

**HALAK**  
február 20.–március 20.

A jegyén egymás mellett haladó Vénusz és Uránusz lehetőséget teremt egy az életébe belépő váratlan, új érzésnek. Persze nem biztos, hogy ez egy új szerelem lesz, de ha az egyéni élethelyzete indokolja, akár még az is lehetséges. Nem kizárt, hogy egy érdekes barátság, vagy amolyan „címké nélküli kapcsolat” fog betoppan-tani, ami a napjait színesebbé teszi, és új dimenziókat nyit meg.

Horváth Andrea



– Hozzánk is begyűrűzött a válság. Egy rozmárgagyar már csak 140 kiló fókaszírt ér!

**A XI. Kerület Közbiztonságáért Közalapítvány**  
2009. évi 1. Kuratóriumi ülésének időpontja január 29. (csütörtök) 9 óra, a helyszín Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (Zombolyai u. 5. alagsor 1. sz. tárgyaló).

**A Menhely Alapítvány felhívása**

A Szociális és Munkaügyi Minisztérium felhívása alapján kérem a kerület lakosságát, hogy akinek tudomása van olyan személyről, aki az északait szabadban illetve fűtetlen helyiségben, lakásban tölti, jelezze a Menhely Alapítvány Közép-Magyarországi Regionális Diszpécser Szolgálatánál (1086 Baross u. 41., telefon: 338-4186, fax: 266-1901, e-mail: diszpecser@menhely.hu kartyas@menhely.hu

dr. Filipisz Andrea  
jegyző

GLOSSZA

Napok

Elhatároztam, hogy 2009-re nem veszek magamnak új zsebnaptárt. Nem veszek, mert fölösleges. Életkörülményeimből ugyanis mindig csálhatatlanul megállapíthatom, hogy hányadika van.

Amikor például nagyra törő álmokat szövögetek háztartásom gépesítéséről, kétségtelen, hogy a hónap legelején tartunk, a fizetés körüli órákban. Egy-két vásárlás a sarki élelmiszerboltban és pár újság beszerzése után ki szokott derülni, hogy a kávéfőző automaták igen drágák – ilyenkor biztos, hogy ötödike van.

Aztán elfogy a borotválkozó krémem, és öles léptekkel kezdem kikérülni az édes-ségboltokat – ez jelzi a kilencedikét.

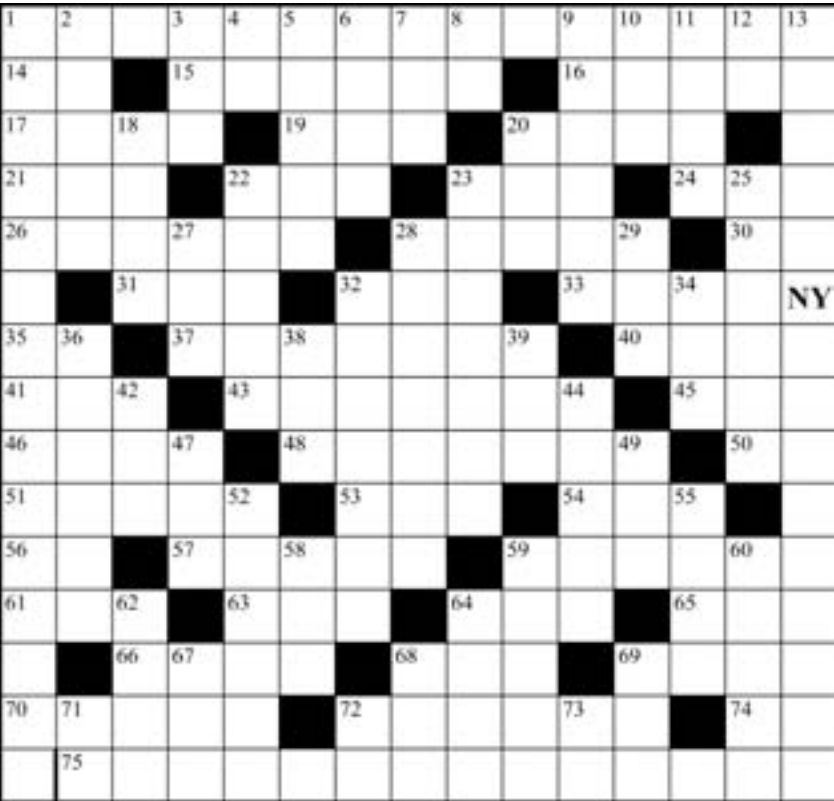
Tizenkettedike az első nap, hogy csak kirázom, de nem dobom el a szemeteszsákot, tizenmegyedikén már nem szálllok buszra, sétálok inkább három megállókát, és tizenhatodikán lemondom Péteréket, akik jelezték, hogy fölugranak egy vacsora utáni kávéra.

Amikor a párom először talál ásványvizet sör helyett a pörkölthez, mérget lehet rá venni, hogy 19-e van. Másnap váratlanul kiderül, hogy be kell fizetni a telefonszám-lát, amit múlt 20-án is elfelejtettem.

Aznap, amikor hű gondviselőm rancos homlokkal hajol a papírai fölé, és előre fölírja a vásárolnivalókat, szentírásnak vehető, hogy 23-át írunk. A totózás elhanyagolása, az első paprikás krumpli és az utolsó ötezres pedig teljes bizonyossággal jelzi, hogy itt a 25-e.

Ezután következnek az elemi csapások, melyek idáig alattomosan vártak magukra. 27-én szokott kiégni az ágyam fölött a villanyégő, és ezzel vége az olvasásnak. 28-án kifogy a szufila a karórám gombemléből, ezzel a pontosságomnak is befellegzett. 29-én, de mindig 29-én jentli be a gyerek, hogy másnap cirkuszba mennek az iskolával, az annyi, mint 500, amihez mindjárt tőle kérem kölcsön a másik 500-at.

Kaposy Miklós



Ezen a napon történt – január 28.

**VÍZSZINTES: 1. Ezen a napon hunyt el 1805-ben Csokonai Vitéz Mihály költő. Ezt a versét szerelmének, Lillának írta (I, S). 14. Kettőzve: édesség. 15. Áthelyező. 16. Indiai viselet. 17. Alváskor látjuk. 19. Az egyik szülő. 20. Betegállományba vesz. 21. Azonos betűk. 22. Fél zsír! 23. Rettég. 24. Konyha-kerti növény. 26. Cukorrépa mellékterméke. 28. Mohamedtől származó arab nemes. 30. Szolmizációs hang. 31. Bibliai férfinév. 32. Kaszál páros betűi. 33. Igen apró. 35. Kalauz nélküli, rövid. 37. Iskolai hiányzás jelzője. 40. Kis földhányás. 41. Ízeltlábú állat. 43. Ezen a napon született 1873-ban Sidonie Gabrielle Colette francia író. Ezt a novelláját az Európa Kiadó jelentette meg „A világirodalom remekei” sorozatban 1968-ban. 45. Colette ezen írása 1969-ben látott napvilágot magyarul. 46. Pókszabású állat. 48. Labdát a kosárhoz húzó. 50. Olaj egynemű betűi. 51. Petrarca műsája. 53. Három, több szláv nyelven. 54. Titán és hidrogén vegyjele. 56. Osztályfőnök, rövid. 57. Róma egyik kútja. 59. Csatlós. 61. A hét vezér egyike. 63. Londoni kor! (AGE) 64. Állatövi jegy. 65. Áru betűi keverve. 66. Firenze folyója. 68. Vietnámi holdtűjév. 69. Elképzélés. 70. Mérkőzés. 72. Filmrendezőnk (Márton). 74. Jelenleg. 75. Ezen a napon halt meg 2002-ben Astrid Anna Emilia Lindgren svéd író. 1963-ban született egyik mesealakja (R, M). FÜGGŐLEGES: 1. 1936-ban ezen a napon született Ismail Kadare albán író. Ezt a regényét az Ulpius-ház adta ki 2003-**

**ban Takács M. József fordításában (O, Á, A). 2. Pillangó. 3. Mutatószó. 4. Litván gépkocsijelzés. 5. Népi hosszmeték. 6. 24 órai. 7. Vissza: meztelen test. 8. Kóró egynemű betűi. 9. Vízrekesztő. 10. Vezír közepe! 11. Az egyik evangélista. 12. Erbi-um vegyjele. 13. 1844-ben ezen a napon született Benczúr Gyula festőművész. Ezt a képét 1863-ban festette (S, Á). 18. Spanyol indulatszó. 20. Eseng. 22. Becézett férfinév. 23. Oldalt dönti. 25. Megle-pődik. 27. Török férfinév. 28. Szógyűjteménnyel kapcsolatos. 29. Az alaphangsor 4., 6. és 7. hangja. 32. Csokonai egy másik híres költeménye 1794-ből. 34. ... Stewart, angol énekes. 36. Számos népdalt ismerő ember. 38. Zabkeverék! 39. Patron belseje! 42. Fordítva: Veszprém megyei település. 44. Varró mozdulat. 49. Ilyen írás az ogam. 52. Női név. 55. Dologtalan méh. 58. Klasszikus én. 59. A bolgár Petőfi (Hriszto). 60. Finn csodafutó (Paavo). 62. Lakatosszerszám. 64. Szükséges. 67. RÉH. 68. Élénkítő ital. 69. Nyakkendő, angolul (TIE). 71. Félig ájul! 72. Kölcsey Ferenc. 73. Morzsheg.**  
**BEKÜLDENDŐ:** vízsz.l., 43., 45., 75., függ. 1., 13. és 32. **A24.SZÁM MEGFEJTÉSE:** „A fájdalom hűrjai, Golgota, Krími szonettek, A vihar kapujában, Még találkozunk, Mogambo”. **Lakatosszerszám.** 64. Szükséges. 67. RÉH. **A24. SZÁM NYERTESE:** Gyöngy Tiborné, 1022 Budapest, Alvinci u. **NYEREMÉNY: SUZUKI PLUSZ AJÁNDÉKA.** Átvehető: 1116 Budapest, Nagy András

ÚJBUDAI ÍZEK

Danubius Hotel Gellért Panoráma Étterem

Kolbásszal töltött sertés szűzpecsenye

**HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLY RÉSZÉRE:** 80 dkg sertés szűzpecsenye, 80 dkg burgonya, 10 dkg gomba, 1 db kaliforniai paprika, 2 db közepes fej lila hagyma, 1 db padlizsán, 2 db paradicsom, 1 db cukkini, 15 dkg baconszalonna, 3 evőkanál vaj, só ízlés szerint, 1 csomag újhagyma, 50 dkg lángolt kolbász, 1 csomó petrezselyem, 3 evőkanál étolaj, 1 csipet örölt bors.  
**ÉTELKÉSZÍTÉS:** A sertés szűzpecsenyét megformázzuk, majd felszúrjuk. Megtöltjük a lángolt kolbásszal, sózzuk, borsozzuk. Vékonyra szeletelt baconszalonnába csavarjuk. Formázzuk, és forró olajon elősütjük. A burgonyát megtisztítjuk, és sós vízben megfőzzük. Ha megfőtt, összetörjük, és vajon pirított újhagymát, sót, és finomra vágott petrezselymet adunk hozzá. Jól összekeverjük, és fagylaltos kanállal formázzuk. Tepsibe rakjuk a szűzzel együtt, és 200 fokon piros-

ra sütjük. Öt-tíz perc alatt megsülnek. Közben a zöldségeket cikkekre vágjuk, és vajon lepirítjuk. Sózzuk, borsozzuk majd finomra vágott petrezselyemmel megszórjuk. Tálaláskor a megsült szűze- ket félkarikázzuk és hurkapálcára szúrjuk. A képen látható módon tálaljuk. A sült húst levélvel meglocsoljuk.

A receptet Varga László a Danubius Hotel Gellért vezető séfje ajánlja az olvasóknak. Danubius Hotel Gellért Panoráma Étterem 1111 Budapest, Szent Gellért tér 1. Asztalfoglalás: 889-5497 Nyitva: hétfőtől szombatig, 19–24 óráig



ÚJBUDA

Főszerkesztő: Vincze Kinga ■ Főszerkesztő-helyettes: Székely Ádám  
Szerkesztőség: 1111 Szent Gellért tér 1–3., telefon: 372-0960, e-mail: media@ujbuda.hu  
Kiadja a Média 11 Kft. ■ Felelős kiadó a Média 11 Kft. ügyvezető igazgatója  
Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Tóth István Gergely, Vrbanc Zoltán  
Prepress: OZ 2000 Kft. tic100@qwertynet.hu ■ Nyomdai előállítás: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft.  
Lajosmizsei Nyomdája ■ Felelős vezető: Burján Norbert igazgató ■ Terjesztja a DTSA Marketing Kft.  
Címlap idézet: Petőfi Sándor

**MEGJELENIK KÉTHETENTE 82 EZER PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.**

**• T-Mobile • Kommunikációs partnerünk a T-Mobile**

**Munkatársainkat a City Taxi szállítja**



Sikeres évzárás az újbudai labdarúgásban

# A legapróbb focisták téli tornája

**Még tavaly december elején rendezték – hagyományteremtő szándékkal – az első óvodások számára szervezett Újbuda Mikulás-kupát. A tornán öt csapat vett részt, melyek különböző óvodák „válogatottjaiként” jöttek létre.**

A rendezvény az Újbuda TC 2007–2008-as tanévben elkezdett „Ovi Focis Program” folytatásaként jelentős előrelépés, a cél, hogy idővel a kerületből minél több óvoda csatlakozzon a kezdeményezéshez. A Fehér, Sárga és Kék Újbuda-csapatok tagjait négy óvodából válogatták ki. Emellett még az Ikarus és a Budatétény kis sportolói képviselték intézményüket.

Harcos, küzdelmes mérkőzéseket lehetett megtekinteni, ahol számos tehetséges gyermek szárnypróbálgatásait is láthatták a szülők és nézők egyaránt.

Vladár László, az Újbuda TC ügyvezető alelnöke abbéli reményét fejezte ki, hogy tavasszal, egy rendezvény keretében, ismét lehetőség nyílik majd a találkozásra. Köszöntőjében külön kiemelte, hogy: – Nagyon fontosak számunkra ezek a kisfiúk, az óvodások, kisiskolások egyaránt. Sikerként könyveljük el, hogy az elmúlt egy évben a kerületi óvodákat sikerült megmozgatnunk.

Az Újbuda Mikulás-kupán az első helyezést a Budatétény csapata érte el, mögötte az Újbuda Kék végzett, őket követte az Újbuda Sárga és az Ikarus, az ötödik helyen pedig a Fehér Újbuda csapat végzett.

## Újbuda Nemzetközi Teremlabdarúgó Torna

Közvetlenül karácsony előtt, december 20–21-én Újbuda Önkormányzatának sportosztálya, a Budapesti Labdarúgó Szövetség és az Újbuda Torna Club ismét megrendezte az immár hagyományos utánpótlás labdarúgó nemzetközi tornáját az 1991. január 1-e után született fiatalok részére.

24 csapat vágott neki a selejtezőknek. A helyszín a budafoki BMTE-sportcsarnok és az új Sportmax2 csarnoka volt. A résztvevő csapatok Horvátországból (NK Osijek), Lengyelországból (Jastrzebie Zdrój), belföldről (Pápa, Nyíregyháza, Fehérvár, Vác) és a fővárosból (FTC, Vasas, Budafok, Budaörs) érkeztek. Igazán erős mezőny mérhette össze tudását.

Az Újbuda TC három csapattal vágott neki a küzdelmeknek. Az Újbuda Kék, az Újbuda Fehér és az Újbuda 92' csapat

egyenként felküzdte magát a főtáblára. Ki a selejtezők első körét követően, ki a vigaszágban, de csapataink ott voltak a legjobb 16 között.

Az Újbuda Nemzetközi Teremlabdarúgó Tornát a NK Osijek – azaz Eszék – a magyar határhoz közeli város csapata nyerte meg, bizonyítva a horvát labdarúgó-utánpótlás minőségét. A torna egyik fő esélyeseként vették a selejtezőket és az egyenes ági kieséses küzdelmeket. Alapos futballtudásról és keménységről tettek tanúbizonyságot. A torna gólkirálya és a legjobb támadó játékos is a horvát csapatból került ki. Megérdemelten lettek elsőek, legyőzve az Újbuda Kék gárdáját a



Pillanatkép a váci teremfoci tornáról: hárít a kapus, vagy a hálóban köt ki a labda?

döntőben egy igen szoros találkozón, 3:2 arányban.

Akár az NK Osijek, az Újbuda Kék csapata is magabiztosan küzdött fel magát a döntőig. A technika, bátorság és furfang jellemezte az Újbuda Kék formációját. A torna külön pikanteriája, hogy a főtáblán az Újbuda 92' csapattal mérték össze a tudásukat. A torna legjobb védő játékos (Kovács Dávid) és a legjobb kapusa (Várkonyi Ádám) ebből a csapatból került ki. Sajnos a döntőben az eszékiek jobban kihasználták az apró hibákat, így meg kellett elégedni a második helyezéssel.

A harmadik helyezést az FTC kiválóságai érték el. Az első selejtező kört követően csoportelsőként jutottak fel a főtáblára. Figyelve a ferencvárosiak játékát, különösen érezni lehetett rajtuk, hogy a „mez kötelez” mennyire vezérli őket. De a síófoki játékosok vagy a REAC fiataljai is szinte „az utolsó csepp vérükig” küzdöttek klubjuk sikeréért. Nem túlzunk azzal a megállapítással, hogy a legjobb csapatok jutottak a négy közé, teljesítményük

alapján ezt megérdemelték. A harmadik helyért vívott mérkőzés egyébként a rendes játékidőben 2:2-es döntetlennel zárult, így büntetőrúgásokkal dőlt el a bronzérem sorsa. Végül a negyedik helyezést a Budaörs csapata szerezte meg.

– Kemény, időnként gladiátorok gigászi csatájának szellemiségét megidéző küzdelmeket láthattunk. Ennek ellenére a mérkőzések nem siklottak ki a sportszerűség medréből – értékelte a tornát Budai Miklós önkormányzati képviselő, aki a díjakat adta át. Záró mondataiban megköszönte a csapatok részvételét, és egyúttal meghívta őket egy tavaszi, már szabadtéri nemzetközi labdarúgótornára. Ez már

az „újbudai sportdiplomáciáról” szól. Az Újbuda TC tehát tavasszal újra nemzetközi tornát szeretne szervezni, ahová a lengyel és horvát sportbarátok mellett Ausztriából, Németországból, Olaszországból és Szlovákiából is szeretnének csapatokat meghívni. Természetesen a szervezőmunka már most elkezdődött.

És mi újság a téli alapozási idény közepén a labdarúgó-szakosztály háza táján? Tettük fel a kérdést Vladár Lászlónak, az Újbuda TC ügyvezető elnökének. – Ismételten jól szerepelünk a téli teremlabdarúgó tornákon úgy az elmúlt évben, mint most is. De nézzük a teljes képet. Az őszi nagypályás bajnokság komoly megterhelései után gyűjteni kell az erőt a tavaszi folytatásra a felnőtteknek és az utánpótlás korosztályainak. Újoncként az Újbuda TC felnőtt csapata letette már a névjegyét a nemzeti bajnokság harmadik vonalában, az NB III-ban. Bízunk az eredményes tavaszi és a jövő évi folytatásban – zárta szavait az ügyvezető.

kép és szöveg: Vendég Zsolt

Újbuda TC–Pécs/Pikker-PTE-PEAC 30:26 (16:11)

## A legjobb nyolc között a Magyar Kupában az Újbuda TC

**Jól kezdődött a 2009-es év az Újbuda TC női kézilabdacsapatának. Sajátosan a Vízkereszt utáni napon vívta a Magyar Kupa mérkőzését az NB I-es Pécs csapatával. A helyszín most a Sportmax2 új csarnoka volt.**

Az előzetes esélylatolgatások bármelyik csapat győzelmét elképzelhetőnek tartották. Nagy kérdés volt, hogy a már hetekkel korábban téli pihenését, felkészülését elkezdő pécsi gárda vagy az NB I/B Keleti csoportjának őszi bajnoka, az Újbuda TC lesz frissebb és eredményesebb. És kíváncsiak voltunk arra is, hogy dr. Ökrös Csaba vezetőedző mit talál ki erre a napra a győzelem érdekében.

A találkozó első percei némi ideges kapkodással, majd újbudai előnnyel teltek el. Tíz perc elteltével a pécsi lányok vezettek egy góllal, utoljára a mérkőzésen. Negyedóra elteltével 6:4-es, később 12:8-as, majd a félidő 16:11-es állást mutatott. Lányaink ezen a találkozón bizonyoságot tettek valódi küzdeni tudásukról. A jól felépített támadójáték, Kuti Szandra üdítő góljai, Kosik Adél „feltámadása”, de főként a kivülállóan is jól látszó kiváló védekezés volt az első félidő receptje. A pécsi lányok – a múlt idényben még Úbudán játszó – Gráner Beáta vezetésével nehezen boldogultak védekezésünk „tüskéivel”. Bacsó Péter 1974-es filmjének a címe ugrik be hirtelen a lelátón aznap este: „Szikrázó lányok”.

A második félidő jól kezdődött, de tíz perc elteltével egy kisebb hullámvölgy tett minket komorabbá. Az előny percekre és 2–3 gólrá szűkült, de szerencsére a végjáték számunkra jól sikerült. Ismét a „házi gólkirálynő”, Burai Ediné (9 góllal!) és Selenka Szilvié volt a második félidő, emellett a főleg irányításban kitűnő Németh Nedda ritkán látható mozdulattal szépségdíjas gólt lőtt. Bátran kimondhatjuk, az elmúlt fél év talán legkoncentráltabb játékával megérdemelten arattak 30:26-os, négygó-

los győzelmet az újbudai lányok. A csapat egésze fegyelmezetten, az edzői utasítást maximálisan betartva játszott. Ez a legjobb nyolc csapat közé jutást jelenti a Magyar Kupában, amely még tavaly nyáron – a nagy csapatalakulás közepette – legmerészebb álmaink között sem szerepelt.

Hogy kik lehetnek az ellenfeleink? Az NB I mezonnyéból a Hódmezővásárhely, Debrecen, FTC, Vasas, Kiskunhalas és egyetlen NB I/B-s csapatként a Füzesabony. Ehhez csatlakozik még január végén a Dunaferri-Győr mérkőzés győztese, amely egyébként a bajnokságban első és harmadik helyen álló találkozója, és igazi csemege lesz a sportág kedvelőinek.

– Ahogy a pécsiek elleni találkozótól – nem minden alap nélkül – reménykedtünk, úgy most igencsak viszszafoztunk a gondolkodnunk, hiszen a kupában talpon maradt csapatok többsége jelen állás szerint nagyobb játékerőt képvisel nálunk. Nagyon szép siker, hogy idáig eljutottunk. A bajnokságban való eredményesség az elsődleges, a csapat egységének megőrzése, a játékerő fejlesztése és a csapatmunka tökéletesítése. Nagyon nagy szerencsére és főként bravúrra lenne szükség a legjobb 4 közé jutáshoz. De hát a sport arról szól, hogy meg kell próbálni! – összegezte a találkozót Vladár László, az Újbuda TC ügyvezető elnöke.

A 2009-es tavaszi bajnokság február 14-én kezdődik a Füzesabony ellen már itthon, Kőérberken. A múlt szeptemberi idegenbeli mérkőzés, az átalakult csapat első bajnoki bemutatkozása 17 gólos (!) újbudai győzelemmel zárult. De tudni kell, a tavasz nehezebb lesz, jobban felkészülnek ránk az ellenfeleink is. Féltucatnyi igen nehéz idegenbeli mérkőzés elé nézhetünk. A hatpontos előny ellenére „talpon kell” lenni a lányoknak, és remélhetőleg sérülés sem hátráltatja a munkát. De közben azért lesz még egy kupameccs is...

Hajrá Újbuda!

v. zs.



Tavaly nyáron a legmerészebb álmaik között sem szerepelt a Magyar Kupa

## Közös Képviselők Klubja

A következő Közös Képviselők Klubjának időpontja: 2009. február 9-én 16 órakor. Helye: Bp. Főv. XI. ker. Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (Zsombolyai utca 5.) földszinti nagyterem.

**NAPIREND:** Tájékoztató a társasházak és lakásszövetkezeti lakóépületek felújításának támogatási lehetőségeiről, Újbuda Önkormányzatának 2009. évi költségvetésének tükrében. Vendégünk Molnár Gyula, Újbuda polgármestere. Kérdéseket előzetesen írásban is el lehet juttatni Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Lakásgazdálkodási Osztály (Zsombolyai út 4. III. 302.) Györfly József tanácsadó részére.

## Zajlik a Duna



Az új szentendő igencsak kemény fagyokkal köszöntött be, így nem csoda, hogy a Dunán megjelentek a jégtáblák. A Szabadsághídon végre megindult a villamosközlekedés, így az utasok is láthatják a természet fagyos játékát jégtáblákkal, sirályokkal.

### PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A XI. Kerület Közbiztonságáért Közalapítvány a 2009. január 31-étől 2009. december 31-éig terjedő időszakra pályázatot hirdet a kerület közbiztonságának javítása érdekében, az alábbi témakörökben a rendelkezésre álló összeg erejéig:

1. Eszközbeszerzés, működési költség átvállalása mellett. 2. Működési támogatás. 3. Továbbképzési támogatás.

A támogatási kérelem benyújtása pályázati adatlapon történik, ez beszerezhető: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal, A XI. Kerület Közbiztonságáért

Közalapítvány (Bp. Bocskai út 39–41. félemelet 32. szoba, hétfőn és szerdán 9–14 óráig).

A pályázati adatlaphoz civil szervezetek (egyesületek) esetén csatolni kell a bejegyzésről szóló bírósági végzést. A hiteles aláírással ellátott pályázatokat kettő példányban kell beadni.

Az elbírálás a legközelebbi kuratóriumi ülésen történik, ennek eredményéről a pályázókat írásban tájékoztatjuk.

A jelentkezési határidő és az elbírálás a rendelkezésre álló pénzerkeret függvényében folyamatos.

Dr. Tóth László, a kuratórium elnöke

### Az Újbuda terjesztése

Az Újbuda újságot a DTSA Marketing Kft. terjeszti. Hétfőtől péntekig 12 és 13 óra között telefonon közölhetik tapasztalataikat, észrevételeiket a 784-94-45-ös számon, máskor üzenetet hagyhatnak, vagy faxot küldhetnek. Az info@dtsa.hu e-mailcímen elektronikus formában üzenhetnek a terjesztőnek.

Kérjük önöket, hogy segítsék a terjesztők bejutását, így azok, akik napközben be tudják engedni őket a lépcsőházakba, vagy hajlandóak megadni a belépési kódjukat, keressék a terjesztőt telefonon vagy e-mailben.

#### ÚJBUDA ÚJSÁG

Tel.: 372-0960

1111 Szent Gellért tér 1–3.

e-mail: media@ujbuda.hu

#### ÚJBUDA TV

Tel.: 246-6259

1118 Csiki-hegyek u. 13.

www.ujbuda.hu

## SAKKSAROK



Örömmel tapasztaltuk, hogy olvasóink között milyen sok sakkbárát van. Köszönjük a megfigyeléseket, a jókívánságokat és a biztató sorokat!

Bakcsi György (1995)



Világos indul és 2 lépésben mattot ad.

Mrs. Baird (1997)



Világos indul és 2 lépésben mattot ad.

Az előző számunkban megjelent rejtvenyek megoldása:

1.e8 ♖! ♔c6 2. ♖b8! ♔d6 3. ♖b#  
1. ♖b6+!bxa4 [1...♔a5 2. ♖xa5#] 2. ♖xc4#

GKH-Jakobetz





# Hangulatos otthonok barátságos áron!

86%  
elkelt





**20 BUDAPESTI BÚROK**  
A 20. Évszázad Bank tagja



## Tel.: 371-1891

www.ujbudatarsashaz.hu

### SZEMÉLYRE SZABOTT AKCIÓNKÉRT

HÍVJA ÉRTÉKESÍTÉSI IRODÁNKAT!

Azonnal költözhető lakások!

Helyszíni értékesítési iroda

Hétfő-tól csütörtökig 09.00 - 18.00

pénteken 09.00 - 16.30

**LAKÁS, INGATLAN**

**BANALP** Ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, irodákat, telkeket, ipari ingatlanokat. www.banalp.hu, 361-4287.

**KORREKT** ingatlanközvetítési! Lakóingatlanok, ipari és kereskedelmi ingatlanok. TAWELCO Tel.: 06/30/931-1211.

**FEHÉRVÁRI** úton erkélyes, téglá garzonlakás 8 900 000 Ft-ért eladó. 06/20/364-8676.

**KERESEK** 2-3 szobás eladó lakást mellékutcában. 06/20/351-3141.

**TARDOSKEDD** utcánál kétszobás, gázfűtéses lakás 14 900 000.- Ft irányáron eladó. 06/20/351-3141.

**KERESEK** 3-5 szobás eladó lakást, csendes utcában. 06/30/922-9053.

**ALBERTFALVÁN** 3 szobás, 100 nm-es sorházi lakás eladó. www.banalp.hu. 06/30/922-9053.

**GELLÉRTHEGYEN** és környékén ingatlant eladó vagy keres? Hívjon, segítünk! 06/30/547-4854, info@gellertheqingatlan.hu, www.gellertheqingatlan.hu.

**TULAJDONOSTÓL** Dél-Budán eladó keres családi ikerház mindkét része. Ára egyben: 47 900 000.- 06/20/548-5705.

**KELENVÖLGÝBEN** kétszintes, 2+3 főszerbás, teraszos, cirkófűtéses, jó állapotú, önálló családi ház eladó. Ár: 55 M Ft. 06/70/616-0652.

**ÉRÁSZ** Ingatlaniroda több közzvetítőhálózat tagja, évtizedes tapasztalattal keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket, üzlethelyiségeket (ipari ingatlanokat is). Fehérvári út 57. fszt. 4. Tel.: 204-1028, 06/30/934-8120, www.ingatlanujbuda.hu, erasz@nextra.hu.

**BEÉPÍTHETŐ** tetőtereket keresünk felújítás ellenében. Referencia: www.diszkoszft.hu, 06/20/461-0307.

**XI., SASADI** úton hatlakásos, tégláépítésű, kertes társasházban 77 nm-es, 2,5 szobás, padlófűtéses, magassföldszinti, világos lakás tárolóval, teremgarázzsal 28,5 millió forintért azonnal beköltözhetően eladó. 06/30/977-1467.

**XI., ULÁSZLÓ** utcában 53 nm-es, 1+2 főszerbás, erkélyes, kertre néző, felújítandó lakás eladó. Irányár: 17 M Ft. 06/20/393-9689.

**LÁGYMÁNYOS** Kelenföld határán épülő lakóparkban változatos méretű – garzontól a luxusig – erkélyes lakások lekóthetők. Átadás 2009 októberében. 06/20/393-9689.

**BÉRELEMÉNY**

**KIADÓ** Bánát utcában (XI.) 30 nm-es, alagsori helyiség. Tel.: 06/70/325-4309.

**XI., FÁDRUSZ** utcában kiadó 111 nm-es egyedi fűtésű üzlethelyiség. Tel.: 06/70/325-4309.

**XI., FENEKETLEN** -tónál új garzonlakás kiadó. Érdeklődni: 06/30/414-6527.

**LÁGYMÁNYOSI** utcában 101 nm-es lakás irodának is kiadó. 06/30/922-9053.

**KELENFÖLDÖN** bútorozott garzon február 1-től hosszú távra kiadó. Érdeklődni: 06/20/474-6049.

**GARÁZS**

**GARÁZS** eladó Albertfalván a 7-es autóbúsz végállomásánál. Irányár: 2 M Ft. Érdeklődni: a 06/20/931-5710-es számon.

**TEREMGARÁZS** eladó Petz S. u. 2/B-ben. Irányár: 1 650 000 Ft. Érdeklődni: 203-5573, 06/30/283-0079.

**OKTATÁS**

**ALSÓSOK** korrepetálása, zongora-, szolfezsorrepetálás, tanítás Kelenföldön, 23 év gyakorlattal. Tel.: 06/30/277-9107.

**MATEMATIKA** szaktanár felkészítést, felzárkóztatást vállal valamennyi korosztálynak. 06/20/380-2039.

**MATEMATIKAOKTATÁS** Kelenföldön minden korosztálynak, egyénileg. 205-6732, Rudas Katalin.

**MATEMATIKUS** egyénileg tanít nyolcadikosokat, középiskolásokat, egyetemistákat. 365-2969, 06/30/523-8631.

**ANGOLTANÍTÁS**, nyelvvizsgára felkészítés Sashegyen. (Mindén szinten.) Tel.: 319-5724.

**EGYÉNNRE** szabott németnyelv-oktatás külföldön szerzett nyelvgyakorlattal, érettségire, nyelvvizsgára felkészítés XI. kerületben és környékén. 06/20/667-3050.

**VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS**

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS**, csatornájavitás! XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás falbontás nélkül, azonnal. 228-6193, 06/30/921-0948.

**FÉG-GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ**. Cirkók, gázbojlerek, konvektorok javítása. Villanybojler vízköztelenítése, csapok javítása azonnal. 359-5033, 06/30/924-8010.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** falbontás nélkül, szak-szerű gépi tisztítással. Fábán István tel.: 06/20/317-0843.

**GÁZ-, VÍZ-,** központifűtés-, csatornaszerelése-, tervezése. Gázmeveknél átadása. Gázkészületek javítása. Tel./fax.: 362-4050, 06/20/917-0697.

**VILLANYSZERELÉS**, bojlerek, villámhárítók szerelése, javítása anyagbeszerzéssel, garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

**VILLANYSZERELŐ** kisebb munkákat céges, társasházi karbantartást is vállal. 246-9953, 06/30/947-6036.

**KISEBB** vízszelérés, csempézés, kőműves munkák, javítások, helyreállítások garanciával. 06/30/981-8340.

**VÍZ-,** fűtészerelés, csőpögtés, generálkivitelezésig. Duguláshárítás éjél-nappal. 06/30/678-1961.

**VÍZVEZETÉK-SZERELÉS** nonstop! Mosógépek bekötése, mosdók, csapok cseréje, javítások, felújítások. 06/30/954-9554.

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyyszerelő mester. 06/20/934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

**LAKÁSSZERVIZ**

**SZOBAFESTÉST**, mázólást, tapétázást, burkolást, illetve teljes körű lakásfelújítást vállalunk bútormozgatással, fóliatakarással. 260-7534, 06/70/312-7991.

**BÁDOGOSSZERKEZETEK**, cserép, palatók, lapos tetők javítása budai kisparostól. 249-2664, 06/20/944-9015.

**ÜVEGESEK** Kft. Üvegezés helyszínen is, termőüveg, tükrök, képkeret. 1116 Budapest, Kondoros úti 7. Tel.: 208-2352, 06/30/966-0259.

**LAKÁSFELÚJÍTÁS!** Szobafestést, mázólást, tapétázást, ingyenes takarítással, parkettalaparást, parkettacsiszolást, parkettajavítást, víz-, gáz-, gipszkartonszerelést, csempézést vállal kisparos garanciával, azonnalra is. 202-2505, 06/30/251-3800.

**FESTŐMESTER** vállal szobafestést, mázólást, tapétázást, hosszú távú garanciával. 285-2882, 06/30/251-5872.

**TETŐTŐL** a pinceig! Részleges és teljes lakás-, ház-, iroda felújítás minden szakmában, magyar, megbízható szakemberekkel, ingyenes árajánlattal, gyors kezdéssel. Tétény-Epszer Kft. Tel.: 226-4539, 787-4882, 06/20/946-7557.

**REDŐNY**, fa-, műanyag-, alumínium-reluxa, szalagfüggöny, szűnyogháló készítése-javítása. Tel.: 213-2033, 06/30/964-8876.

**CSEMPÉZÉS**, javítás, felújítás, kőművesmunkák készítése, szakmunkással. Tel.: 06/30/328-2817, 200-8897.

**LAKÁSOK**, üzlethelyiségek teljes körű átalakítását, felújítását vállaljuk. Festés, mázolás, gipszkartonozás, villany-, vízszelérés, asztalos munkák, egyedi bútorok készítése reális áron. Érdeklődni: 06/20/553-4341.

**REDŐNY**, reluxa, napellenző, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szűnyogháló, függönykarnis javítása, készítése. 356-4840, 06/30/954-4894.

**SZOBAFESTÉST**, vízvezeték-szerelést, csempézést, parkettázást vállalok. 06/30/975-0053, 226-2527.

**ÜVEGEZÉS** házánál még ma, de holnap biztos. Számlánkat a biztosítók visszafizetik. Strenglass Üvegező Bt. XI., Őrmező út 55. 310-4116, 06/30/281-1457.

**ANTIALKOHOLISTA** szakemberekkel szobafestést, mázólást, tapétázást, csempézést, kőműves munkát, stb. takarítással vállalunk. 06/20/998-2369. Tel./fax.: 365-2662, e-mail: delabt@vipmail.hu.

**PARKETTA**, parafa, laminált parketta lerakását, csiszolását, javítását lakkozással vállalok. PVC, műgyanta és tarkett fektetés. 06/20/972-1213.

**ÉPÜLET**, lakásfelújítás, hőszigetelés, homlokzatok, tetők, erkélyek felújítása, szakipari munkák. Alpinetchnikai szakmunkák, veszélyelhárítás. ATRIUM Kft. 06/20/935-7089.

**JÁROLAPOZÁST**, csempézést vállalok referenciákkal. Tel.: 06/30/227-9616.

**FÜRDŐSZOBÁK**, konyhák felújítása, átalakítása, csapbútorok, kőművesmunkák, vízszelérés anyagbeszerzéssel, garanciával. 06/20/961-6153.

**HÁZTARTÁSI GÉPEK**

**AUTOMATAMOSÓGÉP-JAVÍTÁS** garanciával, hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 207-3971.

**HÜTŐGÉPSZERVIZ**, háztartási, kereskedelmi, vendéglátó-ipari hűtők javítása írásbeli garanciával. Klímaberendezések eladása, házhoz szállítása kedvezményes áron. Beüzemelés, karbantartás. Kiszállás, felmérés ingyenes. 06/20/941-2797, huto-klima@fv.hu

**TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP**

**TÉVÉJAVÍTÁS** helyszínen azonnal villamosmérnök végzettséggel, garanciával. Tel.: 06/20/410-6393.

**COMPUTERKLINIKA!** Számítógép-javítás, karbantartás, bővítés, vírusirtás. Ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! 06/30/857-2653.

**TV-VIDEO-MONITOR** szerviz. Nyugdíjasoknak 15% kedvezmény. Ingyenes kiszállás. 06/20/414-6003, 309-0418.

**SZOLGÁLTATÁS**

**KÖLTÖZTETÉS**, lomtalánítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

**RIASZTÓSZERELÉS!** Épületek, lakások, középületek elektromos betörésvédelem, meglévő rendszerek javítása, karbantartása. Korda Gábor 06/20/227-0056.

**KERTGONDOZÁST**, gyümölcsfa-, szőlőmet-szést, -permetezést vállalkozunk vidéken is. Tel.: 06/20/682-4431.

**KONTÉNERES** szállítás, sóder, homok, termőföld, murva. 06/20/464-6233.

**KÖLTÖZTETÉS**, nehézsúlyszállítás, lomtalánítás, nemzetközi fuvarozás 7,5 t-ig, zongora, páncélszekrény. Tel.: 06/30/948-2206.

**TÁRSASHÁZKEZELÉS** jogi, műszaki háttérrel, kertületi székellyel. 204-0765, 06/30/618-7929.

**FUVARVÁLLALÁS** zárt, dobozos, 3,5x2x2 m-es rakterű kistehergépkocsival Budáról. Szírári. Tel.: 06/70/316-1533, 395-1217.

**KÖLTÖZTETÉS** olcsón, szakszerűen. Ingyenes dobozok. 06/30/944-3717, www.bauergerber.hu

**TÁRSASHÁZAK** teljes körű közös képviseletét vállalja vállalkozó. Tel.: 295-3802, 06/30/933-4279.

**A JET SERVICE BT.** Biztosítja mindazt, amire egy irodában szükség lehet. Forgalmazunk nyomtatókellékeket, egyéb irodaszereket, irodagépeket, notebookot, monitort. Szolgáltatásaink: irodagépszerelv, műszaki tanácsadás. Bővebb információ: tel.: 248-0414, fax: 248-0413, mobil: 06/20/946-9060, e-mail: info@jetservice.hu, web: www.jetservice.hu.

**GYÓGYÁSZAT**

**FOGSOROK** hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályzó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Hüvös Katalin Fogtechnikus mester. 1013 Budapest, Krisztina kert. 51. Tel.: 06/20/222-3016.

**LÉZERTERÁPIA**, reumatológia, akupunktúra, fogysztás, szénanátha, gerincferdülés, csontritkulás, csípő- és térdkopás kezelése, fejfájással-látás, lumbágógyógyelet, üzemorvosi vizsgálatok. Tel.: 368-6349, 06/20/968-6886.

**RÉGISÉG, KÖNYV**

**DRÁGAKŐ** (briliáns), arany ékszer, régi tört-arany és -ezüst evőeszközök, dísz tárgyak vásárlása készpénzért a legmagasabb áron. Tekintse meg a google-ban a Louis Galériát. E-mail: lakatos@monet.hu. Keressen fel a II. Margit krt. 51-53. sz. alatti Louis Galériában. Tel.: 316-3691.

**VIRÁG ERIKA** műgyűjtőnő helyszíni készpénzfizetéssel vásárol régi koloniál bútorokat, rádiókat, porcelánokat, festményeket, órákat, szőnyegeket, könyveket, csillárokat, ezüstöket, szőrmebundákat, zongorákat, mindenféle régi lakberendezési tárgyakat, hagyatékot, kiüritéssel is. Szakbecsélés, díjtalan kiszállással. Hívjon minket! Tel.: 259-0786, vagy 06/30/324-4986.

**ÁLLÁS**

**NÍVÓS CSALÁDOKHOZ** keresünk és ajánlunk leinformálható bēbiszittereket, idős gondozókat, házvezetőket. Micimackó. Tel.: 205-8700, 243-8280, 06/20/359-5918.

**EGÉSZSÉGMEGŐRZŐ** termékeket forgalmazó országos üzlethálózat budapesti kétszemélyes üzleteibe kommunikatív, emberek problémáin segíteni szerető, egészségügyben, kereskedelemben jártas munkatársakat keres. Önálló munkavégzés. GYSE forgalmazói képesítés előny. Önéletrajz: cravero@wellmed.hu

**DIPLOMÁS** munkatársakat keresek biztosítási területre fő- vagy mellékállásban. Ingyenes átképzés, alkalmazotti munkaviszonyban. 06/20/937-0564.

**KERÜLETI** belső postaládás munkára szórólapterjesztőt felveszek. Tel.: 06/70/289-9106.

**EZERMESTERT** keresek. Munkaidő és fizetés meggyezés szerint. 06/30/619-5526.

**GONDOZÁS**

**NEMZETKÖZI** Gyermekmentő Szolgálat Magyar Egyesület nevelőszülősegre keres családokat, házaspárokat. Érdeklődés: ngyss@gyermekmento.hu, esetleg telefonon: 475-7000.

**TÁRSKERESÉS**

**SÍELÉSHEZ** 65 év körüli férfi partnert keres, autóval rendelkező nő. 06/30/899-5539.

**ÜDÜLÉS, TÁBOR**

**SOPRON** Solárban 1 hetes 1 szobás üdülési jog eladó. Érdeklődni: 06/30/283-0079, 203-5573, Irányár: 240 000 Ft.

**VEGYES**

**LÉPCSŐZÓGÉP!** 10 fokozatban állítható, félprofi, elektronikus visszajelzős fitness-lépcsőzőgépet jűszerű állapotban eladó. Ára: 28.000 Ft (üzletben 42.000 Ft). E-mailcíme fényképet is küldhetnek. Tel.: 06/20/227-0056.

**KÖZLEMÉNY**

**A TELEKI BLANKA** Német Tagozatos Általános Iskólért Alapítvány (1119 Budapest, Bikszádi u. 61–63.) köszönetet mond mindazoknak, akik 2007-ben az SZJA 1%-ával támogattak bennünket. A befolyt 3 545 194 Ft-ot táborozásra, jutalmazásra, szabadidős tevékenységek szervezésére, taneszközök vásárlására fordítottuk.

**AZ ALSÓHEGY** utcai óvodáért alapítvány számlájára 2008. októberében 830.704 Ft érkezett. Ezt udvari fajtékrok vásárlására költöttük. Segítségeteket köszönjük. Nagy Ervinné intézményvezető.

**A „PETŐFI”** Jövőéért Alapítvány ezúton köszöni támogatóinak a 2007. évi SZJA adományokat. Az összeget (845 000 Ft) játszóterre, ösztöndíjra, szociális segélyekre, nevelésére és díjakra használtuk fel. Köszönjük, és várjuk további felajánlásait (számlaszám: OTP. XI., 11711034-20853886).

media@ujbuda.hu

# www.ujbuda.hu

## A KERÜLETI HÍREK ÉS KÖZÉRDEKŰ INFORMÁCIÓK FORRÁSA



### Szeretettel várja Önt Budapest legújabb, legnagyobb TROFEA GRILL ÉTTERME

Újbudán, a Lágymányosi híd budai hídfőjénél!

www.trofeagrill.com

Születésnap vagy névnap esetén, az ünnepi tortát a létszámhoz igazodva az étterem biztosítja



|  |  |  |
|--|--|--|
| hétfőtől – péntekig ebédszünetben 12.00 – 17.00-ig | hétfőtől – csütörtökig vacsoraszünetben 17.30-ig | pénteken vacsoraszünetben, szombat, vasárnap és ünnepnapokon egész nap |
| <b>2 999 Ft/fő</b>                                 | <b>3 999 Ft/fő</b>                               | <b>4 999 Ft/fő</b>   |

Beli előírt, színház után – hétfőtől – szombatra 21.30-ig **2 499 Ft/fő** szuper árú! Várjuk vacsorán!

Fokozott teljesítéskor szolgáltatásunk **6 499 Ft/fő**

Nyitva: hétfőtől – péntekig: 12.00–24.00-ig, szombat: 11.30–24.00-ig, vasárnap: 11.30–20.30-ig

ÉTELKÉSZÍTÉSEKKEK ELFOGADUNK!

### Korlátlan étel- és italfogyasztás!



### Péntekenként 13–21 óráig ÚJRA SUSHI!

Pesti központ: XIV. ker. Zuglói, Erzsébet királyné útja 5. Ártatellgladás: 09.00–23.00-ig: 251-6377, 06 20 250-6377, 06 20 250-6377

## Decemberi Akció!

**Kedvezmények minden egyes lakás árából Nagyszeben társasházban!**

Budapest, XI. ker. Nagyszeben út 24-28.  
2009. májusi átadás!

**www.realhungary.hu**



**Real Hungary Nyrt.**  
1097 Budapest, Ipar u. 23.  
1-215-7539  
70-361-0314  
izoli@realhungary.hu



# Eredményekben gazdag boldog új évet kíván a



**CITY TAXI**  
2-111-111  
BUDAPEST





# Van ötlete Újbuda Kultúrális Városközpontjának elnevezésére?

A Kultúrális Városközpont  
részleteiről, és a névpályázatról  
Újbuda Önkormányzatának  
honlapján olvashat bővebben.

[www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu)

## NÉGY HÓNAP ALATT FELSŐFOKÚ – TÍZ HÉT ALATT KÖZÉPFOKÚ NYELVVIZSGA

### Interjú Kovács Blankával és Szekeres Georginával



**Kedves Blanka, bizonyára sokakat meglep, hogy lehetséges ilyen rövid idő alatt nulláról felsőfokú nyelvvizsgát tenni. Talán az is szerepet játszott ebben, hogy Ön gyakorló nyelvtanár?**

Valóban, az ELTE bölcsészkarán végeztem, de a sikerhez vezető úton a döntő tényezőt egy számomra új módszer, a Kreatív Nyelvtanulás jelentette.

**Tudtommal pontosan négy hónappal az után, hogy először kezébe vette a tananyagot, 90% körüli eredménnyel a nap legjobb szóbeli vizsgáját produkálta - felsőfokon!**

Így van. Akkor kezdtem el tanulni a Kreatív Nyelvtanulással, amikor még heti 35-40 órát tanítottam, de egyáltalán nem esett nehezemre, hogy a mindennapos munka után nekiálljak tanulni, gyakorolni. Sőt, a sikerélmény, hogy már az első lecke után rengeteg mondatot tudtam aktívan használni, még jobban motivált. Alig vártam, hogy újabb és újabb leckékbe fogjak bele és hogy megismerkedjek a még ismeretlen szavakkal, nyelvtani jelenségekkel.

**Ön egy személyben „kreatív” nyelvtanuló és a hagyományos módszereket is tökéletesen ismerő nyelvtanár. Így ritka rálátása lehet a szakmai kérdésekre és hiteles véleményyt mondhat. Mi e módszer fantasztikus sikerének kulcsa? Mitől igazán újszerű és hatékony a Kreatív Nyelvtanulás?**

Én eddigi nyelvtanári munkám során még nem találkoztam ennyire logikus szerkezetű tananyaggal, személyes meggyőződésem, hogy ma ez a legjobb nyelvkönyv a piacon kezdők/újrakezdők számára, ill. akik rendszerezni vagy felfrissíteni kívánják eddigi tudásukat.

**Ön pedig kedves Gina, tíz hét alatt sikeres középfokú C nyelvvizsgát tett, ráadásul egyéni tanulással, tanári segítség nélkül, egy egyedi nyelvtanulási módszerrel. Igaz?**

Valóban így történt. A módszer a Kreatív Nyelvtanulás, melynek kidolgozója Gaál Ottó, aki 27 középfokú állami nyelvvizsgájával a nyelvtanulás egyéni bajnoka Magyarországon.

**Mitől más és mitől ilyen sikeres ez a módszer?**

Nekem az tetszett benne, hogy azonnal célnyelven kellett megszólalnom, miközben a kétnyelvű tananyag segítségével folyamatosan ellenőrizni tudtam magamat. Nem volt stressz, de volt helyettes sikerélmény, visszaigazolás. Így gyorsan kialakul a beszédképesség, ráadásul nyelvtani hibáktól mentesen! Az oktatócsomag és a CD minőségű hanganyagok a középfokú nyelvvizsga követelményeit veszik célba.

**Milyen nyelvekből hozzáférhető a Kreatív Nyelvtanulási Módszer és mennyibe kerül?**

Eddig angol, német, francia, olasz, spanyol, svéd és norvég nyelvre készült tananyag, az oktatócsomag ára hanganyaggal együtt 19.900 Ft, ez alig egy tucat magánóra költségeinek felel meg.

**Kedves Blanka és Gina, sok sikert a további nyelvtanuláshoz!**

Tóth László 20-996-5533, [www.kreativnyelvtan.hu](http://www.kreativnyelvtan.hu)

**Gaál Ottó nagysikerű tankönyvének bemutatója a XI. kerületben!**

**ÚJ ÚT A NYELVTANULÁSBAN!**  
Eredeti módszer, különlegessége az önálló beszédgyakorlás, egyéni tanulási tempó!  
ANGOL, NÉMET, FRANCIA, OLASZ, SPANYOL, SVÉD, NORVÉG tananyagok megtekinthetők és megvásárolhatók:

a Hotel Ventura Ciklámen termében, (Fehérvári út 179.)  
2009. február 2-án és 9-én, hétfőn, 17-19 óráig.

# Családbarát kedvezmény

## Dominósoknak is

SIM kártyánként havi 890 Ft-ért,  
max. havi 100 óra időtartamban



[www.t-mobile.hu](http://www.t-mobile.hu)

# Könnyű összehozni a családot

A T-Mobile Családbarát kedvezményével bármely, a kedvezménybe bevont családtag éjjel-nappal nyugodtan hívhatja a másikat, hiszen a 0 forintos percdíj előnyeit Dominósok és havidíjas előfizetőink egyaránt élvezhetik csoporton belül, SIM kártyánként havi 890 Ft-ért, maximum havi 100 óra időtartamban.

Regisztrálj a Családbarát kedvezményre a T-Pontokban és a 1430-on!

Az ajánlat 2008. július 1-jétől 2009. március 31-ig vehető igénybe. A kedvezmény igénybevételének feltétele egy belföldi, havidíjas T-Mobile előfizetés bevonása, a kedvezménybe maximum 4 belföldi T-Mobile szám vonható be. A kedvezmény lakossági ügyfelek részére érvényes. A kedvezmény Mix díjcsomaghoz, valamint a Domino siketeknek és a Domino Net termékhez nem igényelhető, és videóhívásokra nem vonatkozik. Az akció további, teljes körű és részletes feltételei a T-Pontokban, üzleteinkben és ügyfélszolgálatunkon érhetők el: 1430, 06-1/265-9210.

## Együtt. Veled



Budafoki úti T-Pont: 1117 Budapest, Budafoki út 103 - 107., Tel.: 30/900-9002





**Otthon és itthon**  
Budapestén itthon vagyok, Csíkszeredában otthon vagyok. Ez a mondat az Újbuda újság 2007-es karácsonyi számában olvasható abban az interjúban, amely Kállay Emil atyával készült. Több mint egy évtizedes szentimrevárosi szolgálat után szinte újjászületett, amikor visszament szülei szülővárosába, hogy a Piarista Rend megújulását segítse. Bárhová utazik, mindig hazatér: január 11-én itthon, a Szent Imre-plébánia-templomban mondott misét, majd köszöntötték egykori hívei a plébánián 80. születésnapja alkalmából.



### CIVIL

**szentimrevárosi egyesület**  
www.szie.communio.hu

**BABA-MAMA KLUB** otthon lévő óvodáskorúak és szüleik számára szakképzett óvónő vezetésével, minden héten szerdán 9.30-tól 12.30-ig a Szent Imre-házban (Himfy u. 9.). belépő: házisütemény vagy üdítő.

**ZSIBONGÓ KLUB** óvodások, kisiskolások és szüleik részére bábképzés jan. 31-én, 16 órától a Szent Imre-házban (Himfy u. 9.), belépő: házisütemény vagy üdítő.

**SZIE HOBBI JÉGTÁNC-TANFOLYAM**  
Február 2-án és 9-én, hétfőn este 20.30-tól 22 óráig a Városligeti Műjéggpályán. Két tudásszinten hivatásos jégtáncedző tanítja a korcsolyázás és a jégtánc alapjait.

**MAGYAR SZENTEK TEMPLOMA** (Magyar Tudósok körútja 1., a Petőfi híd budai hídfőjénél) február 8-án 11.30: Palestrina: Missa Tu es Petrus, Gabrieli: Beata Virgo Maria, de Monte: Laudate Dominum, Liszt: Tu es Petrus. Közreműködik az Ars Nova Sacra Énekegyüttes Répássy Dénes vezetésével. Orgonál: Göblyös Péter.

**KÜLSŐ-KELENFÖLDI REFORMÁTUS GYŰLEKEZET**  
**FEBRUÁR 1-JÉN** vasárnap 18 órakor koncerttel egybekötött fiatalos istentiszteletet tart a Külső-Kelenföldi református gyülekezet (Ildikó tér 1.) „Hogyan birkózhatsz meg a stresszel?” címmel. Igét hirdet Pető Viktória. Az eseményen koncertet ad a PB zenekar. Minden érdeklődőt szeretettel várnak az esemény szervezői.

## Akusztikus Stonehenge

Évtizedek óta tudományos viták tárgyát képezi Stonehenge eredeti rendeltetése; egy brit kutató most az ötezer éves köépitményt ősi „diszkónak” nevezte. Rupert Till, a Huddersfieldi Egyetem akusztikai és zene-technológiai szakértője szerint a neolitikus kökör ugyanis kiválóan alkalmas volt arra, hogy felerősítse az ismétlődő, pulzáló ritmust.

– Az eredeti Stonehenge feltehetően nagyon jó, majdhogynem a hangversenytermek szintjével versenyző akusztikával rendelkezett,

Till kísérletei számára, ahol összevethette az elméleti számításokat és a számítógépes szimulációt a gyakorlattal. – Reprodukáltuk azt a (vissz)hangot, amely ötezer éve beszéd vagy taps közben keletkezett – mondta Rupert Till, aki a legmeglepőbb eredménynek azt tartja, amikor sikerült elérniük, hogy berezonáljon az egész beton-építmény. – Ilyen akusztika mellett a dobpergés egészen drámai hatást válthatott ki – tette hozzá a kutató.

Az angliai Salisbury-síkságon látható köépitmény korát általában ötezer évre becsülik. A 2–7 méter magas, 20–30 tonnás, durván

## KÉK FÉNY

### Álrendőrök loptak

Egy idős asszony lakásába csengett be egy középkorú férfi és egy nő, akik rendőröknek adták ki magukat, és közölték, hogy hamis pénzt kapott a sértett, ezért házkutatást kell tartani a lakásában. Ennek során nemcsak készpénzt, hanem ékszereit is megvizsgálták, majd miután azt hamisnak találták, magukkal vitték. Eközben kitépték a falból a vezetékes telefon zsinórját, hogy a hölgy ne tudjon telefonálni. A bűncselekményre csak napokkal később derült fény, amikor a hozzátartozók nem érték el telefonon az idős asszonyt.

### Két órán át ömlött a gáz

Nagynyomású gázvezeték ron-gált meg egy munkagép január 15-én délután a kerületben, a Barackmag utcában. A homokrakodó kanala területrendezés közben lyukasztotta ki a 250 milliméter átmérőjű, föld alatti vezetékét, amelynek következtében a gáz több bar nyomással süvítve kezdett ömleni. A Gázművek szakembereinek két óra elteltével sikerült kiszakaszolniuk a vezetékét, addig a tűzoltók vízfűgőnyt képeztek, és ideiglenes megoldással próbálták eltömíteni a lyukat. A Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság Veszélyhelyzeti Felderítő Szolgálat a folyamatosan méréseket végzett, ennek alapján a száz méterre lévő házaknál már nem volt olyan mértékű a gázkoncentráció, amely a kitelepítést indokolta volna.

### Lebukott a drogos

Az Otthon utcában igazoltatták egy személygépkocsi vezetőjét, akinél a helyszínen 800 gramm kábítószeranyagot találtak. Ezt követően a 29 éves férfi lakásán azonnali házkutatást tartottak, mely során további két és fél kilogramm kábítószer foglalt le a hatóság. Az ügyben a további eljárást – a férfi őrizetbe vétele mellett – a Budapesti Rendőr-főkapitányság Kábítószer Bűnözés Elleni Szolgálat folytatja le.

### Tűz a Fraknó utcában

2009. január 20-án a déli órákban riasztották a tűzoltókat a XI. kerületi Fraknó utcába, ahol egy magas lakóház 10. emeleti lakása gyulladt ki. A lángok kicsaptak az ablakon, az épületből pedig ömlött a füst. A baleset okát egyelőre még nem sikerült tisztázni, de az biztos, hogy a lakásban élő idős nő életét veszítette. A tűzoltók pár óra leforgása alatt befejezték az oltási munkálatokat.

## Tarisznya

A közös érdekek gondozására nézve oly őseredetű intézményt gyanítok, mely csak a közelmúltban vesztetett ki teljesen; de a múlt XIX. század utolsó harmadában még megvolt. Ez az intézmény az „ösgyűlés”, mely a mostani „plebiscitum” mása; sőt ennél is mélyebbre ható. Fontos közügyben ti. ahol a közbizalom föl volt vetve, nem a törvény vagy bármely jogszokás alapján jogosultak többsége döntött, hanem a nép szava, értve a érdekelt nép egyetemét: férfiak, asszonya, mindkét nemű ifjúsága, le a gyerekek; ezeknek megegyezése határozott. Az ösgyűlés mindenkor teljes nyilvánossággal „az Isten szabad ege alatt” tartatott meg; vezetett az, akinek ahhoz

való esze volt, akiről ezt általánosan tudták, akiben ezért a közbizalom összpontosult.

Amióta a tanyák városi központokhoz tartoznak, közérdekben ezekhez vannak vonva, az igazi közügy azokon a bámulatos találkozókon dőlt el, amelyek vasárnap délelőttönként a székház előtt állottak össze. Ott dőlt el a közügy; noha csoportok alakultak a „hozzáillókból” s a vagyon szerint rangosabb a rangosabbal állott össze. Innen a „jöttment” föltétlenül ki volt zárva.

Herman Ottó: A magyar nép arca és jelleme



amelyet őseink több nemzedéken át tökéletesítettek – véli a kutató. Rupert Till, minthogy az eredeti Stonehenge csupán részlegesen maradt fenn, számítógépes modell segítségével vizsgálódott, majd elméletét az Egyesült Államokban ellenőrizte, ahol Washington közelében háborús emlékműként megépítették Stonehenge beton hasonmását.

Az építmény, amely eddig elkerülte a régészek figyelmét, ugyanis ideális terepnek bizonyult Rupert

faragott kőoszlopok hajdan négy koncentrikus kört alkottak. A külső kör nagyjából 100 méter átmérőjű. Máig sem tudható pontosan, milyen célokat szolgált: egyes kutatók szerint kultikus építmény, mások szerint óriási naptár volt, amely pontosan jelezte például a nyári és a téli napforduló idejét, és voltak olyanok, akik szerint a csillagászatban segítette az akkori embereket. A legutóbbi, 2008-as kutatások a hely kultikus-gyógyító szerepét látszanak alátámasztani.

## Várákzó csomagok



Nem könnyű eldönteni, hogy kik várták jobban a találkozást, de a képre pillantva erős a gyanú, hogy a Csíki-hegyek Utcai Általános Iskolában a karácsonyi csomagok alig várták, hogy örömet okozzanak a kis lurkóknak.

.. T .. Home ..

.. T .. Mobile ..

Együtt. Veled

